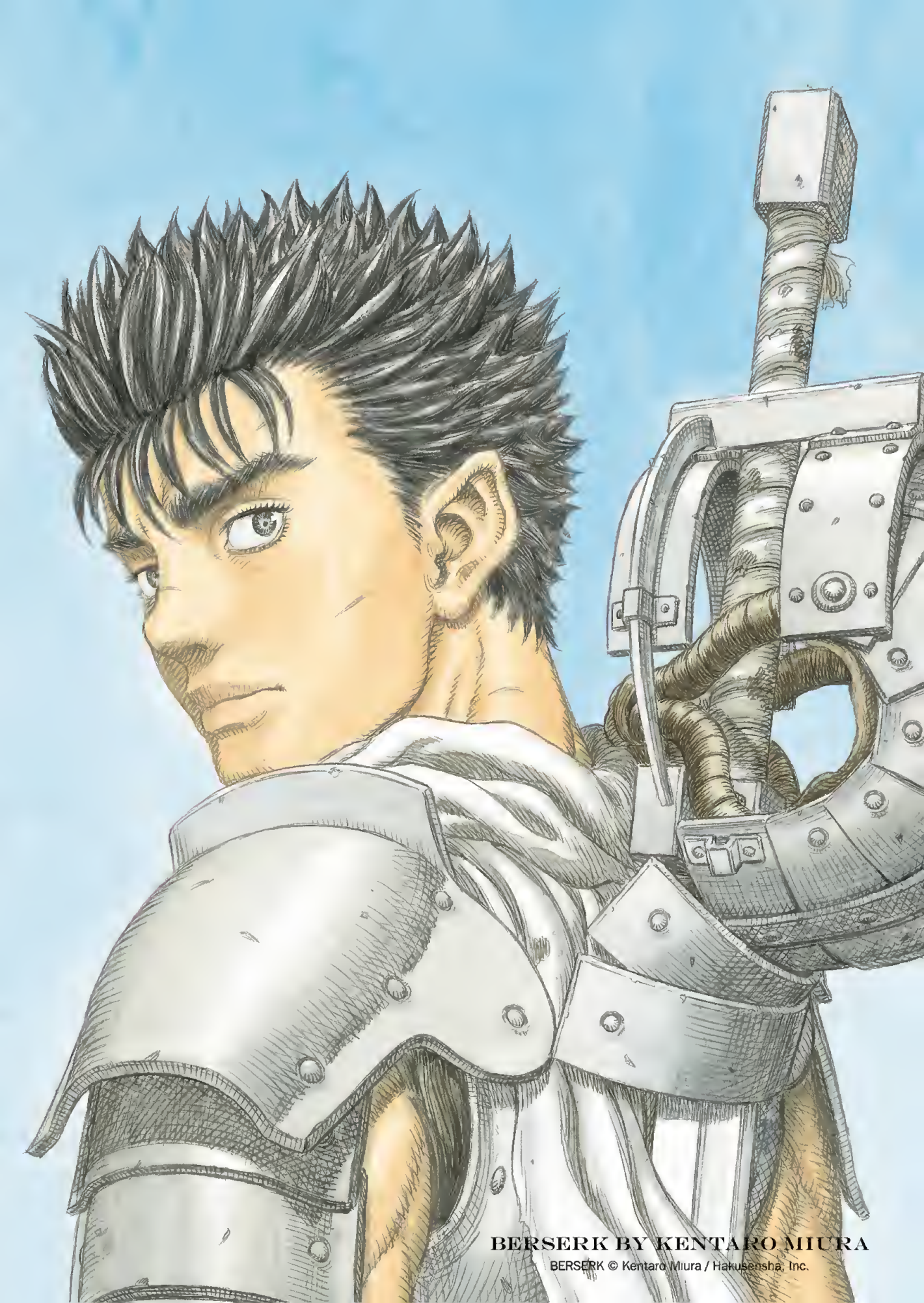
BERSERK

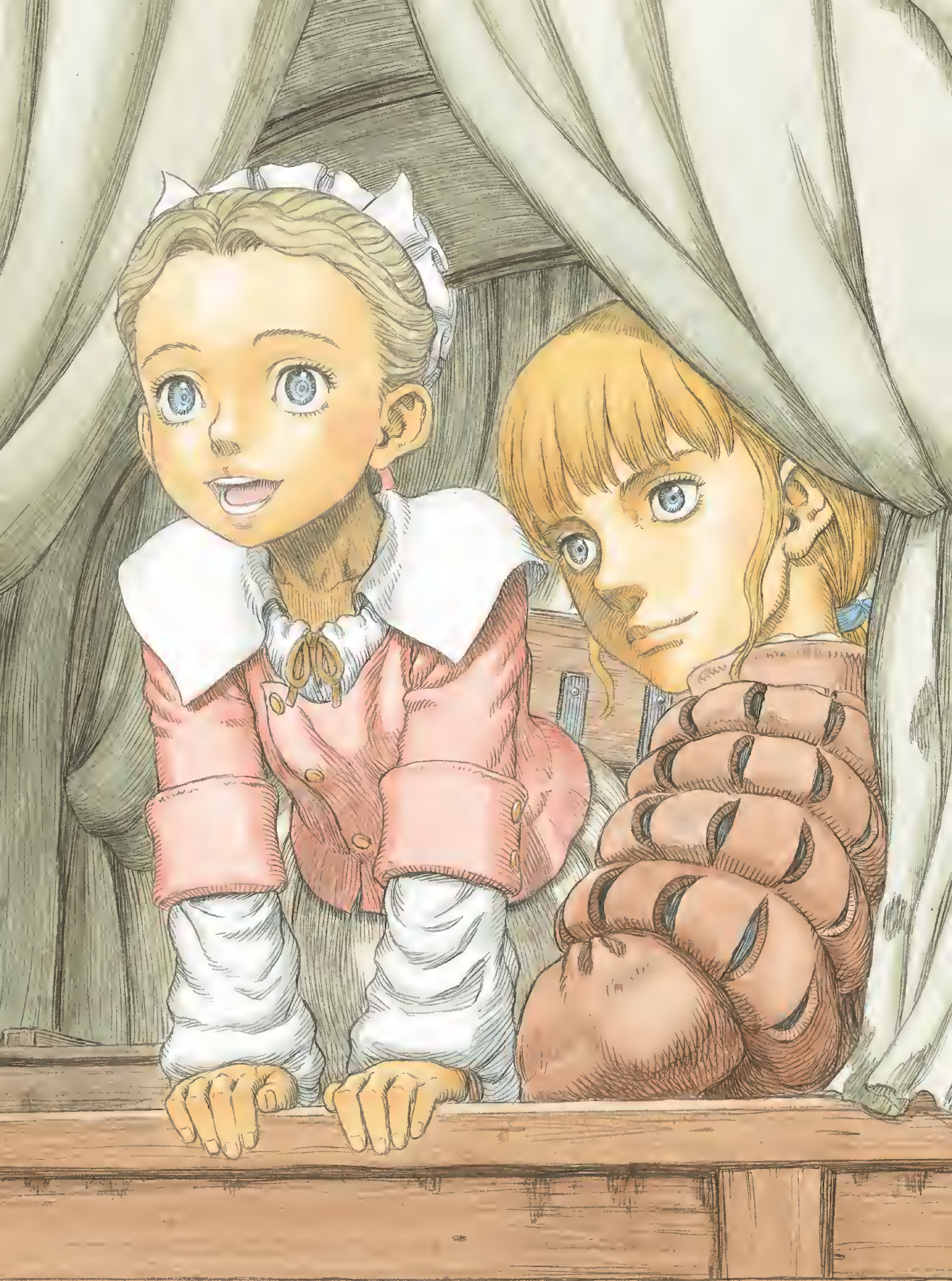
37

三浦建太郎 KENTARO MIURA



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK ©-Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

ベルセルク

BERSERK 37

BY

KENTARO MIURA

三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 37 by KENTARO MIURA

© 2013 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2013 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2013 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2013 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: November 2013

ISBN 978-1-61655-205-3

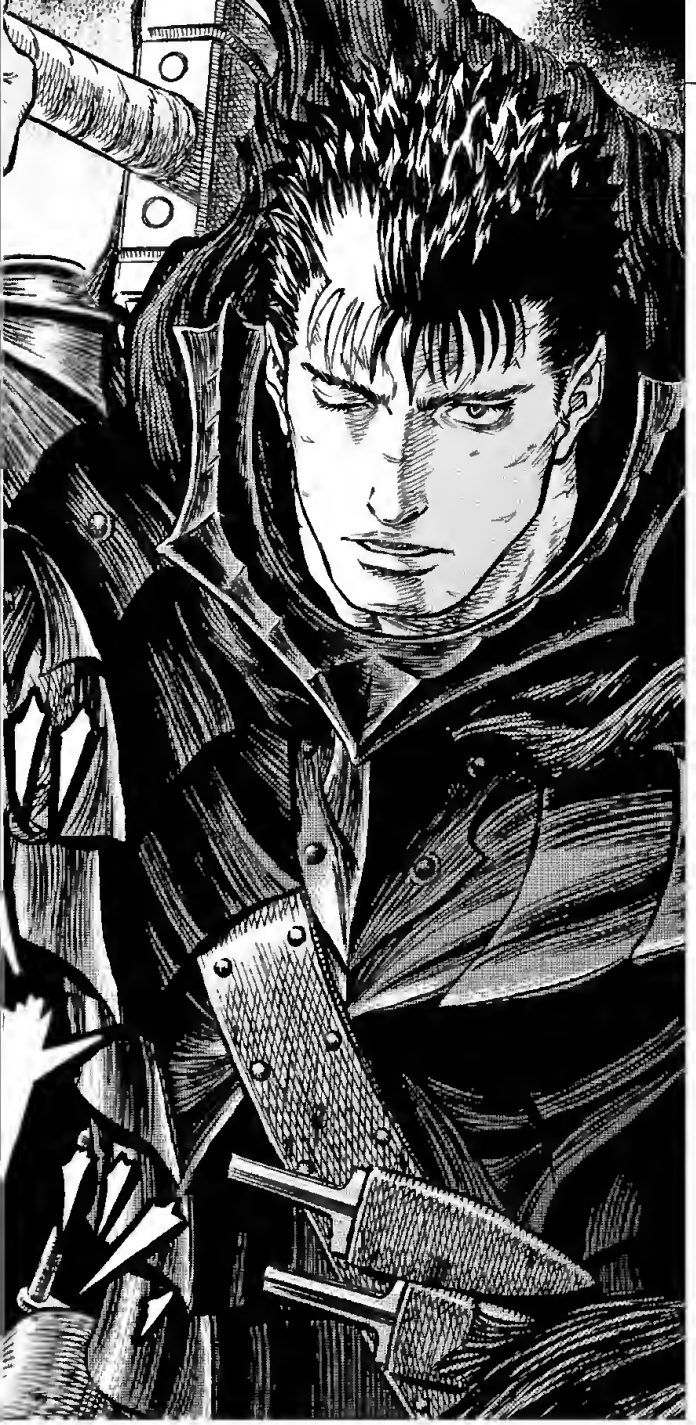
10 9 8 7 6 5 4 3
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

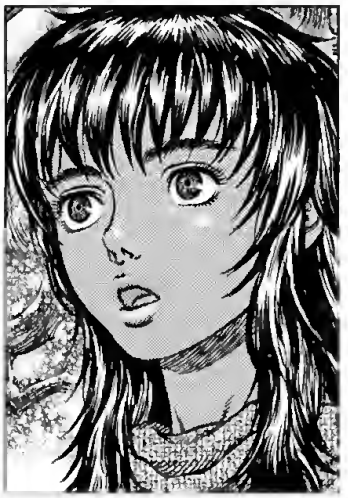
ベルセルク37

三浦建太郎



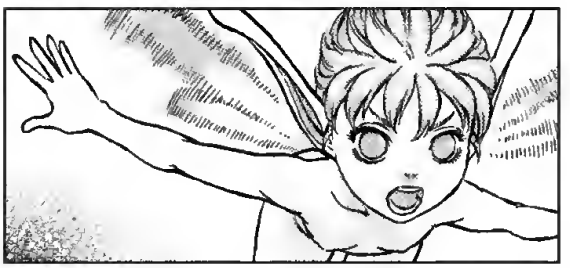
ガッツ *Guts*

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.



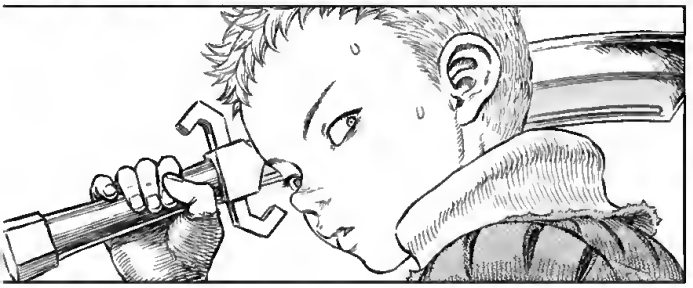
キャスカ *Casca*

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.



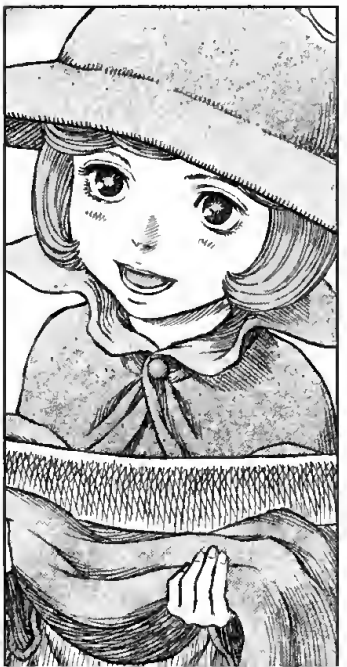
パック *Puck*

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



イシドロ *Isidro*

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.

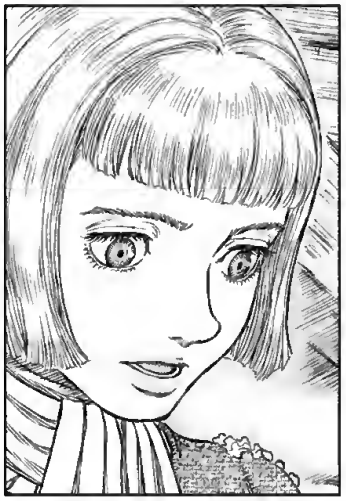


シールケ *Schierke*

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.

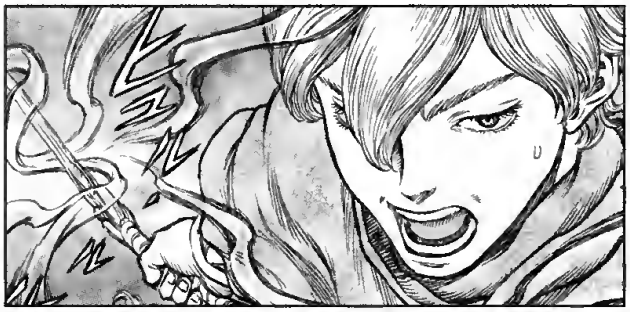
グリフィス *Griffith*

Through the eclipse of the Crimson Behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.



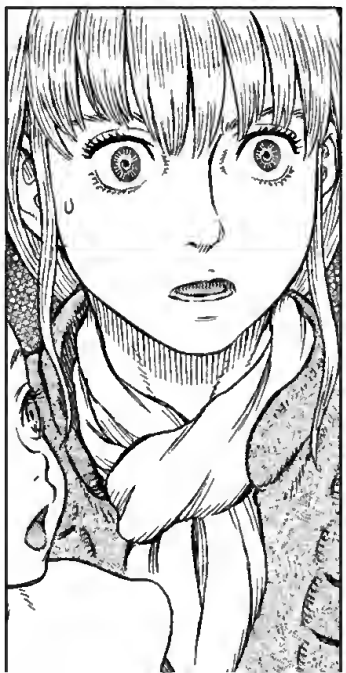
ファルネーゼ *Farnese*

Former commander of the Holy See's Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



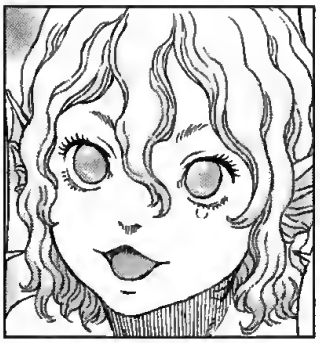
セルピコ *Serpico*

Attendant of Farnese, and actually her brother. However, Farnese is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.



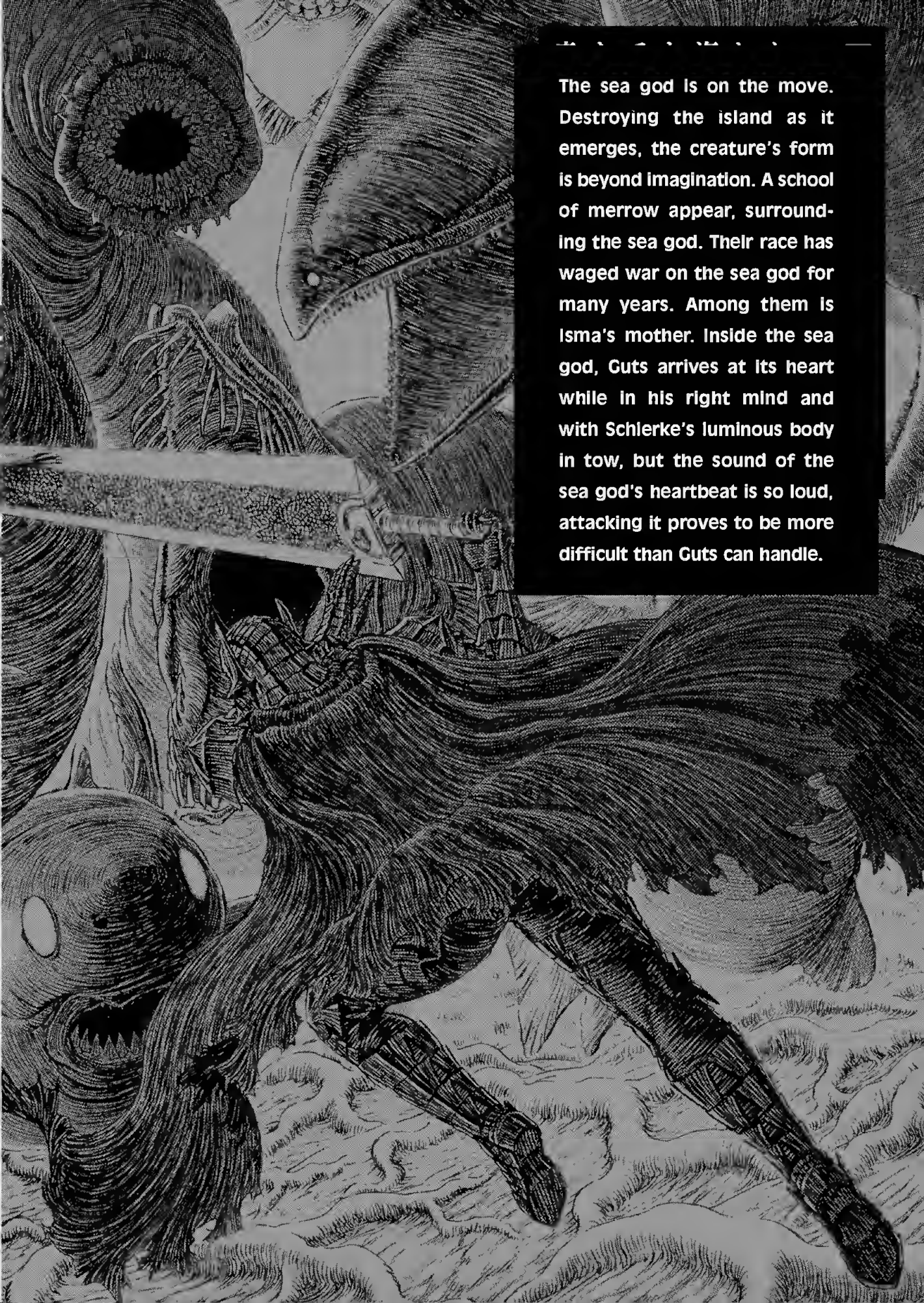
リッケルト *Rickert*

Captain of the naval vessel *Seahorse* and third in line to the royal throne of Iith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother and has become her fiancé. He is currently taking Guts and the others to Skellig Island, where the Elfhelm is located.



イスマ *Isma*

A girl fisherman who lives on the island of the sea god. Treated like an outcast by the village there, she yearns for the outside world. Isma was actually a merrow all along, but she was not aware of this.


The sea god is on the move. Destroying the island as it emerges, the creature's form is beyond imagination. A school of merrow appear, surrounding the sea god. Their race has waged war on the sea god for many years. Among them is Isma's mother. Inside the sea god, Guts arrives at its heart while in his right mind and with Schierke's luminous body in tow, but the sound of the sea god's heartbeat is so loud, attacking it proves to be more difficult than Guts can handle.

ベルセルク 37

CONTENTS

FANTASIA ARC
ELF ISLAND CHAPTER

MERROW, PART 2 9

SIREN 31

SURFACING 55

SHOOTING STAR 79

SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 1 105

SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 2 129

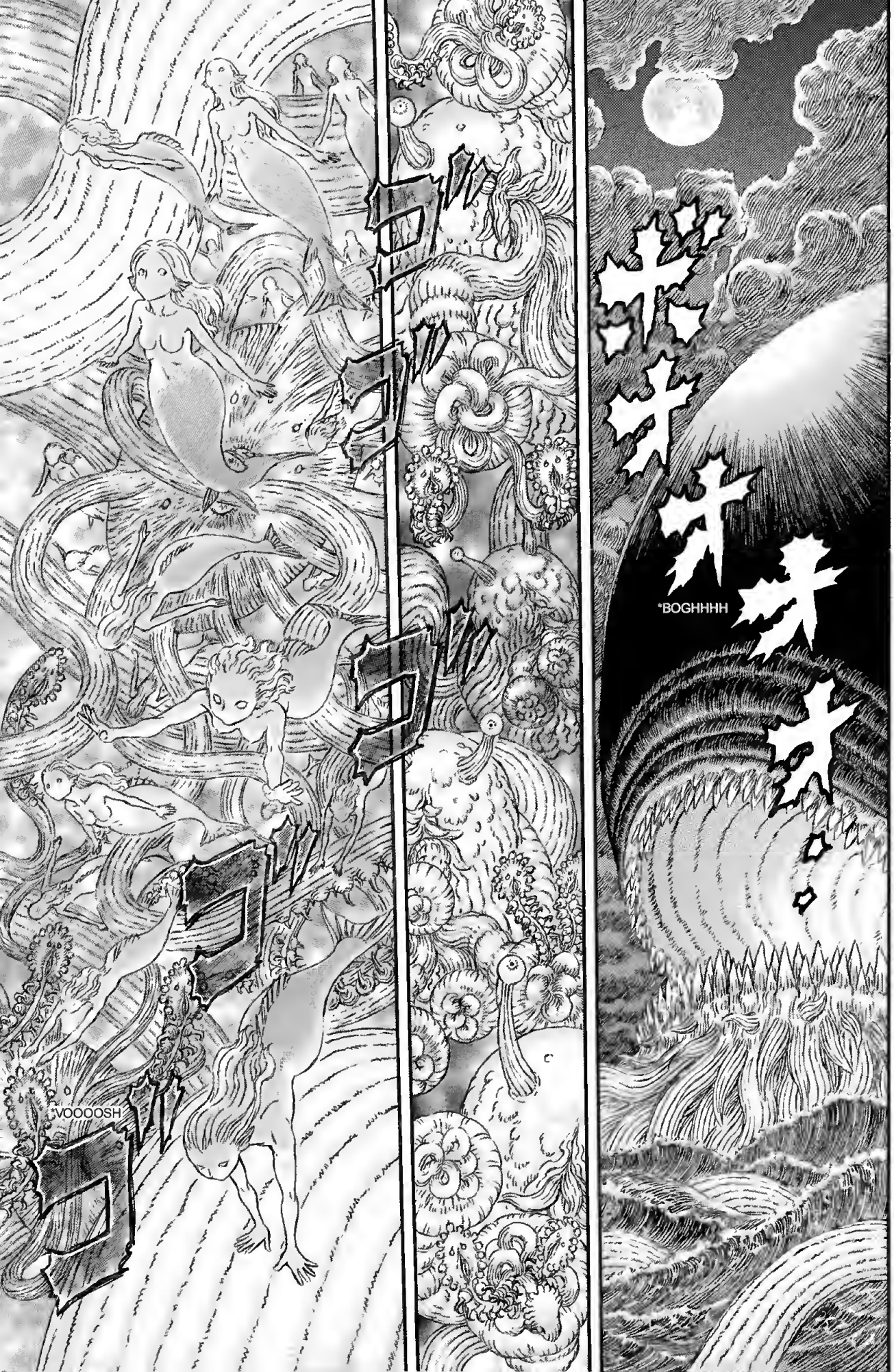
SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 3 153

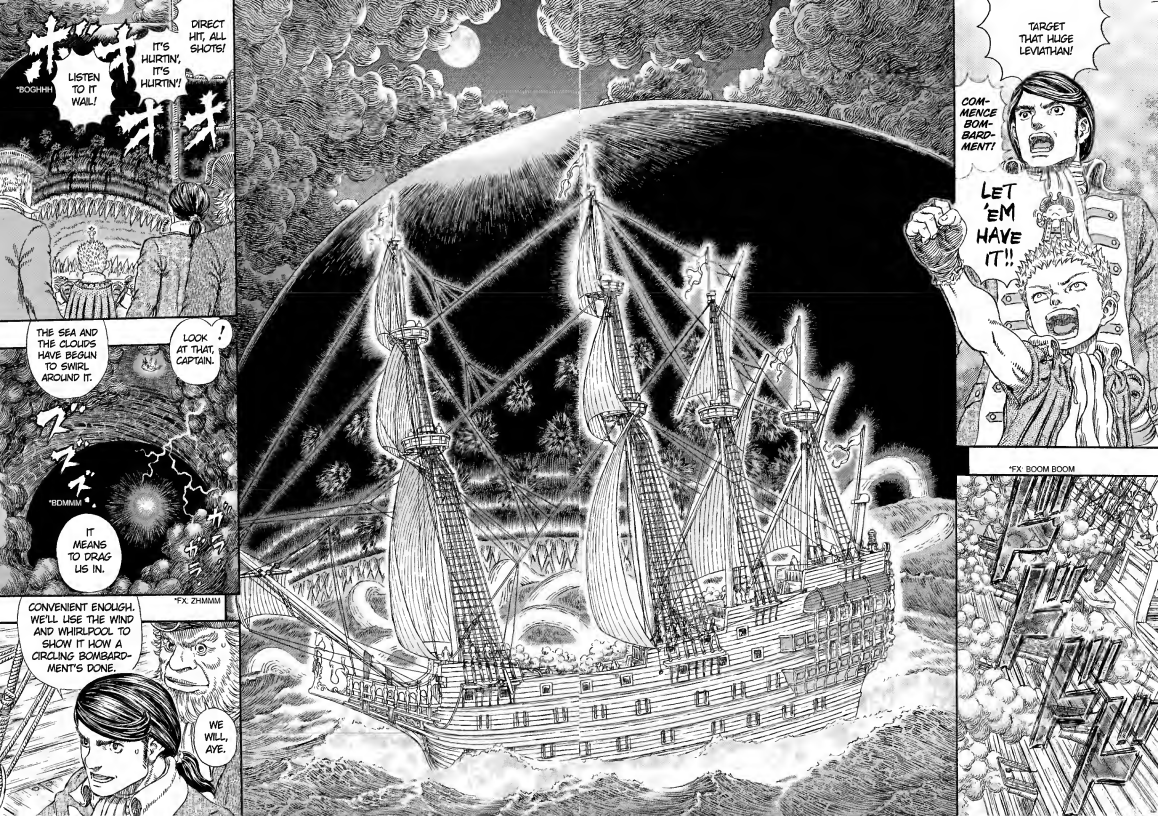
COVERED WAGON 179

PARADISE 205

幻想世界〈ファンタジア〉編／妖精島の章

人魚② MERROW, PART 2


*BOGHHHH
*VOOOOSH


*BOGHHH
LISTEN TO IT WAIL!
IT'S HURTIN', IT'S HURTIN'!
DIRECT HIT, ALL SHOTS!
THE SEA AND THE CLOUDS HAVE BEGUN TO SWIRL AROUND IT.
LOOK AT THAT, CAPTAIN.
*BDMMM
IT MEANS TO DRAG US IN.
*FX: ZHMMM
CONVENIENT ENOUGH. WE'LL USE THE WIND AND WHIRLPOOL TO SHOW IT HOW A CIRCLING BOMBARDMENT'S DONE.
WE WILL, AYE.
TARGET THAT HUGE LEVIATHAN!
COMMENCE BOMBARDMENT!
LET 'EM HAVE IT!!
*FX: BOOM BOOM

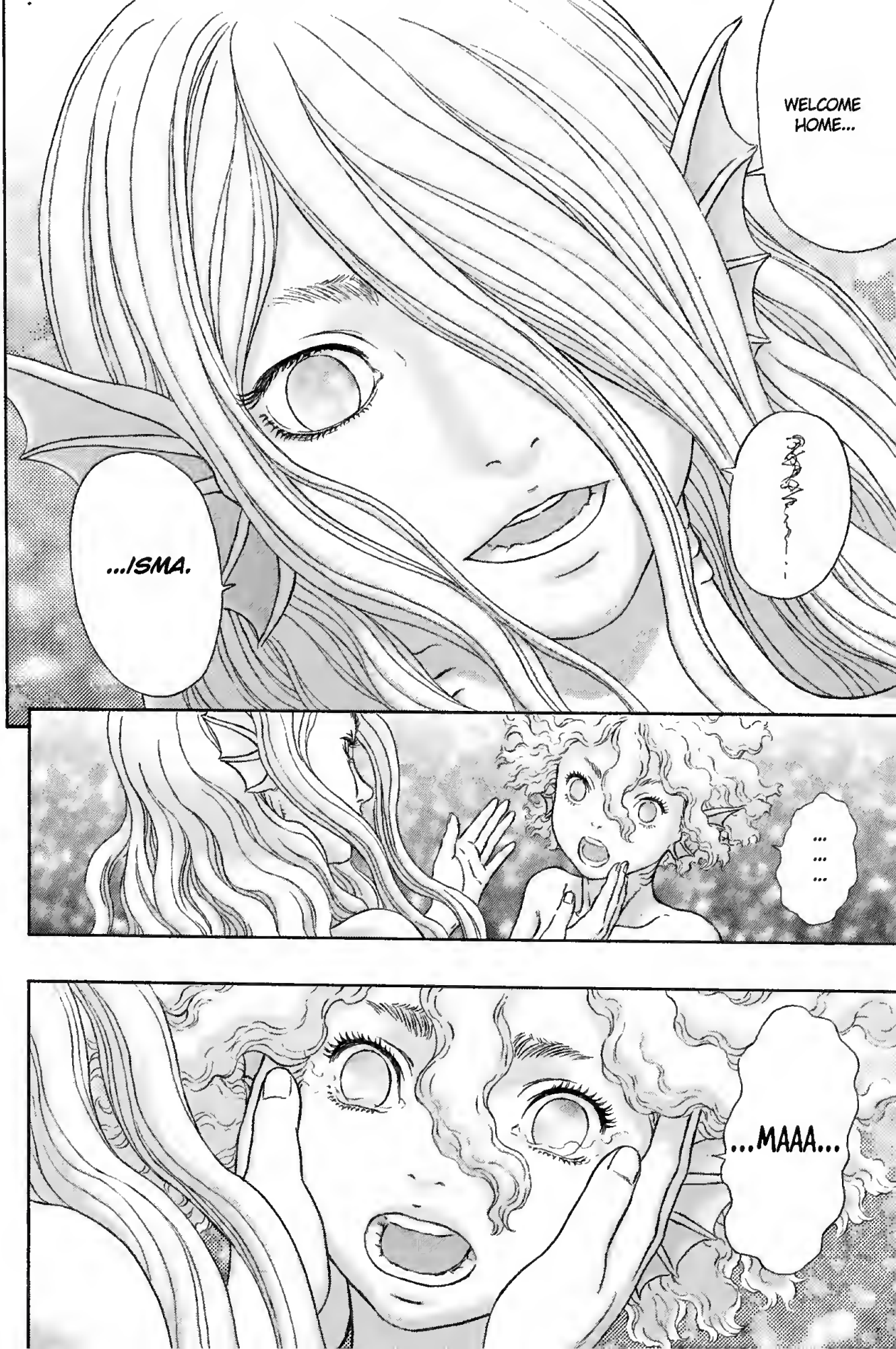
Y-YOU'RE EXAGGERATING...
SHIELD OF THE GODDESS, INDEED. YOU'RE INCREDIBLE, FARNESE.
HEH! WE'RE HAVIN' A TENTACLE COOKOUT TONIGHT!
*FX SLURP
*BWOOOSH
*ZHM
*ZHM
*ZHM
!
HEY! LOOK OUT, OR YOU'LL BE BACK IN THE DRINK...
*FX DOOOOSH

GUTS ...
IS ISMA OKAY DOWN THERE IN THIS ROUGH SEA?
*SHOMMM

I CAN BREATHE UNDER WATER!
AWESOME!
LOOK HOW FREELY I CAN SWIM!!
I COULD CATCH ALL THE FISH LIKE THIS!
AND I CAN TALK!
ZOOM
*SWIP
*KROSSSH
YES!
*HYNN
*HYNN

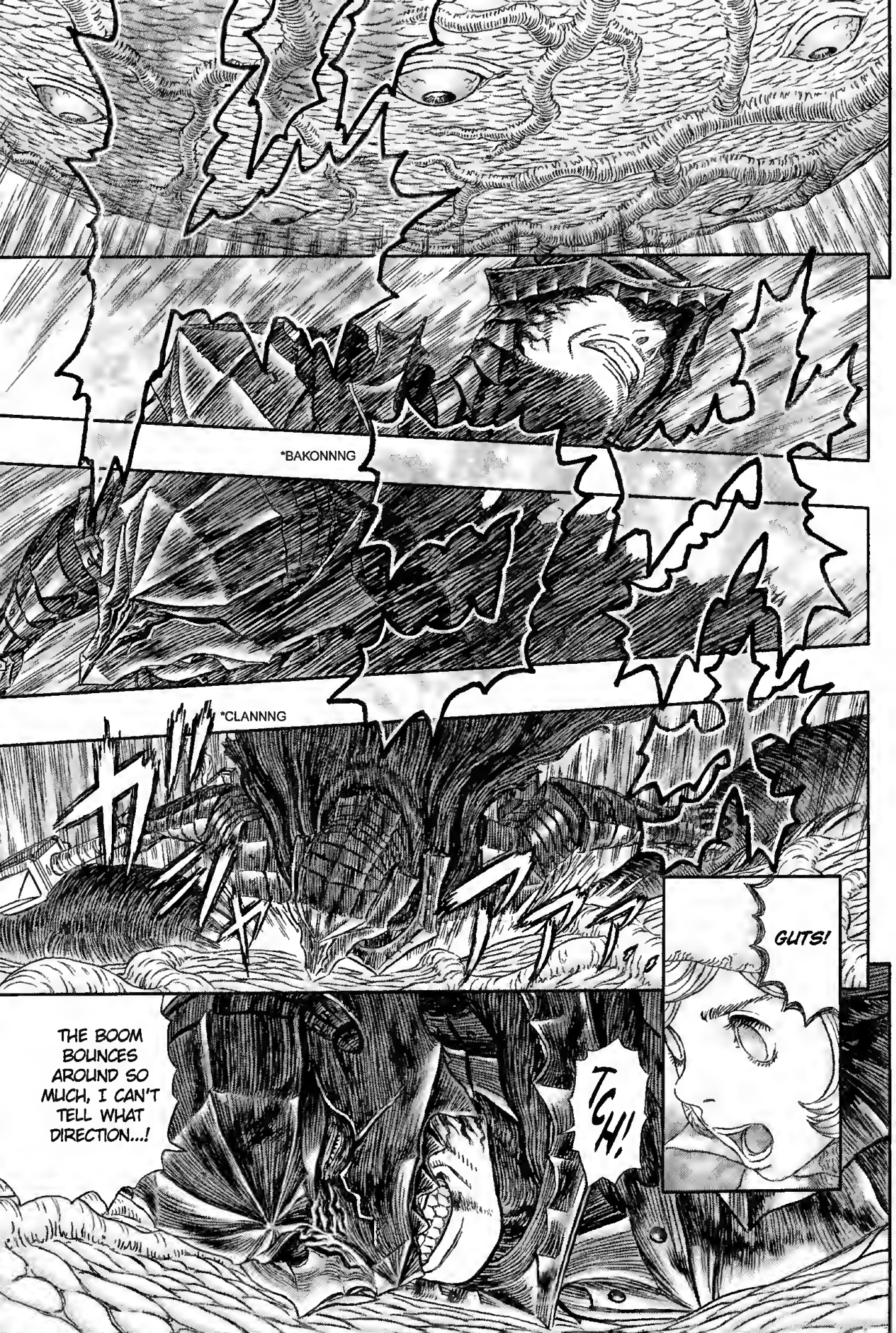
HEHEH!
YOU KNOW, IF ANYTHING...
...MAYBE I REALLY *HAVE* TURNED INTO A FISH.
*FX. FWOOMP
BUT HOW THE HECK...
...DO THEY ALL PLAN TO *BEAT* SUCH A HUGE THING?
UH OH...!

*SWAY
?!
*SWAY
*GRAB
*ZHMMM
*SHOOM
WOWWW!!
A REAL MERROW!
Y--
YOU SAVED ME.
UM...
WHAT'D YOU JUST DO...?
I SANG.
MERROWS FIGHT USING SONG.
HER VOICE...


WELCOME HOME...
...ISMA.
...
...
...
...MAAA...

*DSSSSH
*BOOOM
THAT SOUND IS... CANNON FIRE.
GUTS!
DO YOU HEAR THAT?! IT'S A BOM-BARDMENT!
THE OTHERS ARE STILL SAFE!

"GCHAK"
GOT-CHA...
WELL, THEN...
WE'D BETTER HURRY.
SCHIERKE, ARE THERE ANY LITTLE FISH LEFT?
WHERE'S THE HEART?
YOU MEAN... GUTS...
...YOU CAN'T SEE OR HEAR...?


*BAKONNNG
*CLANNNG
GUTS!
TCH!
THE BOOM BOUNCES AROUND SO MUCH, I CAN'T TELL WHAT DIRECTION...!

...ALL YOU HAVE TO DO NOW IS STRIKE THE HEART WITH YOUR SWORD...
THERE'S NO DEFENSE AGAINST THAT BOOMING PULSE. HE CAN'T TAKE ANY MORE...
EVEN IF HE IS WEARING THE BERSERKER ARMOR...
BUT...
YOU FINISHED OFF ALL THE FISH MONSTERS.
THAT'S GOOD. SOUNDS EASIER THAN A FOOL'S ERRAND.
I THINK I CAN HOBBLE MY WAY THERE.
...
...
...
JUST GET CLOSE AND SLASH IT, HUH?
*KONG
*BA
OKAY!
FOR-WARD, SLIGHTLY TO THE RIGHT...
GUIDE ME IN THE RIGHT DIRECTION. IT'LL BE LIKE BLIND MAN'S BLUFF.
*GCHAK

*GRIND
*GAHAH!
FIVE MORE STEPS...
*CHFF
*KONNNG
*WHUP
*CLANNG
*SHANG
GUTS...!!

THIS DAMN THING'S *RATTLED.*
THE PULSE KEEPS GETTING FASTER.
...TAKE ANY MORE...!
YOU CAN'T...
WE'RE THE ONES WHO...
...HAVE IT CORNERED.

*CLANNNG
GUTS
!
....

TCH...!
NONE OF MY SENSES ARE WORKING.
MY WHOLE BODY'S NUMB...
...AND IT'S LIKE MY ARMS AND LEGS ARE GONE.
.....
WHAT DO I DO?

IS THAT...
...SINGING?

BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

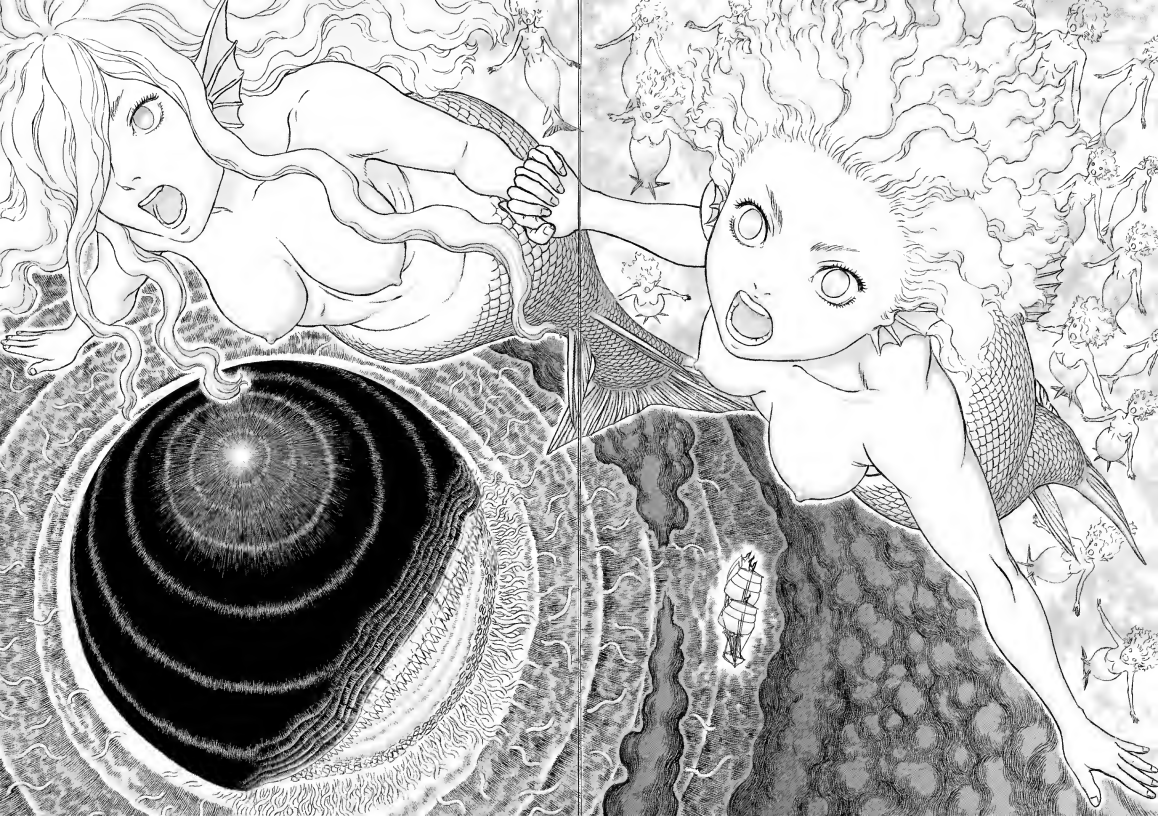
声連（セイレン）

SIREN

THE SEA GOD'S FLOUNDER-ING?!
WHAT?!

*BOGAHHHHH
*FX BROHNNN
*FX GOOOOSH
*ZHMM
*ZHMM
*ZHMM
*ZHMM
*ZHMM
IT JUST SPIT SOMETHING OUT! REMINDS ME OF A WHALE BLOWING.
THAT BASTARD'S IN SOME MAJOR DISTRESS.
IT SEEMS THAT WAY.
THERE'S SINGING.

I HEAR SINGING...
...COMING FROM THE SEA.



...MERROWS SINGING?!
IS THIS...
AMAZING!
IT'S ECHOING ALL OVER THE PLACE...
THE SEA GOD...
...IS TREMBLING!!
OHHHHHN

THE SOUND...
...DIED OUT?
I CAN'T HEAR ANYTHING.
WHAT ABOUT THE HEART?
IT'S BEATING.
WHY, THEN?
OH... IT COULD BE...
...THAT THE SINGING AND THE PULSE NEGATED EACH OTHER...
...

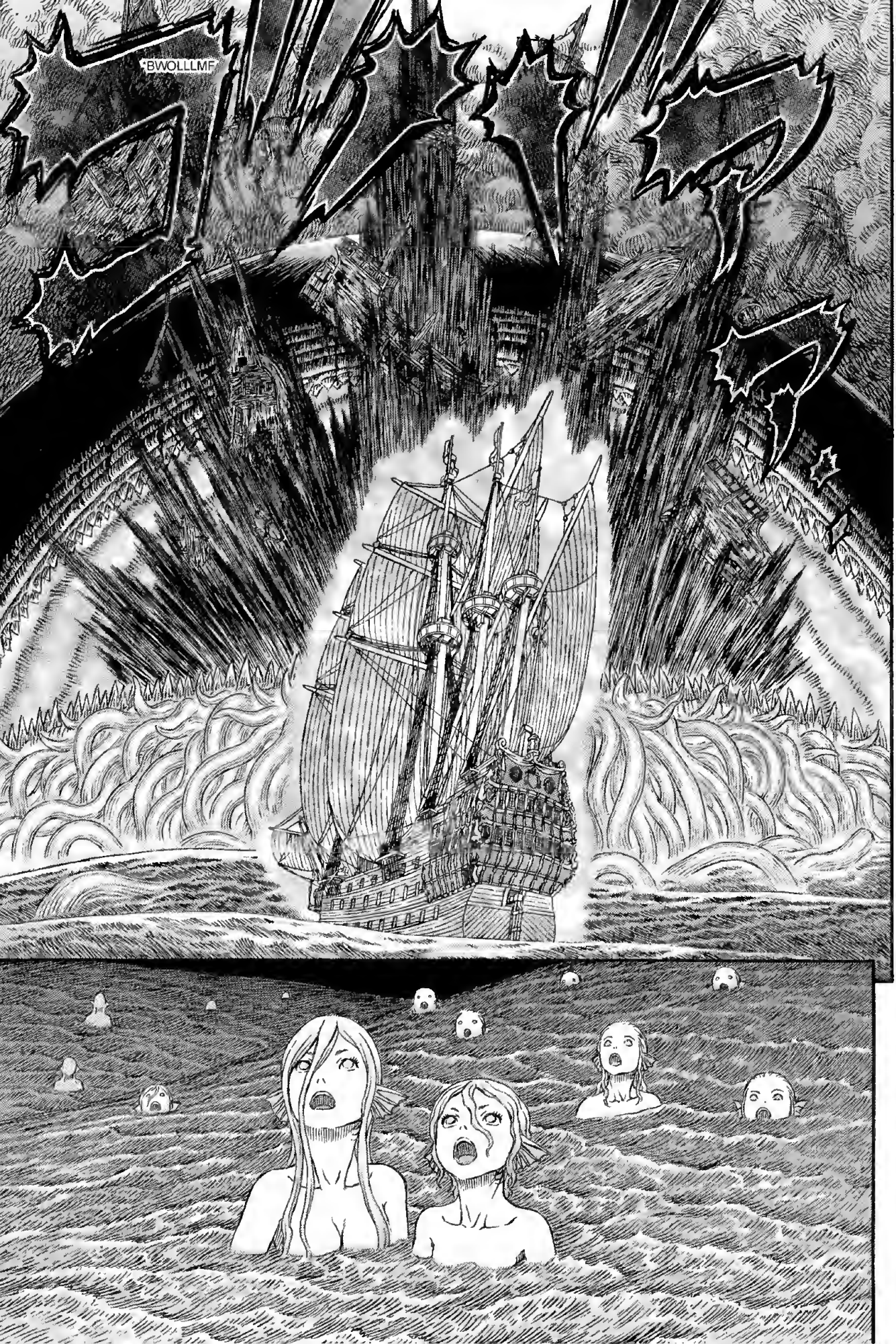
DON'T WE HAVE IT CORNERED?!
THIS IS YOUR CHANCE TO FINISH IT OFF, NOW THAT THE PULSE IS SILENCED!
COME ON! YOU NEED TO STAND UP, GUTS!
IF THAT WASN'T JUST BRAVADO...
THEN PLEASE, GET UP AND DO THIS!
YOU SAID IT.
...HEH!
HEY...

I KNOW...
YOU HAVEN'T HAD YOUR FILL YET.
THIS IS PRETTY LAZY, SEEING AS YOU ALWAYS TALK SUCH A BIG GAME.
QUIT LAYIN' DOWN ON THE JOB.
GET UP AND PIERCE SOME FLESH AND BONE.
LET ME FEEL THE PAIN.

ザク
CHNK
ザク
CHNK
ザク
CHNK
ザク
CHNK

STRAIGHT AHEAD...!! KEEP GOING...
WHICH WAY?!
GUTS...!!
NOW!

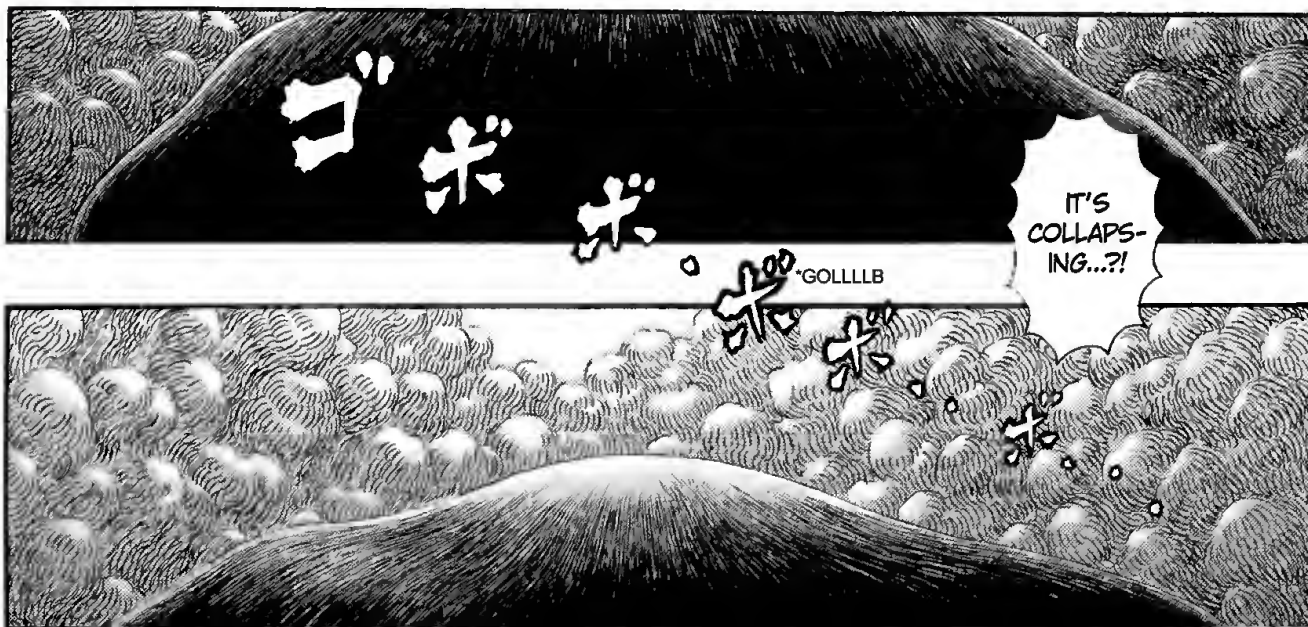
YOU DID IT...!!
*BWOOOOOSH


*BWOLLLMF

*DOOSH
*DOOSH
*DOOSH

THE SEA GOD...
WHAT THE --?!

PUKE BOMBIN' RAID! GRODY.
NOW IT'S SPOUTING OUT SHIPS! IS THIS SOME ATTACK?!


ゴ ボ ボ
*GOLLLLB
IT'S COLLAPS-ING...?!

...DEAD? IS IT...
...SEEMS IT... THAT WAY.
UHAH!
WE DID IT!
THE SEA GOD IS HISTORY!
*ROHHHHHH

MISTRESS!
SCHIERKE!
!
HNN...
TELL US WHERE THE HELL YOU WERE AND WHAT YOU DID! WHERE'S GUTS?
...
...
I SEE YOU'RE SAFE.
OH, NO...
?
GUTS...
GUTS IS...

BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

浮上

SURFACING

HURRY...
PLEASE HURRY AND BRING THE SHIP CLOSE TO THE SEA GOD!
GUTS IS...
THAT'S WHERE...
...HE *IS* STILL...
COME ON, DON'T SCARE US.
THAT MONSTER'S KICKED THE BUCKET, RIGHT? THERE'S NOTHIN' TO WORRY ABOUT.
GUTS IS CERTIFIED *TOUGH.*
HEY...
SCHIERKE?
...

HE'S HURT BADLY...
AND HE CANNOT EVEN MOVE AT THIS POINT...
GUTS IS...
...INSIDE THE SEA GOD.
YOU DID WHAT?
HELL, THAT'S AS EXTREME AS EVER.
...
FIGURES GUTS WOULD BE THE ONE TA KILL IT.
...AND WE RUPTURED ITS HEART.
WE MANAGED TO INVADE ITS BODY TOGETHER...
AND THE IMPACT KNOCKED ME LOOSE FROM HIM...
BUT JUST THEN, WE WERE ENGULFED BY THE BLOOD THAT GUSHED OUT...
WE HAVE TO FIND HIM, OR ELSE...!
HURRY!

BUT AS IT WAS DYING, IT SPOUTED OUT A LARGE AMOUNT OF BLOODY VOMIT.
PERHAPS GUTS IS SOMEWHERE AMONGST IT...
!
NO, HE IS NOT.
*BLACH
*BLACH
WE DID IT!
HEYA!
MER-ROW ...
ISMA! YOU'RE ALL RIGHT!

UM... WHO MIGHT YOU BE?
OTHER THAN YOU, THERE ARE NO SIGNS OF HUMANS AROUND THE SEA GOD.
EHE-HE-HEH...
SHE'S MY MA.
FIRST, ON BEHALF OF OUR ENTIRE SEA TRIBE...
...I THANK YOU HEROIC SAILORS FOR FIGHTING ALONG-SIDE US.

THANK YOU.
AU
THANK YOU.
GULP
*BOW
*BOW
*BOW
TH-THAT IS MOST THOUGHTFUL OF YOU.
IT WOULD THEREFORE BE BEST TO HURRY.
IT IS BEGINNING TO SINK.
I LISTENED TO YOUR CONVERSATION.
AS THE YOUNG LADY THERE SAID...
...IF YOUR COMRADE IS STILL ALIVE, HE IS PROBABLY STILL INSIDE THE SEA GOD'S BODY.
THAT IS NOT ALL, EITHER.
MANY OF THE SEA DRAGONS IN THIS REGION...
...WILL CATCH THE SCENT OF THE DISGORGED BLOOD AND LIKELY SOON DESCEND UPON THE SEA GOD TO CONSUME ITS PUTRID FLESH.
READY A CUTTER!
IS IT OVER?
I'M COMING WITH!
WE'LL ROW ALONGSIDE THAT THING!

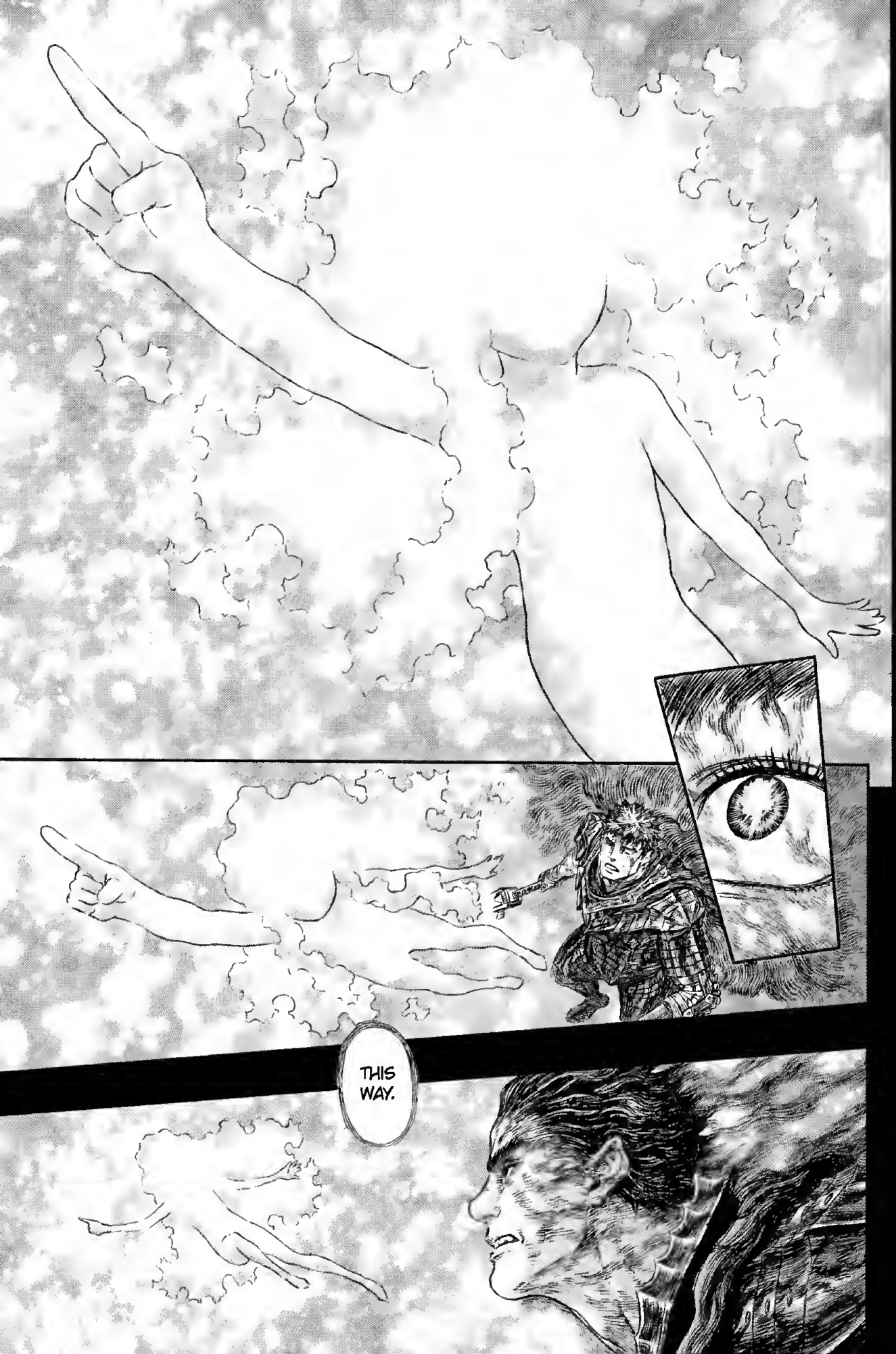
BY ALL MEANS!
PLEASE DO!
WE'RE ON IT!!
*PLASH
WE WILL ASSIST YOU.
FELLING THE SEA GOD WAS OUR TRIBE'S...
NO, IT WAS THE DEAREST WISH OF ALL THAT LIVE IN THIS REGION OF THE OCEAN.
IT WAS THANKS TO YOU THAT WE MANAGED IT.
PLEASE LET US HELP.

SCHIERKE!
STAGGER
M-MIS-TRESS!
FARNESE, YOU MUST CONTINUE TO MAINTAIN YOUR SPELL.
YOU MUSTN'T!
WE DO NOT KNOW WHEN THE SEA DRAGONS WILL ARRIVE.
MISTRESS, I WILL SEARCH FOR GUTS USING MY LUMINOUS BODY...
HEY...!
I WILL GO AGAIN...
YES, BUT...
PLEASE DO NOT PUSH TOO HARD!
SHE'S RIGHT! YOU'VE DONE THAT ENOUGH FOR ONE DAY!
BUT, THIS IS MY RESPONSI-BILITY...
YOU'RE GONNA MAKE ME LOOK BAD IF YA KEEP SUCCEEDIN'!
JUST GET SOME REST, ALREADY!
SHOWOFF!

...I CAN'T SEE ANYTHING...
IS IT BECAUSE IT'S DARK? OR IS IT MY EYES...?
...MY ARMS.
LEGS... I CAN JUST BARELY FEEL THEM.
I GUESS THAT'S THE BERSERKER ARMOR FOR YOU.
*BLACH
GUH...!
...COME ON.
...MOVE...
...INSIDE ITS BODY, AFTER ALL.
FEELS LIKE...
...I'M STILL...
*PTOO
*SQLCH

LOOKS LIKE THOUGHT TRANSFERENCE DOESN'T WORK FROM INSIDE HERE, EITHER.
THIS OCTOPUS IS TROUBLE EVEN WHEN IT'S DEAD.
... NOTHING
I GUESS SHE GOT PULLED OFF ENTIRELY.
HEY!
SCHIERKE.
...
...
*POKE
AT LEAST I KNOW WHICH WAY IS UP.
*FWOOSH
*BLACH
SO ALL I CAN DO IS KEEP CUTTING MY WAY UPWARDS WITH THIS...
CRAP, I'VE GOT TO HURRY AND GET OUT OF HERE.
IT'S HARD TO BREATHE.
*OOOOOSH
WHOA ...!

I BLED THIS THING OUT, AND THERE'S STILL THIS MUCH?!
SHIT!
HERE, IN THIS MUCK...
IS THIS IT?!
...
...
...
IS THIS HOW IT ENDS?!

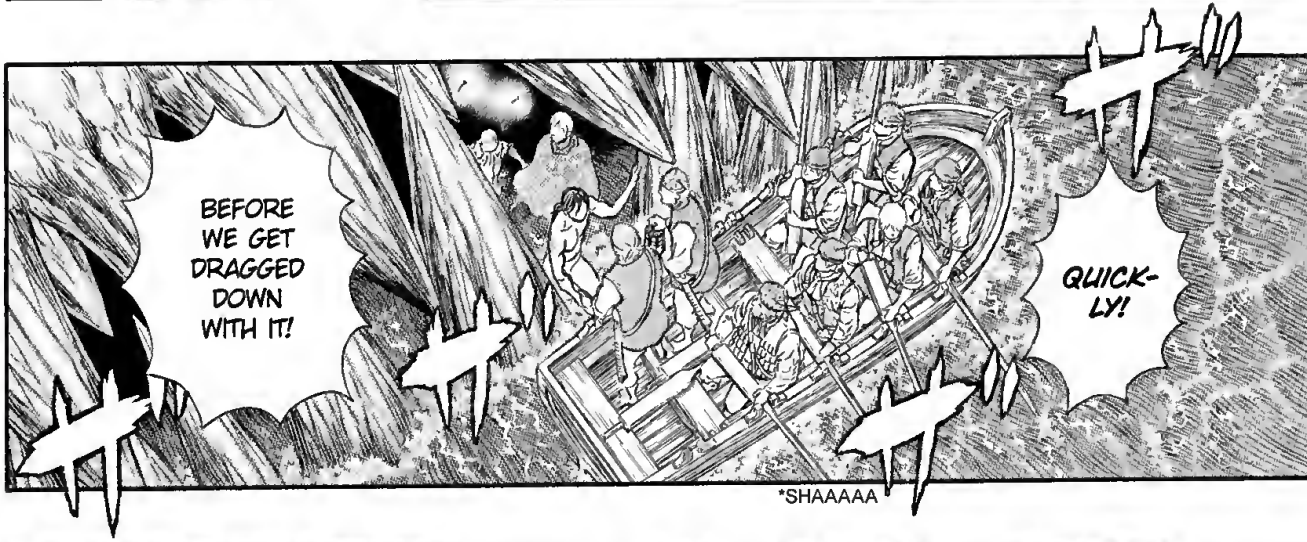

THIS WAY.

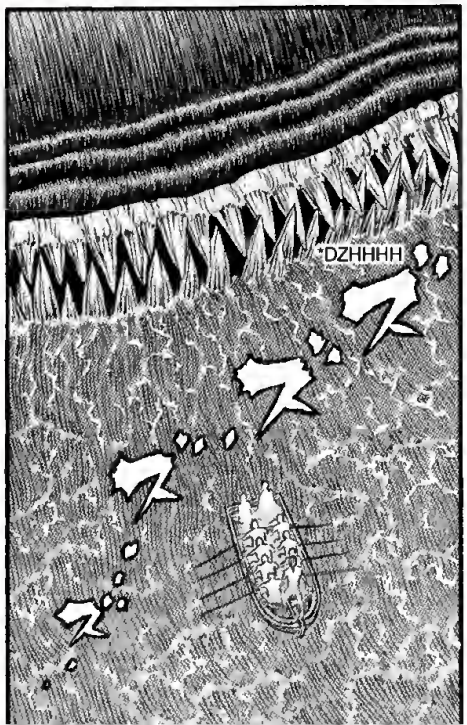
ALL HANDS, JUST SIT TIGHT.
YOU HEARD HIM.
AH! HEY NOW, LAD!
CAPTAIN, YOU NEEDN'T GO YOURSELF.
DON'T SAY THAT STUFF NOW.
WHAT IF IT BITES DOWN FROM RIGOR MORTIS?
WE ELVES CAN JUST SLIP THROUGH THE CRACKS. ♡
THERE'S SO MUCH SPACE IN HERE. I CAN'T EVEN SEE THE REAR.
UGH! WHAT A BLOODY STINK!
I CAN HARDLY STAND IT!
ザッ
*PLOOSH
HOYYY!
BOSS GUTS!
GUUUTS!
YOU ALIVE ?!

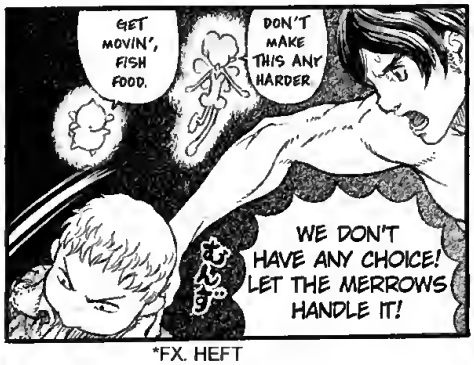
WELL?
NO-THIN'.
WE DON'T SENSE HIM.
MAYBE HE'S DEEPER IN.
THOUGHT TRANSFER-ENCE ISN'T REACHING HIM, EITHER.
*FX TONNN
*TONNN
*TONNN
HAVE YOU GUYS FOUND HIM?
NO. WHAT ABOUT YOU?!
...TO SEARCH INSIDE THE BODY.
RIGHT NOW EVERYBODY'S BOUNCING SOUND AROUND...
NOT THAT I REALLY GET IT.

CAP-
TAIN!
LET'S
CAST
OFF!
WE
CAN'T
REMAIN
HERE!

*SHAAAAA
UH OH!


BEFORE
WE GET
DRAGGED
DOWN
WITH IT!
QUICK-
LY!
*SHAAAAA


*DZHHHH


GET
MOVIN',
FISH
FOOD.
DON'T
MAKE
THIS ANY
HARDER.
WE DON'T
HAVE ANY CHOICE!
LET THE MERROWS
HANDLE IT!
むんず

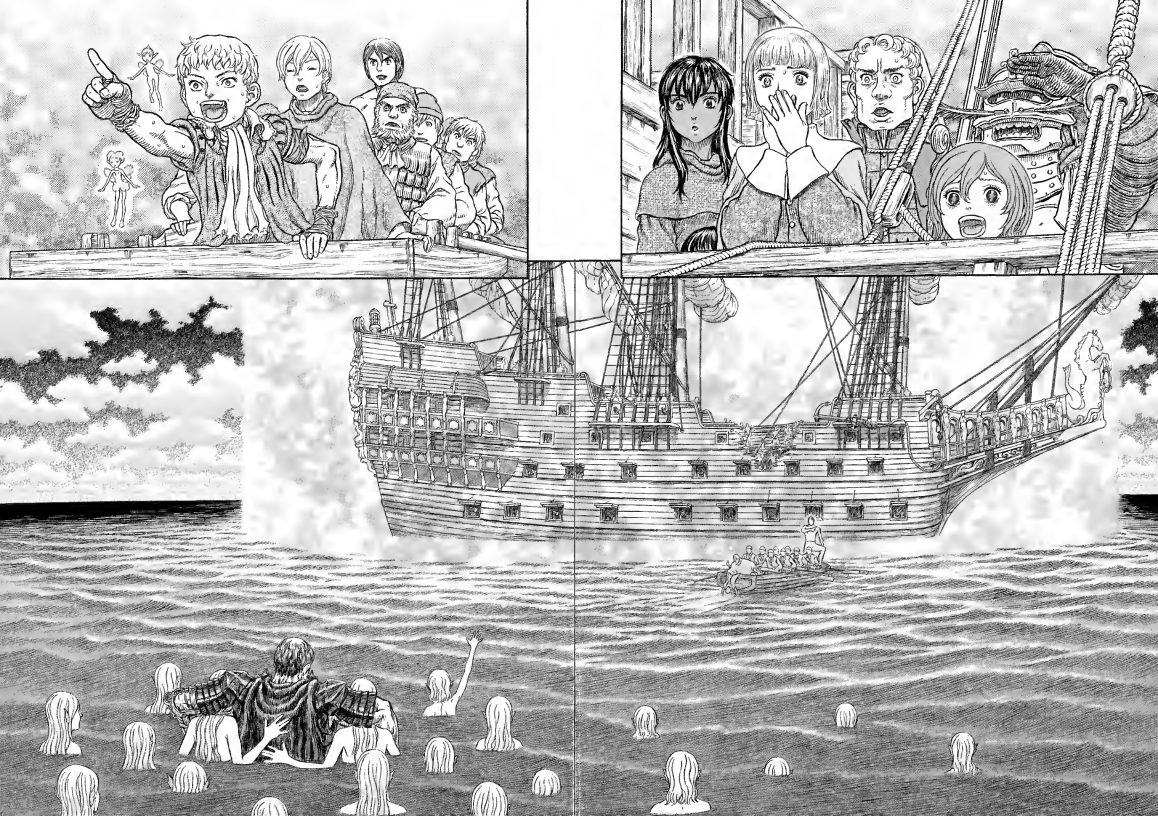
Y-YEAH,
BUT
CAN WE
JUST
LEAVE?!

*FX. HEFT

...
GUTS.

...YOU, ANYWAY?
JUST WHAT ARE...
YOU SHOW UP WHEN THINGS GET ROUGH.
THIS WAY.
THIS WAY.
WHY'RE YOU FROLICKING AROUND?
...SOME PLAYFUL KID.
YOU'RE LIKE...
HERE.

*BLOOOOSH
...SEA-WATER ?!
THAT'S OUT-SIDE!!
...!



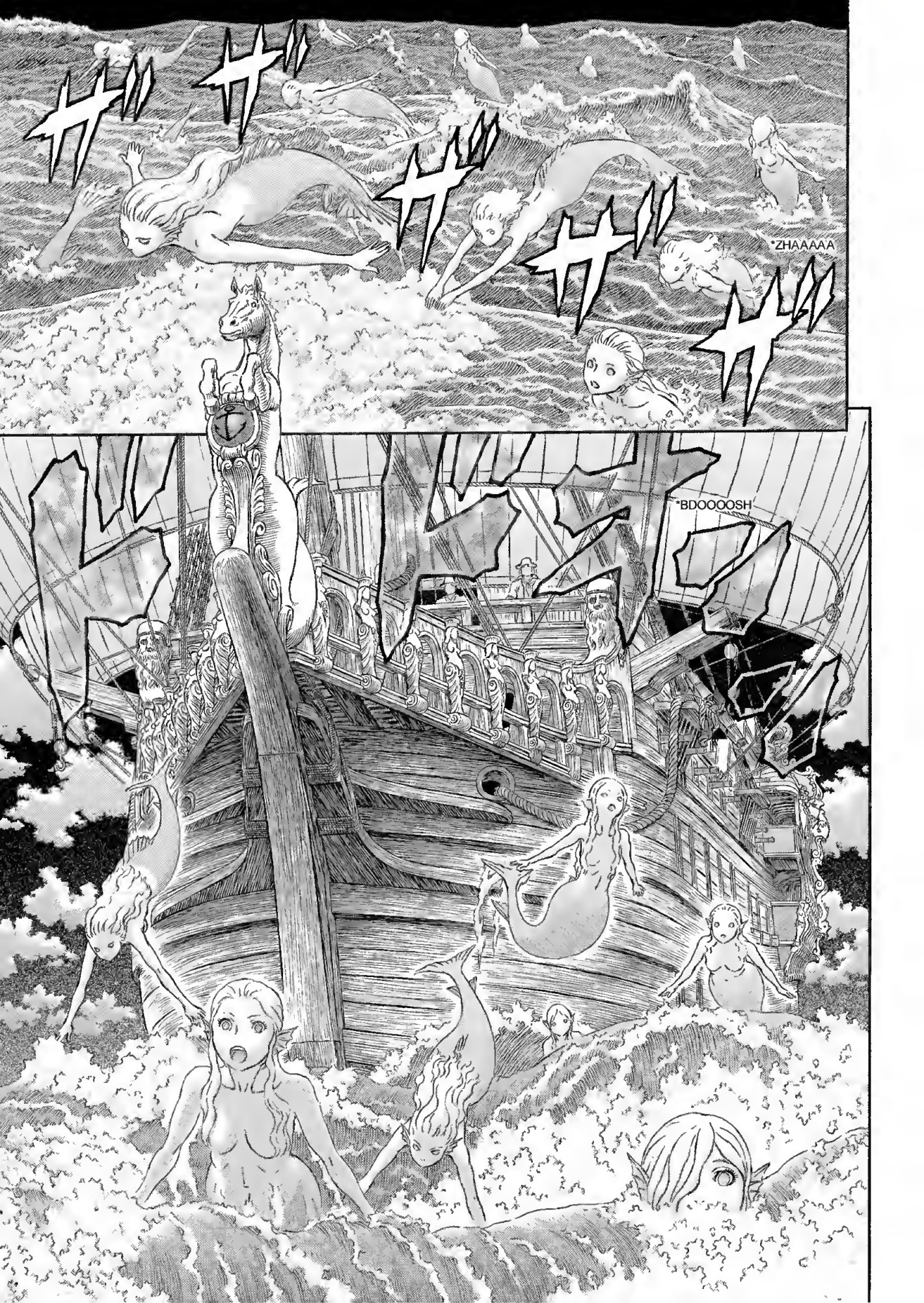
AUUU...

BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

流星

SHOOTING STAR


*ZHAAAAA
*BDOOOOSH

IT MUST BE BECAUSE YOU'RE SAILING ON THE SEAHORSE, ISMA.
NYA HA HAH
I NEVER EXPECTED THEY'D VOLUNTEER TO GUIDE US TO ELF ISLAND.
WHOO-WEE!
AREN'T YOU GOING TO GET SEASICK?
WOW...! WHOEVER COULD HAVE GUESSED WE'D BE SAILING ALONGSIDE THIS MANY MERROW!?! H-HAS THERE EVER BEEN ANY OTHER SUCH GREAT UNDERTAKING IN HISTORY?!

HUH?
BUT WHAT ABOUT YOU?
THAT'S WHAT MA SAID.
NAH, THAT'S NOT IT! IT'S FOR HELPING OUT WITH TAKING DOWN THE SEA GOD.
WOULDN'T YOU RATHER BE IN THE WATER? JUST YOU AND HER... AND ALL THE OTHER MERROWS.
YOU FINALLY MET YOUR MA, RIGHT?
...HNNN
...KINDA EMBARRASSED.
I'D FEEL...
OH. CASCA AND THE KID ARE TIRED, SO THEY'RE SLEEPING IN A CABIN.
BY THE WAY, WHERE'S SCHIERKE AND EVERYONE ELSE?
FOR NOW, I'M MORE COMFORTABLE UP HERE WITH YOU GUYS!
O-KAY...
*WHAP
*WHAP

IT'S ALWAYS LIKE THAT AFTER A BIG BATTLE.
IS-IS HE OKAY? HE GOT REALLY BANGED UP.
SCHIERKE, FARNY, AND THE OTHERS ARE TAKING CARE OF GUTS.
THEY WORK US TO THE BONE EVERY SINGLE TIME.
BY HOLDING YOUR HANDS UP TO HIS WOUNDS THAT WAY, YOU CIRCULATE YOUR FLOW OF OD WITH HIS, THUS BOOSTING HIS HEALING POWER.
YES.
UH... IS THIS CORRECT ?
IS THAT A V FOR VIC-TORY?
GUTS, CAN YOU SEE ME?
GOOD...
*WHEW
...SO YOU SHOULD BE READY TO MANIPULATE A BIT OF OD FLOW.
YOU ACCOM-PLISHED THAT RITUAL...
...FEEL IT.
YES, I DO...

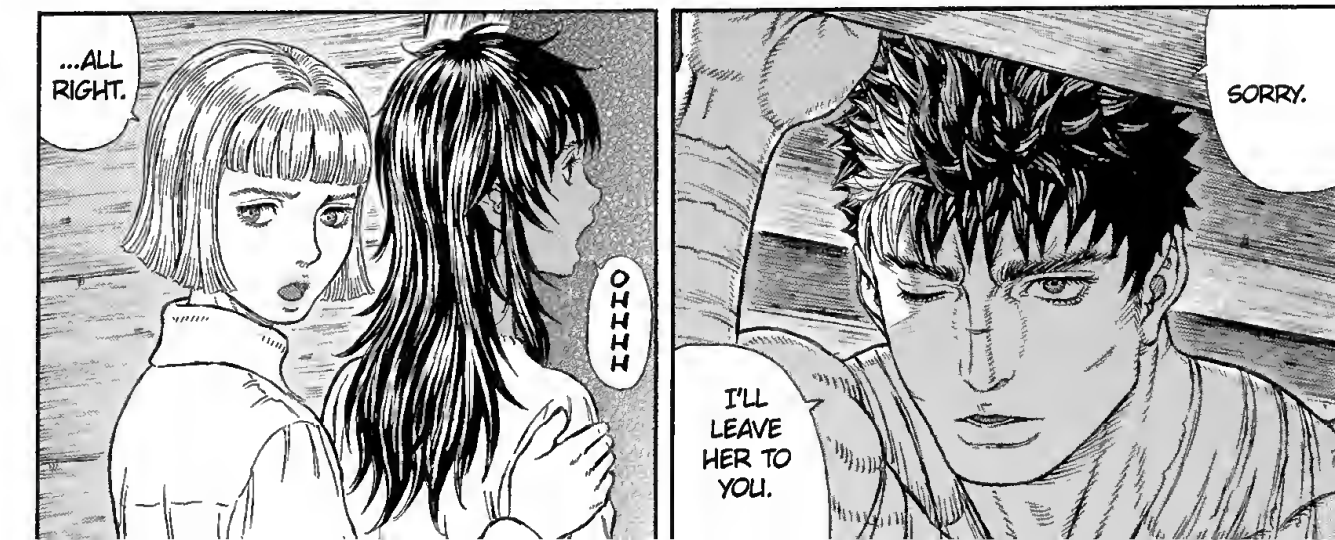
I SENSE IT...
SO I CAN TOUCH IT.
I CAN MANIPU-LATE IT.
AHH, YES... THIS IS HOW THE WORLD IS.
IT'S LIKE, I ONLY JUST NOTICED SOMETHING THAT WAS RIGHT IN FRONT OF ME ALL THIS TIME.
SPARE SOME ENERGY FOR MEEE...
*RUSTLE カサ
THERE IS...
...SOME-THING I TOO CAN DO.
THAT SURE IS WARM...

IT MAKES IT EASY TO FORGET HOW COLD I JUST FELT, LIKE I WAS STILL UNDERWATER.
YOU'RE GREAT AT THIS, FARNESE.
...YOU'RE WELCOME.
RIGHT NOW, MY WARMTH...
IT'S CLOBBERIN' TIME!
RE-FRESH.
...IS FLOWING INTO AND AROUND WITHIN YOU.
...
...
...

...
...
...
*KREEE
AUUU
OO
OOOO
IS SOME-THING WRONG?
WELL ...

NNAHH
AHH
!
WHAT'S GOING ON?
OH OH
CASCA!
WHAT COULD IT BE?
SHE SEEMS TO BE SEARCHING FOR SOME-THING.
TURN
TURN
Natural Born NEET
YOU'RE BAD FOR MY SKIN!
I DON'T WANNA WORK ANYMORE
NO! YOU MUSTN'T GET UP YET...
OOOO...
YEAH, BUT...

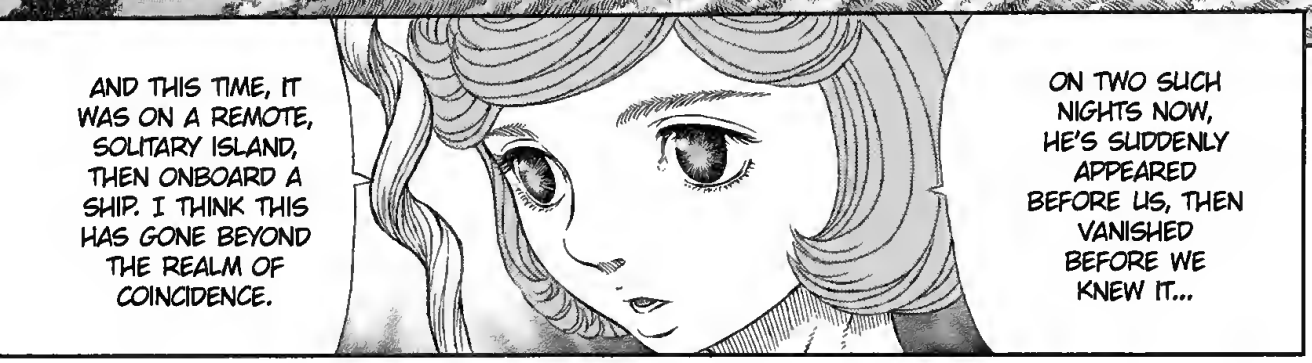
...
...
...
UM ...
I MEAN ...
AHHH
A-ANYWAY, GUTS, YOU GET SOME REST. I'LL MANAGE WITH HER SOMEHOW.
YOU WOULD JUST GET HER MORE AND MORE ADDLED...

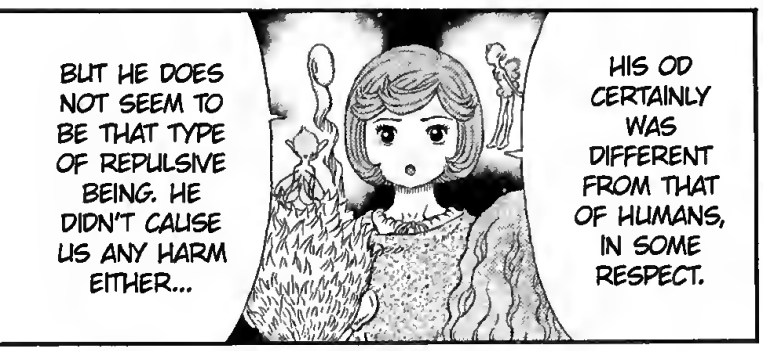

...ALL RIGHT.
OHHH
I'LL LEAVE HER TO YOU.
SORRY.

Y'KNOW THAT BLACK-HAIRED BOY?
HE'S GONE.
!
*POKE
I KNOW WHY CASCA'S CARRYIN' ON.
THERE'S NO SIGN OF HIM ANYWHERE, SIR.
WE SEARCHED EVERYWHERE, FROM CROW'S NEST TO HOLD...
BUT WE'RE TALKING ABOUT A CHILD. I THINK CURIOSITY TOOK OVER, AND HE SLIPPED INTO SOME NOOK SOMEWHERE.
ANY LUCK ON YOUR END, MISS WITCH?
NO, NO-THING.

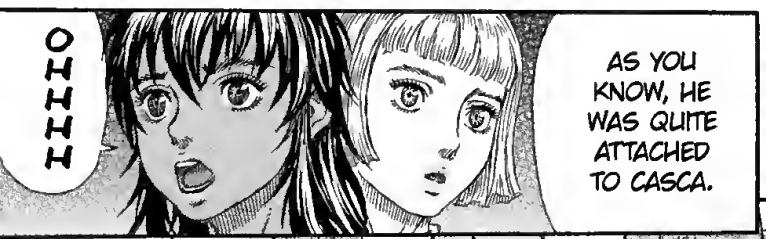
...THAT MEANS...
IF HE IS NOT ON BOARD...
DON'T TELL ME HE FELL OVER-BOARD...
I RECALL HIS OD...
BUT I CANNOT PERCEIVE IT ANY-WHERE ON THIS SHIP.
BUT WOULDN'T THAT BE WEIRD?
YEAH...
IF SOMEONE FELL IN, THEY'D BE SURE TO NOTICE, AND I KNOW THEY WOULDN'T IGNORE HIM.
...THAT'S TRUE.
THERE ARE MERROW SWIMMING ALL AROUND THE SHIP.
DID HE JUST VANISH IN A PUFF OF SMOKE?
TELE-PORT ?
SO WHERE THE HELL DID HE GO?
?
THE SAME THING HAPPENED BEFORE.
THE TIME WE FIRST MET THAT BOY...
OH, YOU'RE RIGHT.
IT WAS A NIGHT WITH A FULL MOON, JUST LIKE THIS.

IT'S THE NIGHT WHEN THOSE ASSOCIATED WITH THE ASTRAL WORLD, SUCH AS GOBLINS AND ELVES, RUN RAMPANT.
THE FULL MOON IS WHEN MAGICAL FORCES ARE AT THEIR STRONGEST.


AND THIS TIME, IT WAS ON A REMOTE, SOLITARY ISLAND, THEN ONBOARD A SHIP. I THINK THIS HAS GONE BEYOND THE REALM OF COINCIDENCE.
ON TWO SUCH NIGHTS NOW, HE'S SUDDENLY APPEARED BEFORE US, THEN VANISHED BEFORE WE KNEW IT...

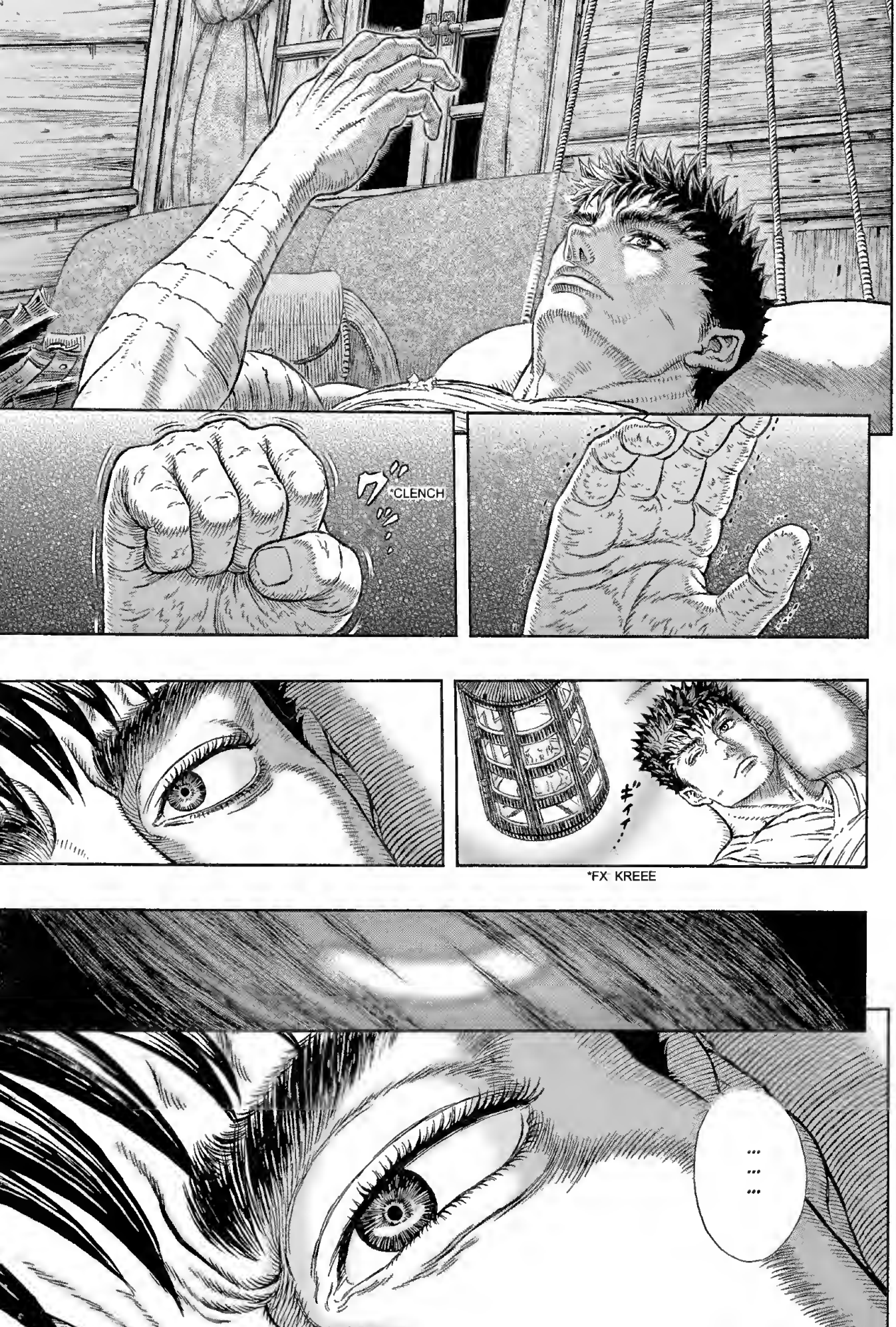

BUT HE DOES NOT SEEM TO BE THAT TYPE OF REPULSIVE BEING. HE DIDN'T CAUSE US ANY HARM EITHER...
HIS OD CERTAINLY WAS DIFFERENT FROM THAT OF HUMANS, IN SOME RESPECT.

THEN, WHAT?
YOU'RE SAYIN' HE'S...
...A GOBLIN OR SOME-THIN'?


OHHHH
AS YOU KNOW, HE WAS QUITE ATTACHED TO CASCA.

THIS IS CONJEC-TURE ON MY PART...
WELL, WHAT IS HE, THEN?

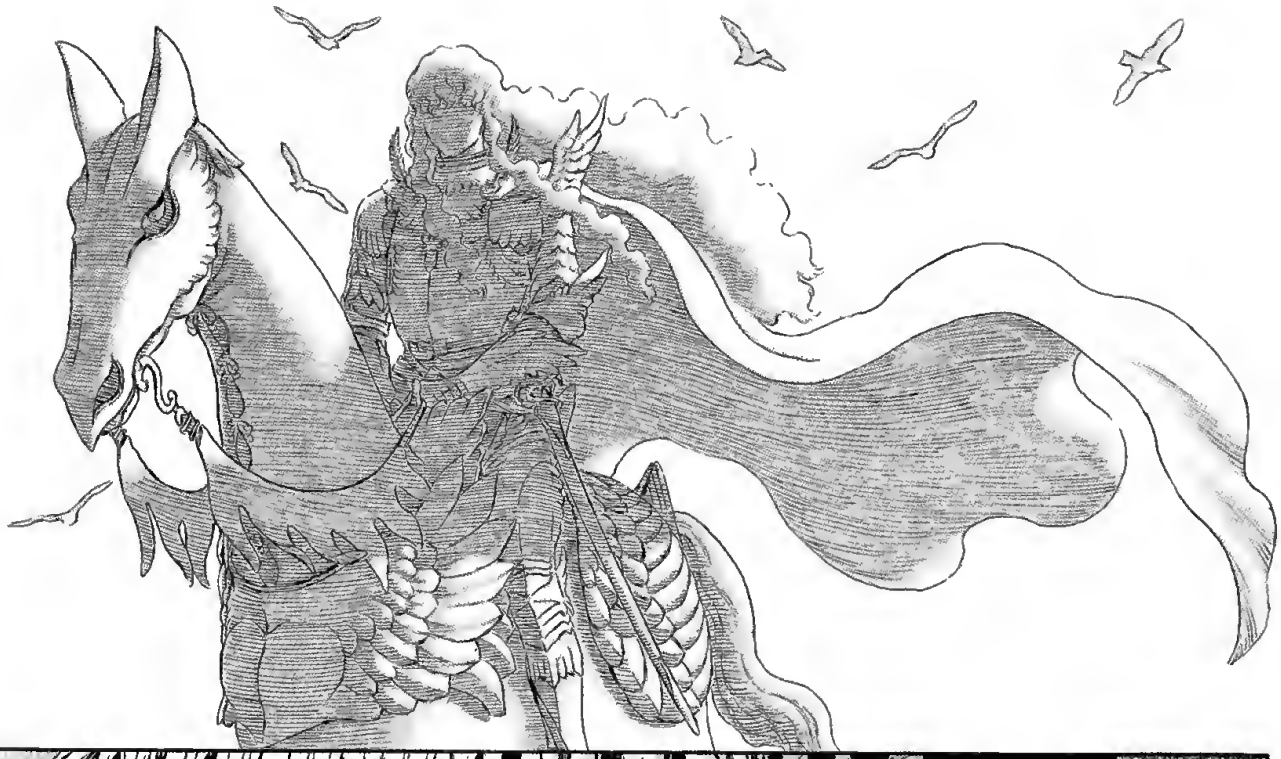
IS SUCH A THING POSSIBLE, THOUGH? THEY SHOULDN'T BE AWARE OF US THERE...
BUT HE MIGHT BE AN EMISSARY FROM ELF ISLAND, COME TO INVESTIGATE US...
...THAT ALLOW THEM TO DECIPHER FATES THAT TRANSCEND TIME, AND TO USE HIDDEN, SECRET PATHS TO CROSS GREAT DISTANCES.
IT SEEMS THAT AMONG THE ELVES, SOME HAVE GREAT POWERS...
...BUT RATHER...
...A MANIFESTATION OF KING HANAFUBUKU HIMSELF.
IT'S POSSIBLE THAT BOY IS NO MERE EMISSARY...

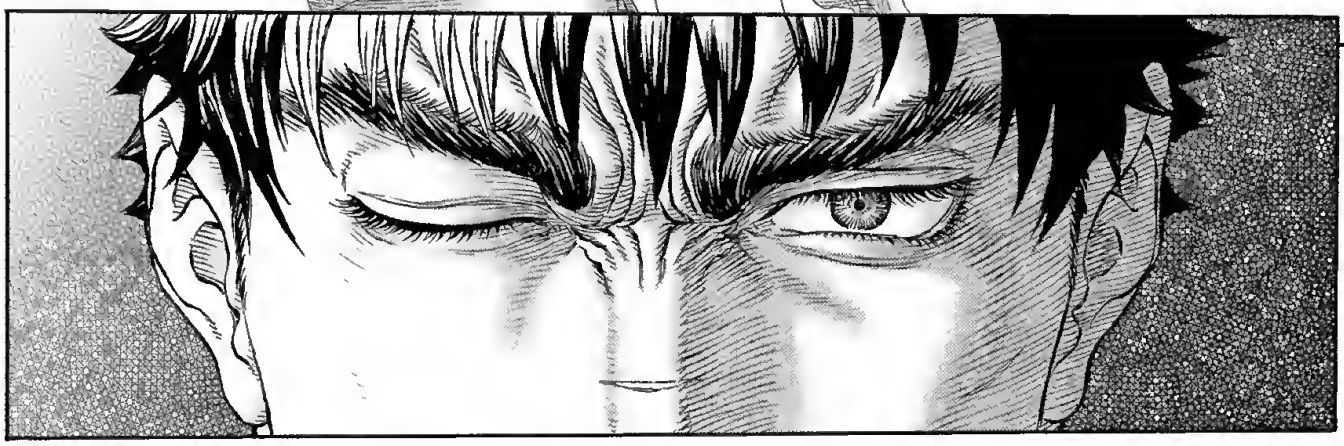

*CLENCH
ギィィ…
*FX: KREEE
…
…
…

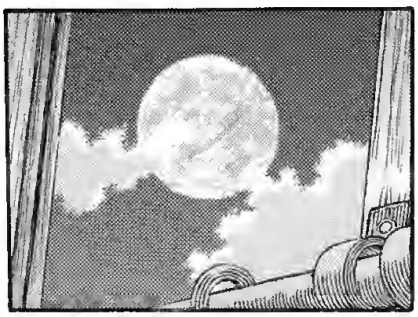
YOU WILL COME TO LOSE MANY THINGS.
WARMTH ...
VOICE ...
LIGHT ...
EACH TIME YOU WEAR THAT ARMOR AND FIGHT AS THE BERSERKER...
IT'S AN OMEN.
...WISH TO CONTINUE EXISTING AS A HUMAN, THAT IS.
IF YOU...
...NEVER MAKE LIGHT OF IT.
EVEN WITH AN APPLIED TALISMAN...
THE OD THAT DWELLS IN THAT ARMOR IS AS A FLAME WHICH NEVER DIES OUT. EVEN ONCE CONTAINED, THE COALS YET SMOLDER. GIVEN THE CHANCE, IT WILL EXPLODE INTO HELLFIRE.
...
...
...
*KREEE キィィィ...
THE JOUR-NEY...
WILL BE OVER...
THIS VOYAGE IS PRACTICALLY ALMOST OVER. I JUST HAVE TO HOLD UP UNTIL THEN...
HE SAID IT LIKE IT'S PROPHECY, BUT THERE'S NO GUARANTEE IT'LL COME TRUE.

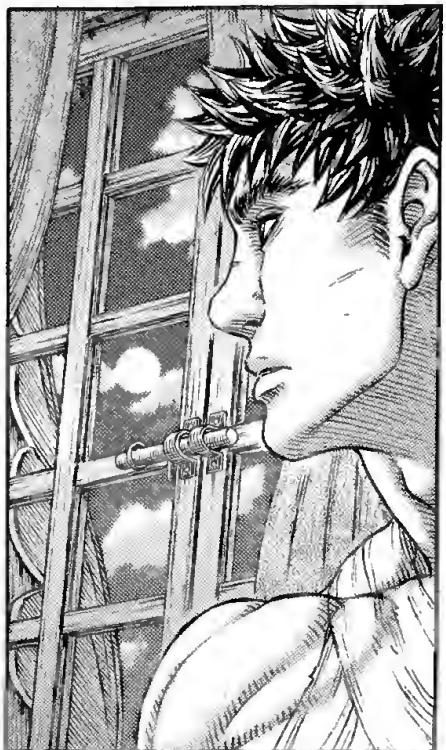
...YOUR WISH WILL BE HER WISH.
THERE'S NO GUARANTEE...
*BATHUMP
*KREEE
*KREEE
*BOLT
*HAHHH
*HAHHH

*HAH!
*HAH!
WHAT WILL SHE DO IF SHE DOES GET HER SANITY BACK...?
...THAT'S RIGHT, SHE WENT TO PIECES BECAUSE SHE CAN'T FULLY COPE WITH IT.
...
...
...
WHEN THIS JOURNEY ENDS...
I'LL...







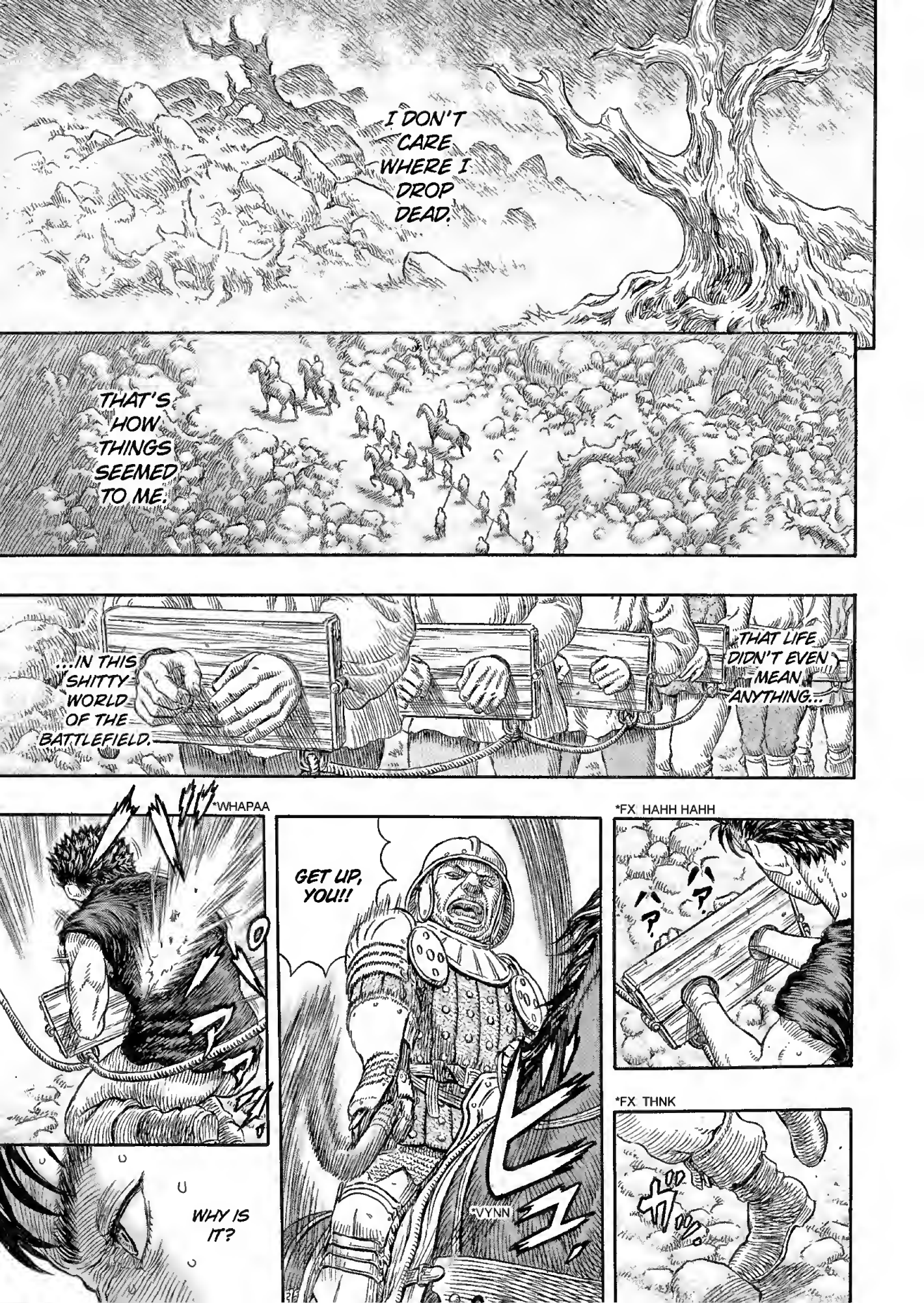


... BRANCHES ACROSS THE MOON.
WHAT IN THE HELL? IT LOOKS LIKE THERE'RE...

BERSERK

遠い日の春花①

SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 1


I DON'T CARE WHERE I DROP DEAD.
THAT'S HOW THINGS SEEMED TO ME.
...IN THIS SHITTY WORLD OF THE BATTLEFIELD.
...THAT LIFE DIDN'T EVEN MEAN ANYTHING...
*WHAPAA
GET UP, YOU!!
*VYNN
*FX HAHH HAHH
*FX THNK
WHY IS IT?

WHEN I GET KNOCKED DOWN...
...MY LEGS HAVE TO GO AND STAND BACK UP.

...
...
KEEP YOUR FOOTING, IF YOU WANT TO SURVIVE.
LOOKS LIKE WE HAVE A LONG WAY TO GO.
SHUT UP...
YOU OKAY, SONNY?
IT MUST BE GOD'S WILL.
WE'RE LUCKY TO STILL BE ALIVE AFTER LOSING A BATTLE.
UNLIKE NOBLES, WE MERCENARIES HAVE NO ONE TO PAY OUR RANSOM.
WHY WOULD GOD CARE ABOUT PEOPLE LIKE US...?
*SWAY
BESIDES, ALL MERCENARIES HACK PEOPLE UP FOR A LIVING.
HAHA... YOU'RE SLY, FOR A YOUNG'UN.
WON'T THEY JUST WORK US TO DEATH IN A MINE OR SOME-PLACE?
JUST MEANS WE'LL SUFFER LONGER.
STAY UPRIGHT, SONNY!
WHOA!

*YANK
DON'T YOU...
...EVER TOUCH ME...!!!
OKAY, OKAY.
NO NEED TO GLARE LIKE THAT.
YOU SERI-OUSLY DO LOOK PALE, THOUGH.
LEAVE OFF!
!
IS THAT AN ARROW WOUND?
UH-OH, YOU'RE BLEED-ING...!
SHUT UP!
MIND YOUR OWN--

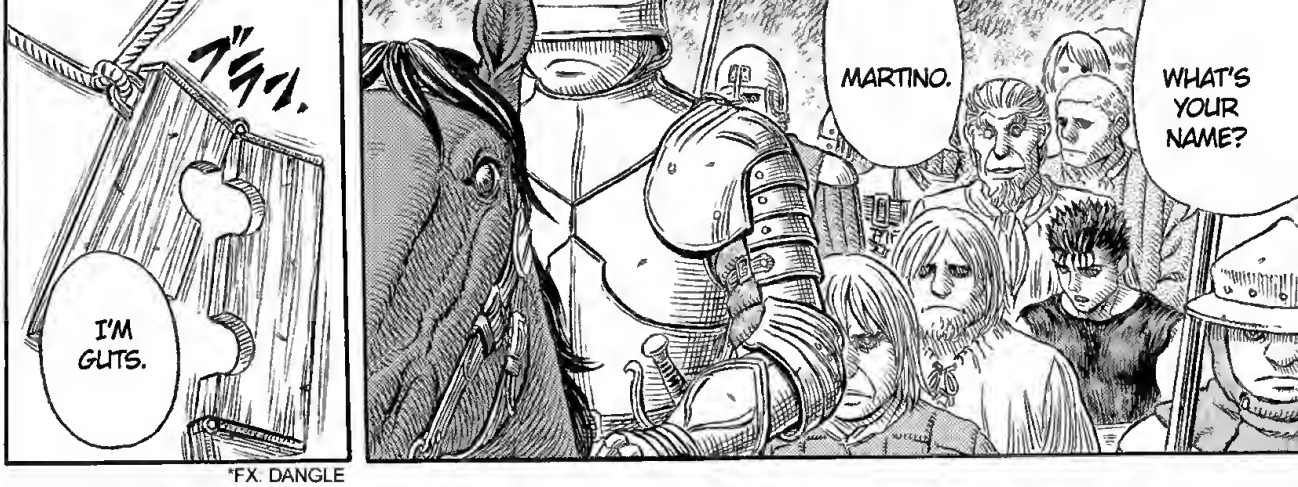
*WHUNK
HEY...!
AW COME ON, AGAIN?
DON'T BE SUCH A BULLY.
HE'S JUST A KID.
*VSSHT
ARGH!
*HYNN
QUIT MAKING THIS HARDER!

IT'S YOUR LOSS IF HE DIES BEFORE YOU CAN PUT HIM TO WORK.
EVEN A BOY CAN BE MAN-POWER, RIGHT?
WHO CARES?! ANYONE WHO DIES GETS LEFT BEHIND!
WHAT'RE...
...YOU DOING?
H-HEY...!
GUESS I'LL HAVE TO HELP YOU.
COME ON, SONNY. STAND UP.
WELL, HELL... THE RANK AND FILE SURE ARE STUB-BORN.
YOU DON'T WANNA DIE IN A PLACE LIKE THIS, DO YOU?
QUIT ACTING TOUGH.
...
...
...

AHA HA HA
DULY NOTED!
I'M NOT FOR SALE.
HEY.
YEAH?
YOU WANDER FROM BATTLE TO BATTLE?
...YEAH.
...MORE OR LESS.
YOU BEEN DOING THE MERCENARY THING FOR LONG, SONNY?
...
...
...
SOUNDS LIKE YOU'VE GOT A HISTORY.
...AND AT YOUR AGE, TOO.
...TO GO AROUND SNOOPING INTO EACH OTHER'S SHADY PASTS.
WHOOPS, SORRY! I FORGOT, IT'S NOT THE MERCENARY WAY...

'COURSE...
...THAT'S ASSUMING YOU LIVE LONG ENOUGH FOR IT TO HAPPEN.
BUT YOU KNOW...
...YOU KILL, AND YOU DIE.
MAYBE IT'S *BECAUSE* OF THAT ROTTEN-ASS BATTLEFIELD...
...THAT SOMEDAY, SOME-WHERE...
...YOU MIGHT MEET SOME WAR BUDDIES...
...AND FOR *HIM*... FOR *THEM*, IT'D BE KIND OF WORTH IT TO PUT YOUR LIFE ON THE LINE.

AHA, AND WE'RE THE LABORERS WHO'LL CARRY THE STONES.
IT LOOKS LIKE THEY'RE STILL BUILDING IT...
HEY, LOOK. A CASTLE WAY BACK IN THE MOUNTAINS. THAT MUST BE OUR DESTINATION.
ONCE YOU'RE IN THAT CASTLE, GETTING OUT WOULD BE A BIT TRICKY.
NOW'S YOUR ONLY CHANCE TO ESCAPE.
RUN LIKE HELL DOWN THAT CLIFF. I DOUBT THEY'LL CATCH YOU, ON HORSEBACK OR WEARING ARMOR.
WHA ...?
HEY, SONNY.
HERE.
カチャ
*CLICK
IF YOU WERE CRUSHED BY A STONE YOU WERE CARRYING, HEY, THAT'D BE YOUR TOMB-STONE.
BUT MERCENARIES DON'T GET LUXURIES LIKE THAT.
JUST GO WITHOUT ME.
HARD LABOR'S LIKE A DEATH SENTENCE IN YOUR SHAPE.
...
...
...
I'LL NEVER UNLOCK MY OWN SHACKLES WITH THIS.
I'M AFRAID I CAN'T.
THEN LET'S TIME IT AND BOTH RUN.
MY HAND WON'T REACH.


ブラン
I'M GUTS.
MARTINO.
WHAT'S YOUR NAME?

*FX. DANGLE

...YOU BACK SOMEDAY.
I'LL PAY...

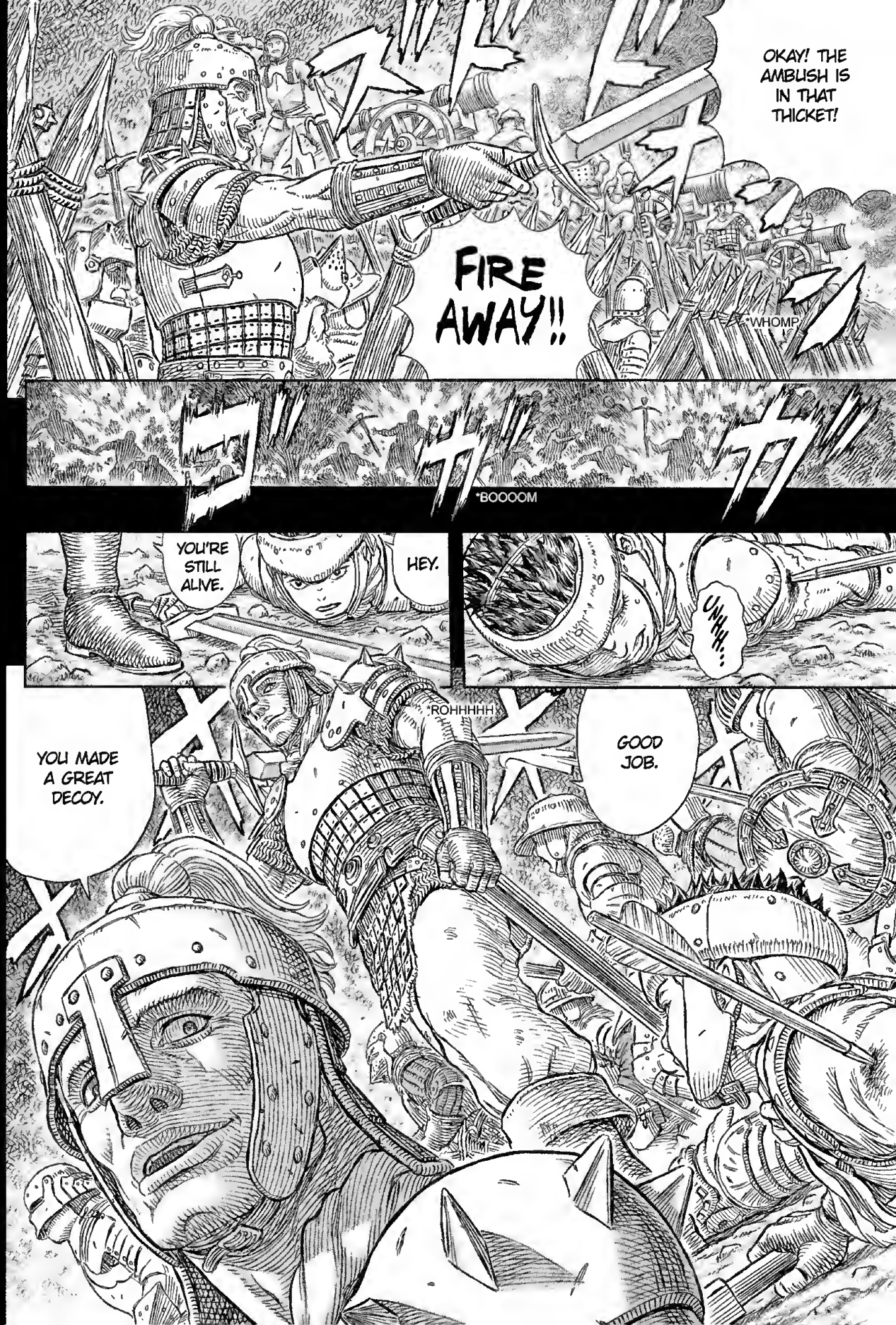
DON'T LET HIM ESCAPE!!
ONE GOT LOOSE!
!
*SHFFFFF
AFTER HIM!

...YOU'RE GOING TO PAY ME BACK RIGHT NOW...
*KRIK
*KRIK
ACTU-ALLY...
*FX: TUG
...SONNY.
*VYNN
*SHF
*SHF
*SHF
*VNN
DAMN IT...! MY INJURY...!
*THWAK
*THWING

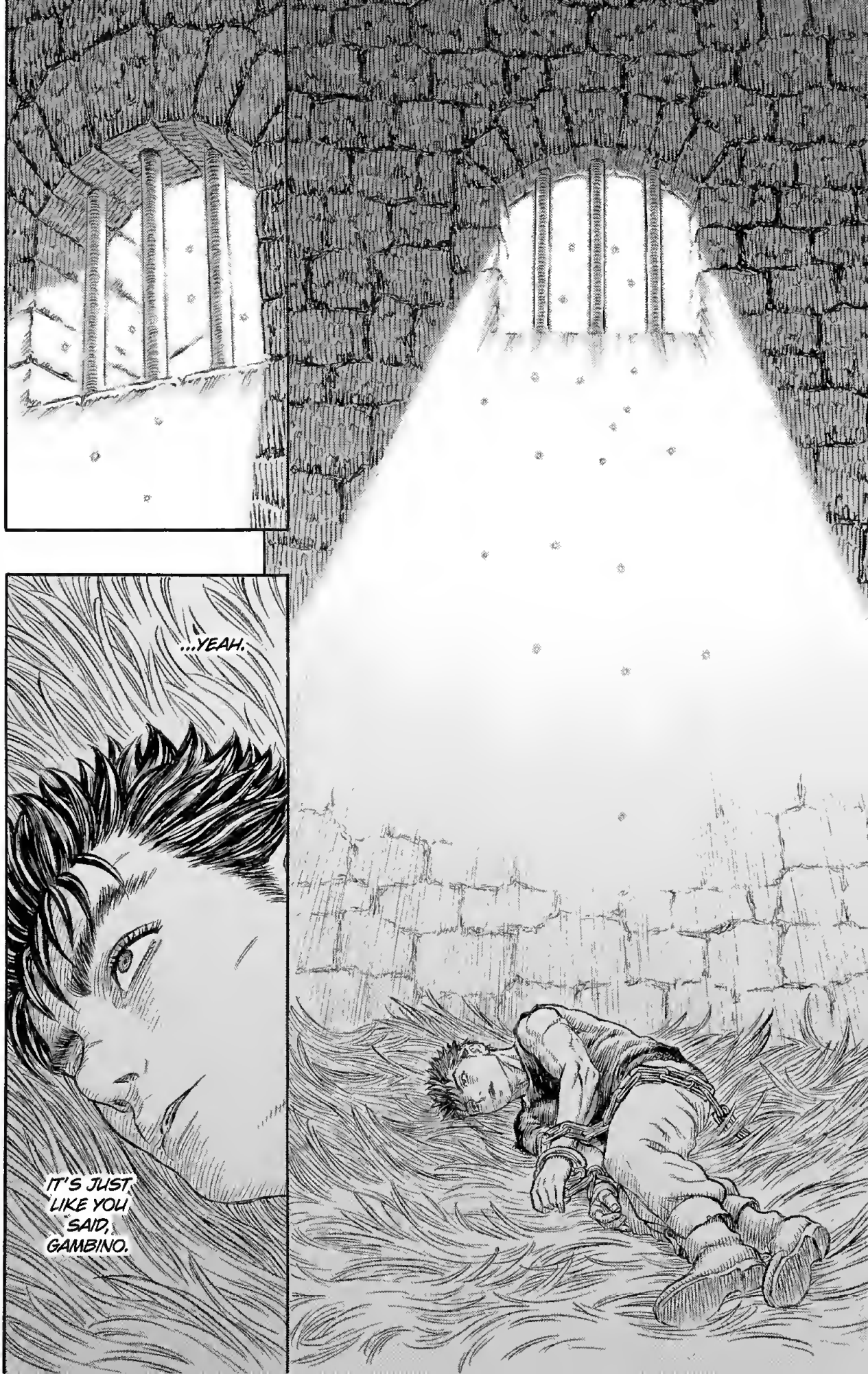
*THNK
*THNK
*CHFF
*SHFFFF
IS HE DEAD?
WE MISSED ANY-THING VITAL.
GREAT, WAY TO SLOW US DOWN.
*YANK
ON YOUR FEET, BOY!
C'MON!

SO WE'LL JUST HAVE TO ALL RUSH THEM! FORTUNE FAVORS THE BOLD!!
WE DON'T KNOW WHERE THE ENEMY'S LYING IN AMBUSH...
THE FIRST ONE TO CUT INTO THE ENEMY LINES WILL GET THREE SILVER COINS!
BRACE YOURSELVES, NEW GUYS!
*ROHHHHH
EVERY-BODY CHARGE!!

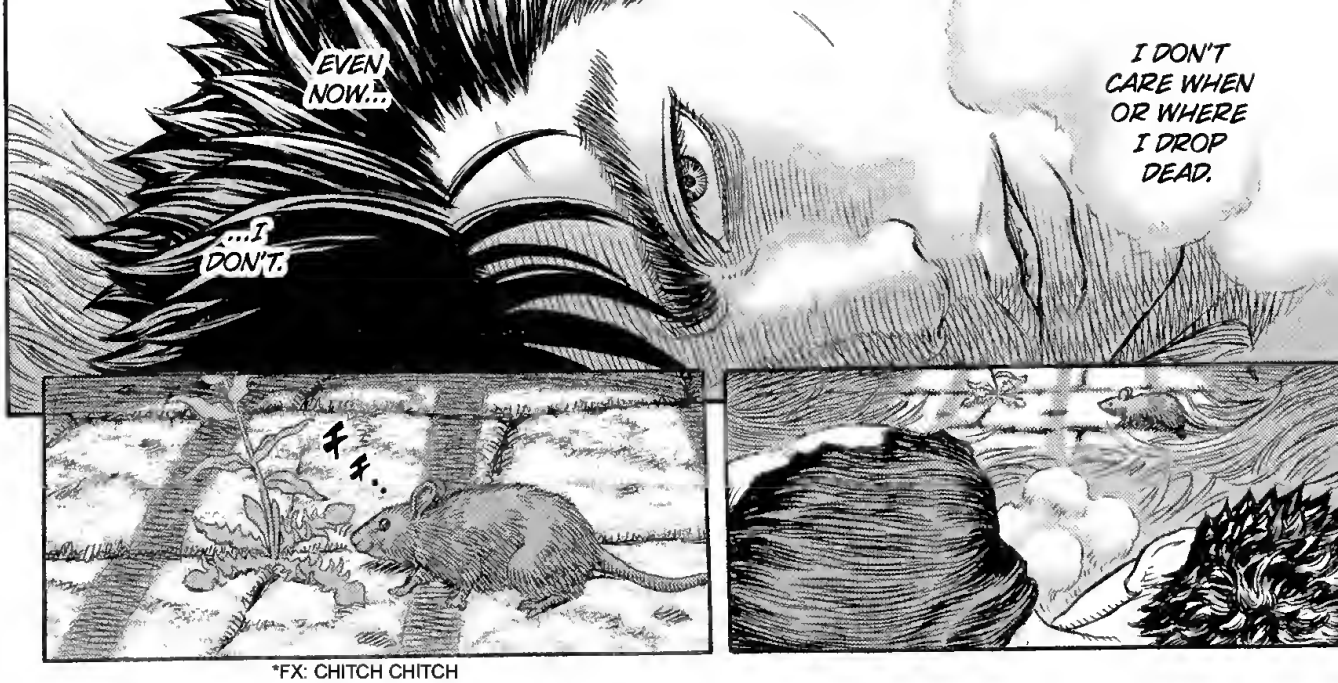
*GRIN
ニヤ
ニヤ
*GRIN
ザァ ァ ァ・ァ・・ァ・・・
*ZHAAAA・
*THNK
*THNK
*THNK
*THNK
*THNK


OKAY! THE AMBUSH IS IN THAT THICKET!
FIRE AWAY!!
*WHOMP
*BOOOOM
YOU'RE STILL ALIVE.
HEY.
UNHH...
*ROHHHHH
YOU MADE A GREAT DECOY.
GOOD JOB.

DEATH'S PART OF THE JOB FOR MERCENARIES.
ALL THE REST WHO CHARGED...
THEY'RE DEAD.
GAMBINO...
IT WAS GOOD EXPERIENCE, WASN'T IT? PLUS, YOU'RE STILL ALIVE. WHAT'S THERE TO SAY?
WHAT'S WITH THE SULLEN FACE?
LISTEN, GUTS.
IF YOU WANT TO SURVIVE ON THE BATTLEFIELD...
...GET BY WITH YOUR OWN BRAINS AND SKILLS.
DON'T DEPEND ON OTHERS.
PEOPLE WILL DO DESPICABLE THINGS FOR THEIR OWN AMBITION, OR TO SURVIVE.
THAT'S WHAT IT BOILS DOWN TO ON THE BATTLEFIELD.
THOSE WHO BLINDLY FOLLOW OTHERS OUT HERE JUST GET CHEWED UP, SPAT OUT, AND KILLED.
WELL...
TAKE IT AS FATHERLY ADVICE.
DON'T EVEN TRUST YOUR FATHER OUT HERE.
...
C'MON
IF YOU CAN STAND UP...
...GO EARN SOME MONEY.

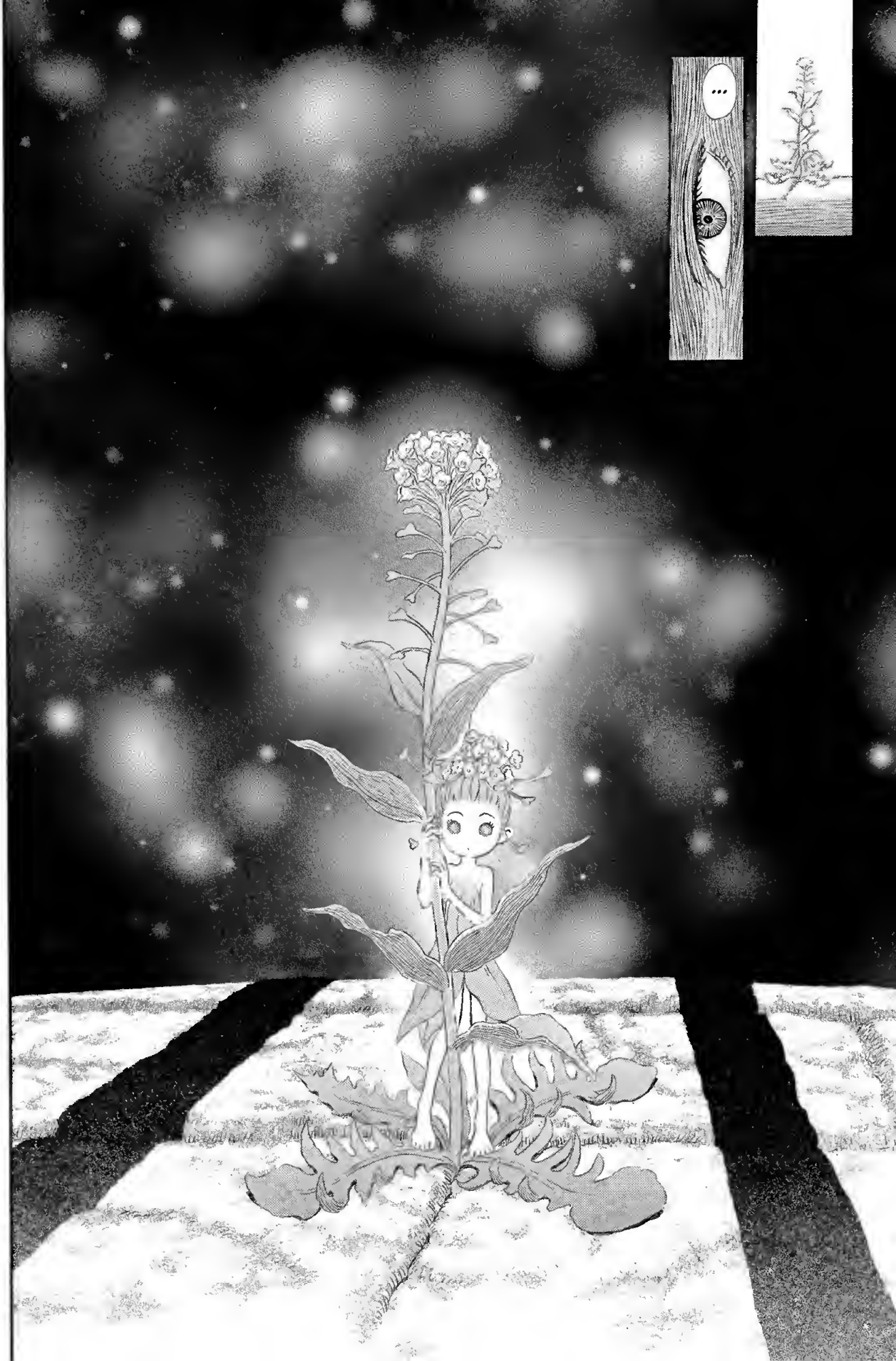

...YEAH.
IT'S JUST LIKE YOU SAID, GAMBINO.

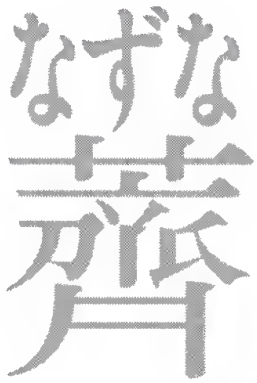
SOMEWHERE.
SOMEDAY...
THAT MAKES ME A LAUGHINGSTOCK.
DID I LET MY GUARD DOWN OVER A CLICHÉ?
I FEEL WEAK.
I'M COLD...
I LOST TOO MUCH BLOOD.
.....
SOMEDAY, SOMEWHERE.
THOSE WORDS DON'T BELONG ANYWHERE NEAR A BATTLEFIELD.



*FX: CHITCH CHITCH

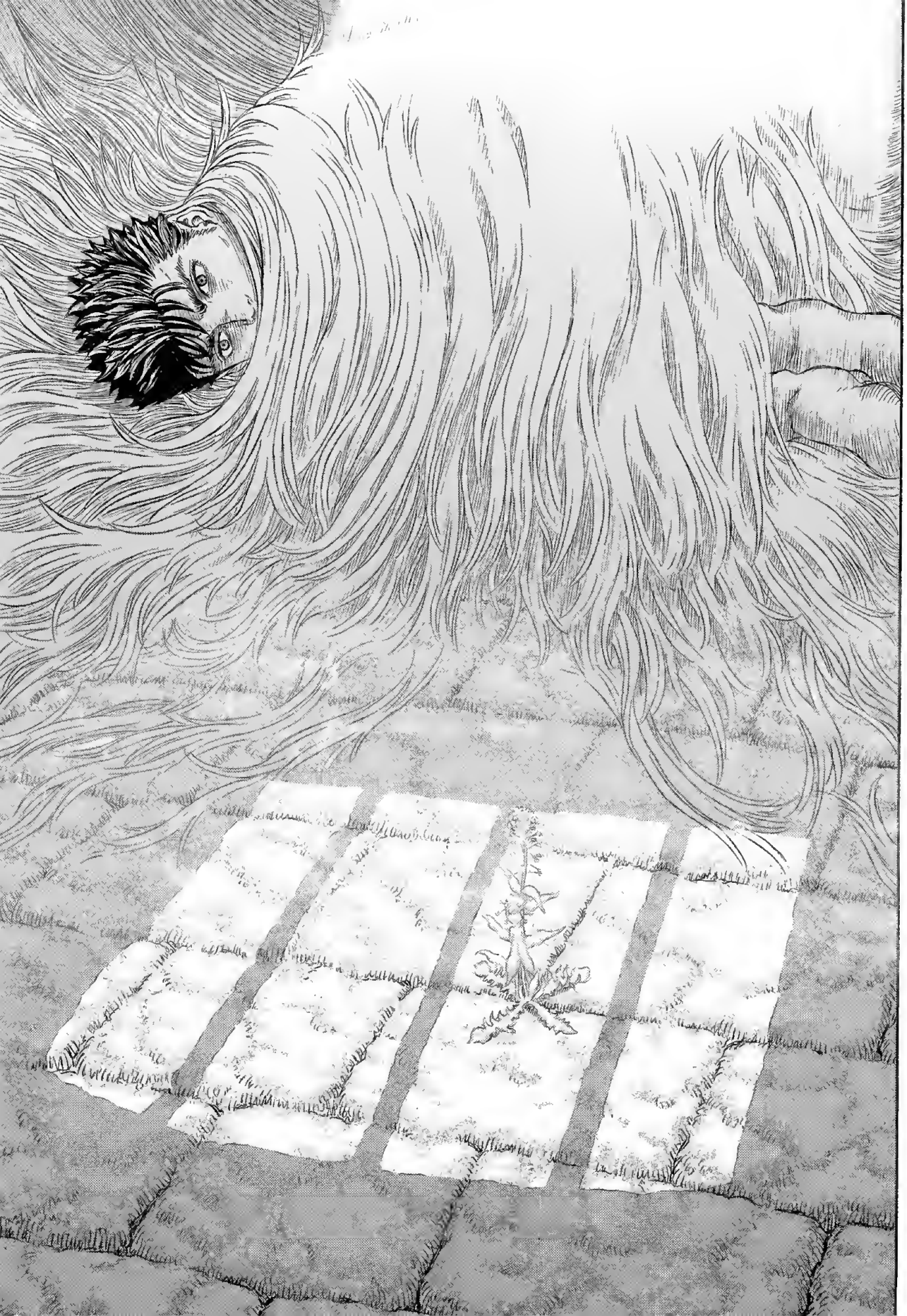
WHY'D...
...I DO IT AGAIN...?
WHY...?
ドク・ドク
*FX: GUSH
カサ
*FX: SHFF
.....
A SINGLE FLOWER...
...IN THIS COLD GODDAMN CELL...
GUESS THAT MAKES US CELLMATES...




なずな
薺

遠い日の春花②

SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 2



WHAT...?
IS THIS...
...SOME KIND OF FEVER DREAM?
STAND HIM UP.
*LOOM
ヌッ!
*GCHAK
ガチャ
*KREEE
ギィィ
HE'S OF A SUIT-ABLE AGE.
*FX: GSHANG GSHANG
ガシャ
ガシャ

BOY... HOW ARE YOUR INJURIES?
*WHACK
*WHUNK
BAS-TARD!
HOW DARE YOU ACT THAT WAY TOWARD THE VISCOUNT...?!
YOU'VE HIT HIM ENOUGH.
*FX PTOO
*FX PLAP
MORE IMPORTANTLY, I CAN'T HAVE YOU TORMENT HIM SO MUCH HE BECOMES UNUSABLE.
BUT, MILORD ...
NOW I KNOW FOR SURE HE'S LIVELY.
YOU NEEDN'T DO THIS PERSONALLY, MILORD...
NO MATTER.
... ...
YES, MI-LORD ...!
HEY, BRING MEDICINE.
THAT WON'T DO.
!

YOU SEE, YOU'RE GOING TO DO A JOB FOR ME TOMORROW.
THERE, THAT SHOULD DO.
*CHAK
YOU HAVE ALL THESE ARROW WOUNDS, YET LISTEN TO YOU GO.
HMHM... YOU'RE MOST PROMIS-ING.
WHAT'S THE BIG IDEA? THIS'S SICK.
...OFFER YOUR LIFE...
...FOR MY SON'S SAKE.
YOU'RE GOING TO...
HE'S A FINE BOY, BUT HE CAN BE A BIT TOO TENDER-HEARTED.
HE'S SOON GOING TO FIGHT HIS FIRST BATTLE.

I WANT TO BOLSTER HIS NERVE A BIT BEFORE HE GOES OFF TO WAR.

THAT'S WHY YOU AND HE WILL FIGHT TO THE DEATH. CONVENIENTLY, *HE'LL* KILL *YOU.*

...DO-TARD DADDY.

YOU THINK SO?

I GET THAT A LOT.

ISN'T THAT DOTING DADDY...?

Y-YOU *LOUT!*

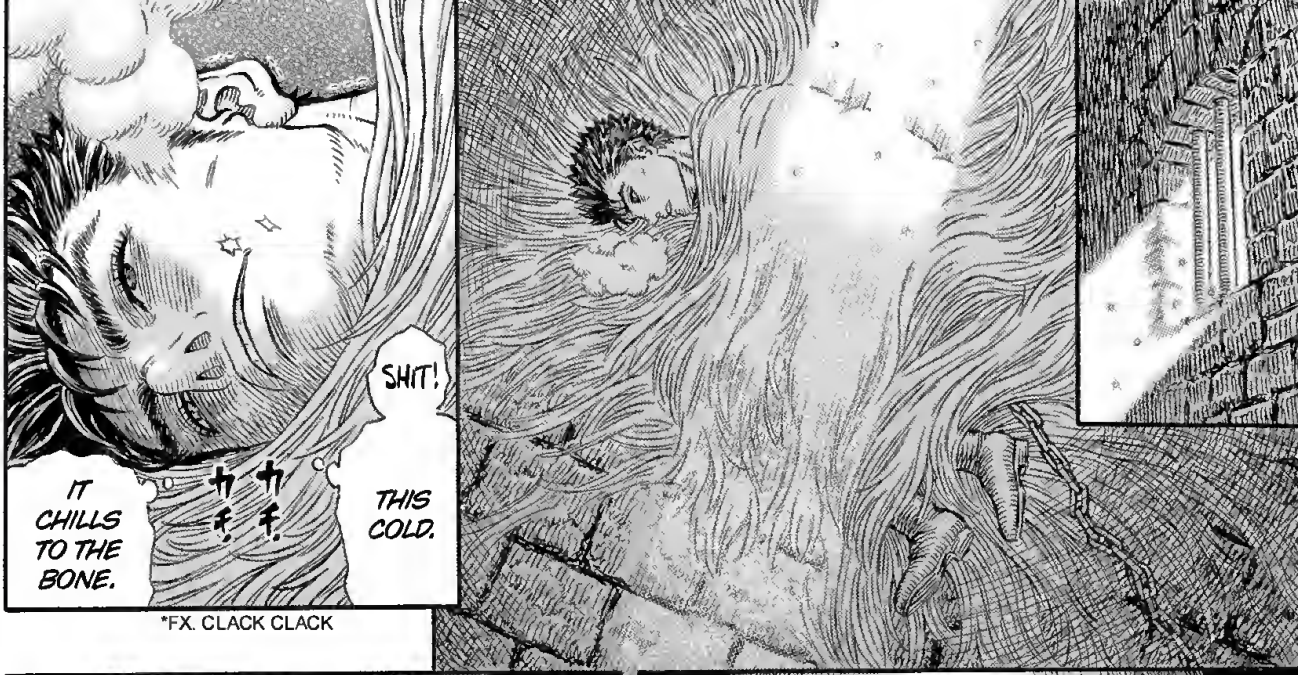
WELL, WE CAN'T FEED YOU, AS WE CAN'T HAVE YOU *TOO* ENER-GETIC...

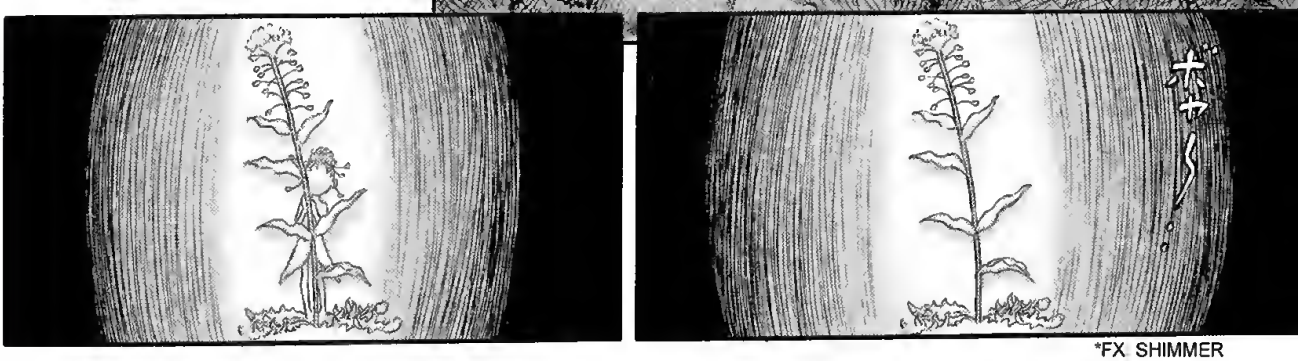
BUT TAKE CARE OF YOURSELF, BOY.

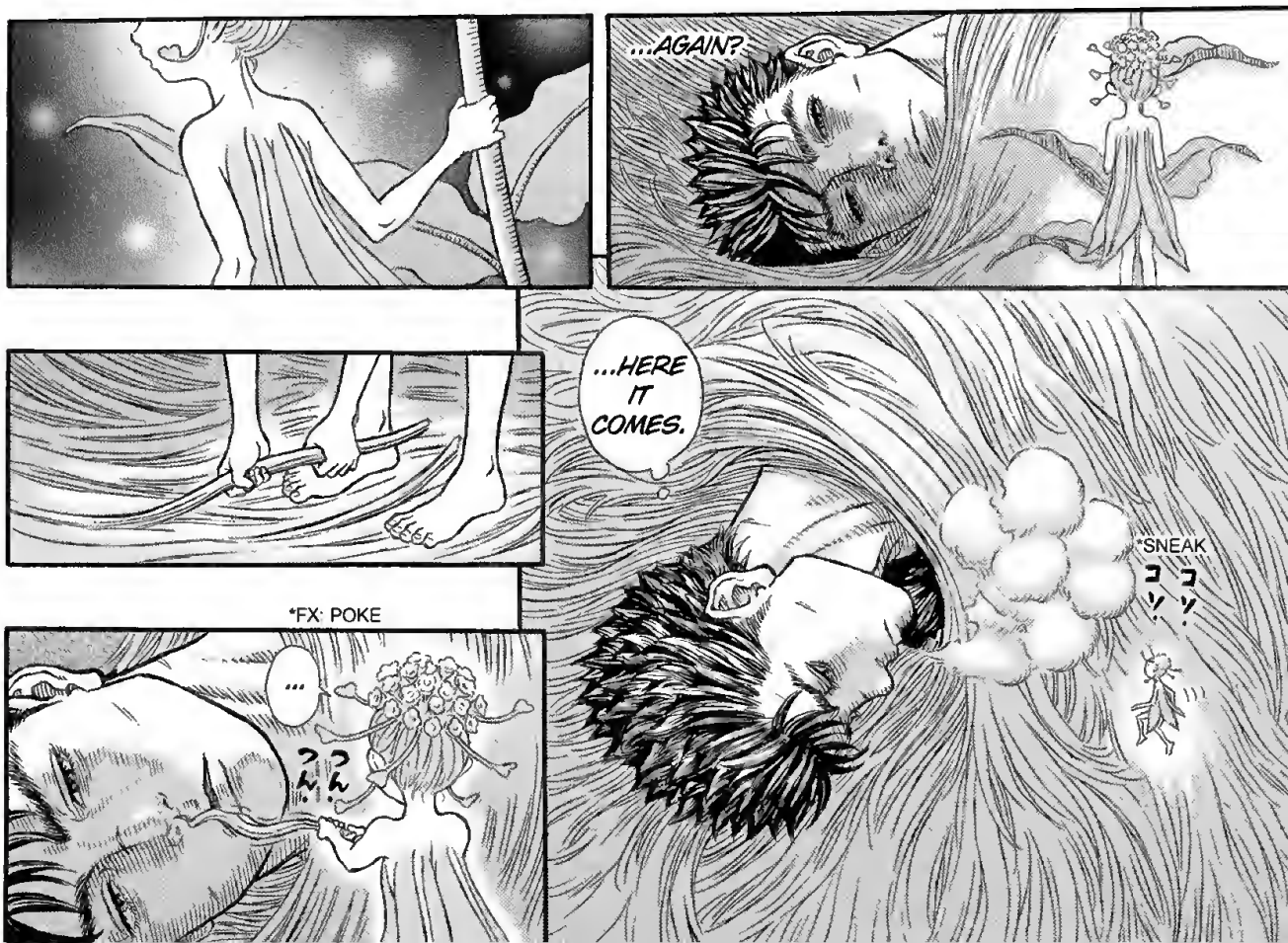
...
...
...

バタン

BTAM

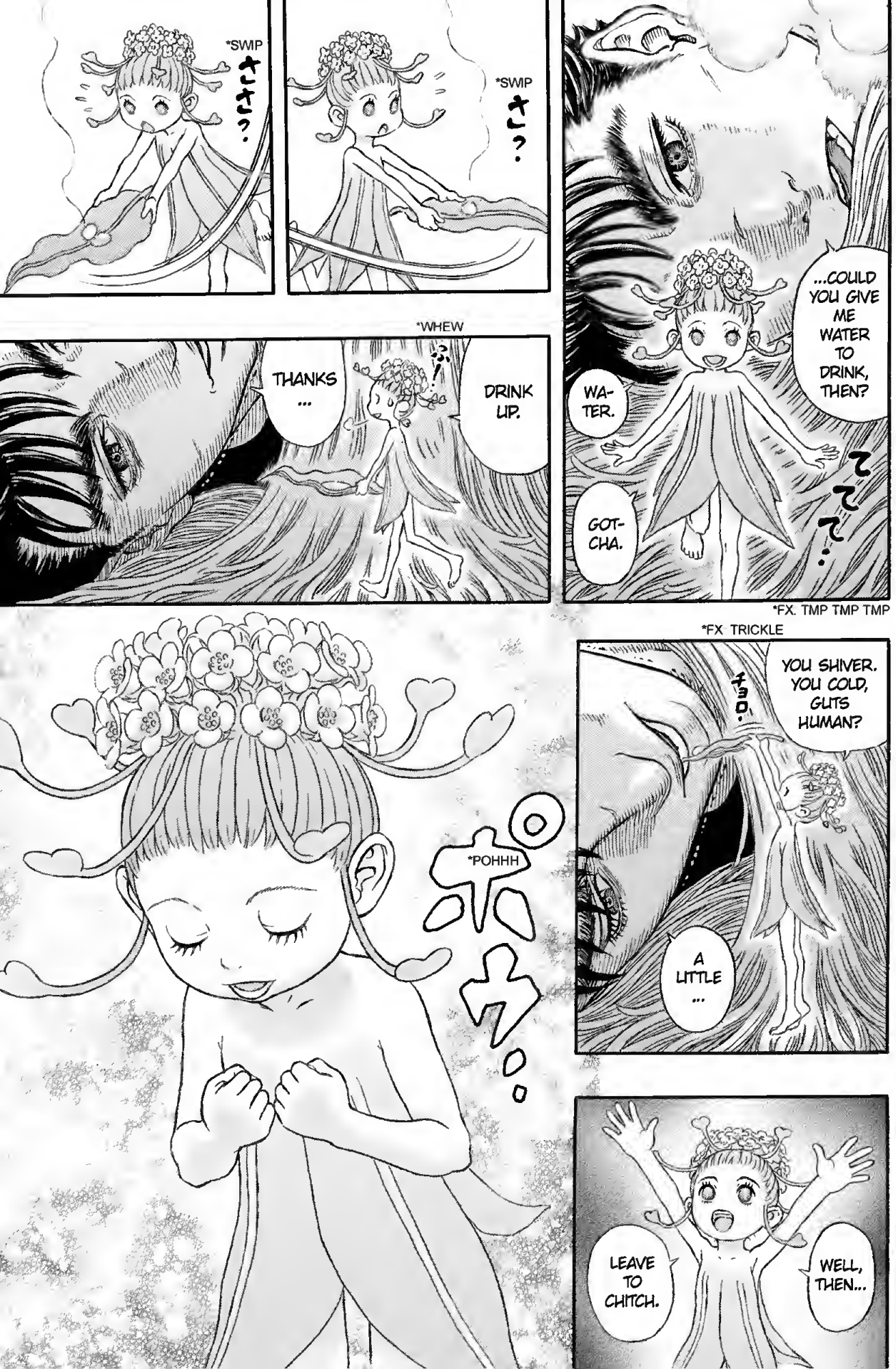

SHIT!
THIS COLD.
IT CHILLS TO THE BONE.
カチ
カチ
*FX. CLACK CLACK


ホカ
*FX. SHIMMER


...AGAIN?
...HERE IT COMES.
*SNEAK
コソ
コソ!
*FX. POKE
...
つん
つん

*ACHOO
GREAT... I'M TALKING TO A HALLUCINATION.
NO NEED TO BE SO JUMPY.
*FX. SCOOT
*FX SHOOM
*FX· SNFF
HEY ...
...
WE'RE BOTH STUCK IN THIS CELL.
MIGHT AS WELL GET ALONG.
RELAX, I'M NOT GONNA PLUCK IT.
IS THAT YOUR FLOWER?
WELL, THIS'LL KILL TIME.
HI.
...WITH HUMAN?
GET ALONG ...
GET ALONG.
WON'T PLUCK ...
*TRUDGE

I'M GUTS.
NICE TO MEET YOU, HALLUCI-NATION.
NOT HALLUCI-NATION.
CHITCH IS CHITCH ...
GUTS HUMAN.
SPIRIT OF THE FLOWER.
CHITCH IS CHITCH.
RAT SAID "CHITCH," SO AM CHITCH.
WAS SAVED BY GUTS HUMAN. RAT WAS EATING.
LITTLE LONGER AND ALL CHITCH'S LEAVES EATEN.
THEN, CHITCH DISAP-PEAR.
CHITCH FLOWER SPIRIT, SO CAN'T GO TOO FAR FROM FLOWER.
CAN'T YOU...?
SHE'S PRETTY STUBBORN, FOR A DREAM.
...THEN COULD YOU OPEN THE DOOR TO THIS CELL, AND STEAL THE KEY ...?
OH, YEAH ?
CAN'T.
ASK FOR ANYTHING AS THANKS.


*SWIP
さっ.
*SWIP
さっ?
...COULD YOU GIVE ME WATER TO DRINK, THEN?
てて
WA-TER.
GOT-CHA.
*FX. TMP TMP TMP
*WHEW
THANKS ...
DRINK UP.
*FX TRICKLE
チョロ.
YOU SHIVER. YOU COLD, GUTS HUMAN?
A LITTLE ...
*POHHH
LEAVE TO CHITCH.
WELL, THEN...

...THAT'S WARM.
...
...
I STOPPED SHIVERING...
IS WARM, HUH? CHITCH'S BODY FILLED WITH WARM POPPO FROM SUN.
MORE?
POPO-POPOHH
LOOKS LIKE FUN.
WELL? WELL?
*SPIN
*SPIN
BUT POPPO WITH SOMEONE ELSE MORE POPOPOPOHH.
SO STRANGE!
MMM, IS FUN. POPPO FUN BY ITSELF...

*CRAWL
*CRAWL
GUTS HUMAN BLEEDING.
!
HEY! QUIT CLIMBIN' ON ME!
YOU'RE GETTIN' A LITTLE TOO FRIENDLY...
THAT STUPID NOBLE DIDN'T EXACTLY PATCH ME UP RIGHT...
...!
WHAT WRONG ?
?
HNNN ...
*SNPT
LOOKS PAIN-FUL!
LOOKS REALLY PAIN-FUL!
NO, IT'S NO BIG DEAL...
... WHAT'RE YOU DOIN'?
LEAVE TO CHITCH.
*FWEP
*SSSSS
... ...

THANKS. I FEEL A LOT BETTER.
YEAH? EHEEHEE!
IS LIKE, SO POPO-POPOHH.
THE PAIN'S GONE.
AMAZING, HUH?
BIRD ONCE GOT HURT AND FELL IN HERE. CHITCH HEALED IT WITH POWER OF LEAVES.
*FX SPIN SPIN SPIN
*FX SNPT
NOW I SHOULD BE ABLE TO MOVE.
*STOP
CHITCH WILL, WILL.
DO MY OTHER INJURIES, IF YOU CAN.

WILL LEAVE?
...
...
?
WHAT'S WRONG?
ONCE CAN MOVE AGAIN...
...GUTS HUMAN...
...WILL LEAVE, TOO?

SOME-TIMES HUMANS COME HERE...
BUT ALL JUST MOAN AND YELL...
CHITCH WAS KINDA SCARED.
THEN THEY SOON LEAVE.
...
...
THERE NOTHING IN HERE.
POPPO COME THROUGH THAT HOLE, THEN GET DARK, THEN POPPO, THEN DARK AGAIN...
THAT ALL.
JUST CHITCH.
BECAUSE WHEN POPPO COME...
CHITCH LIKE POPPO...
BUT ALSO NOT LIKE.
...QUIET, DARK SHINSHIN COME LATER.

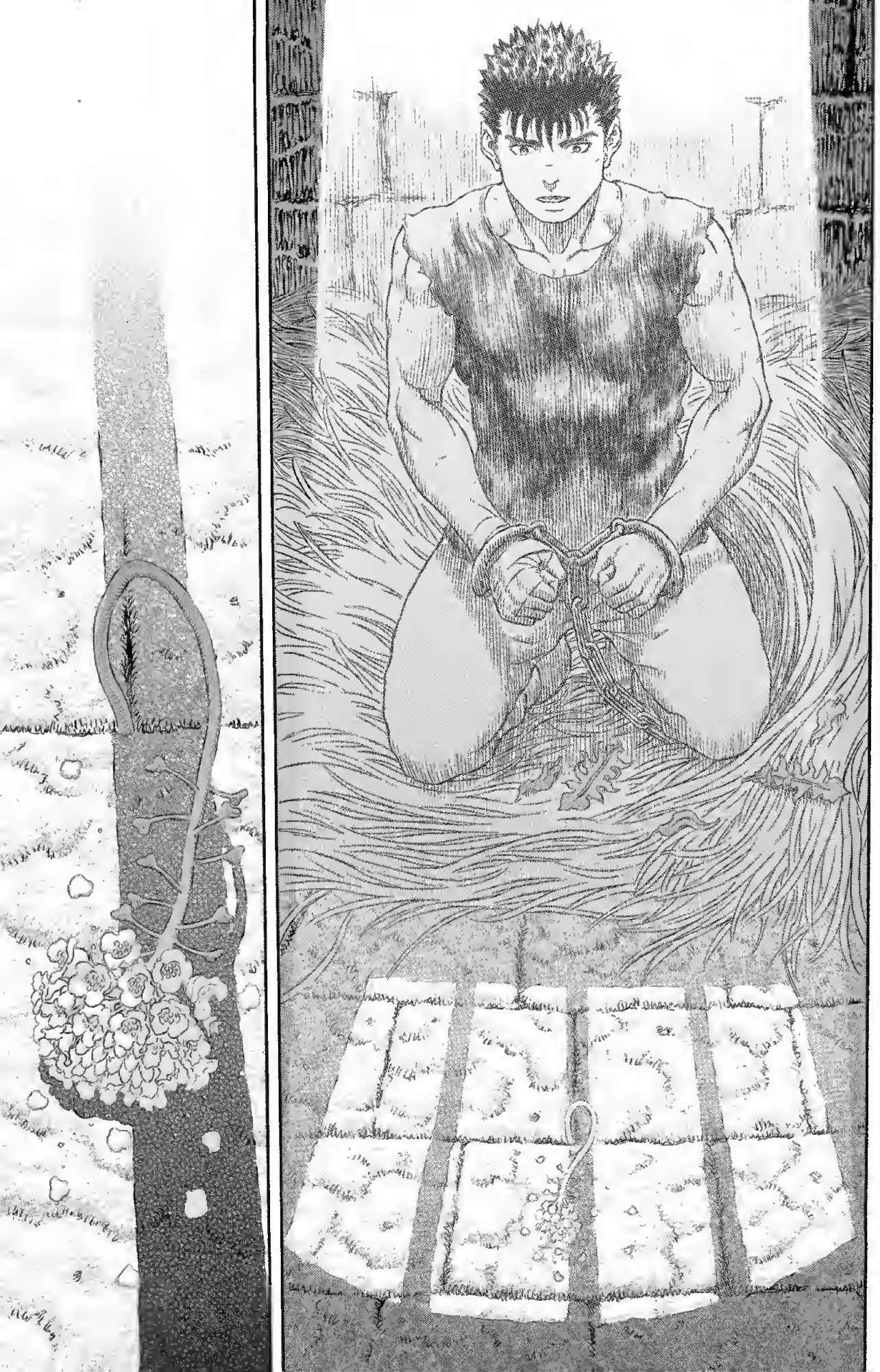
...
...
...
THIS HALLUCINATION OF MINE...
...IS REALLY MY WEAKNESS, IN THE FORM OF A KID...
*FX SHFF
ガサ
コロ
*ROLL
ぽて
*WHMP
?
...
...
...

PWEE ?
キュッ
*SQUEEZE
ON THE WAY TO THIS CASTLE...
? ?
...I HAPPENED TO SEE A HILL WHERE FLOWERS LIKE YOURS... WHERE A BUNCH OF YOUR BUDDIES WERE BLOOMING.
ONCE I CAN MOVE AGAIN...
...I'LL TAKE YOU AND YOUR FLOWER THERE.

REALLY? REALLY? GUTS HUMAN!
SURE.
ちょろ
ちょろ
REALLY REALLY REALLY?
ちょろ
SURE.
*FX. DART DART DART
*GLOMP みよん.
REALLY REALLY REALLY REALLY REA--?
I PRO-MISE.
POPPO!
FEEL SOOOO POPPO NOW!
HEAL!
CHITCH HEAL ALL GUTS HUMAN'S WOUNDS!
*SNPT
プチ
プチ
*SNPT
MAKE YOU MOVE MORE THAN RAT DID!
IS IT OKAY TO TEAR OFF THAT MANY?
LEAVE TO CHITCH. GUTS HUMAN SLEEP, SLEEP.
*FWUP
OKAY, OKAY. DO YOUR THING, THEN.
MMMM
CAN'T HELP BUT POPPO.
GUTS HUMAN ONLY ONE...

GUTS HUMAN ONLY ONE...
...TO FIND CHITCH.
BUDDIES.
WILL FIND CHITCH?
WONDER IF THEY WILL.
OH, YEAH ...?
*FX. FWAHHH
WELL, IF WE GO TO THAT HILL...
...YOUR BUDDIES WILL PROB-ABLY ALL FIND YOU.
THEY'LL FIND YOU.
BET ON IT...
THE WARMTH ON MY BACK THAT WAS LIKE A LITTLE SUNNY SPOT...
...WAS STILL THERE EVEN AFTER I FELL ASLEEP.

MY FEVER BROKE.
DID I SLEEP A WHOLE DAY AND NIGHT...?
...NO WAY.
HEY...
AND MY WOUNDS...
*FX DROP
...
...
YOU'RE KIDDING ME.
HEY... CHITCH.



IT WASN'T...
...A DREAM?
...THAT MY WORTHLESS SOFT-HEART-EDNESS...
I WASN'T DREAMING...
...TOOK THE FORM OF A KID...
...AND SHOWED UP TO BUG ME...?

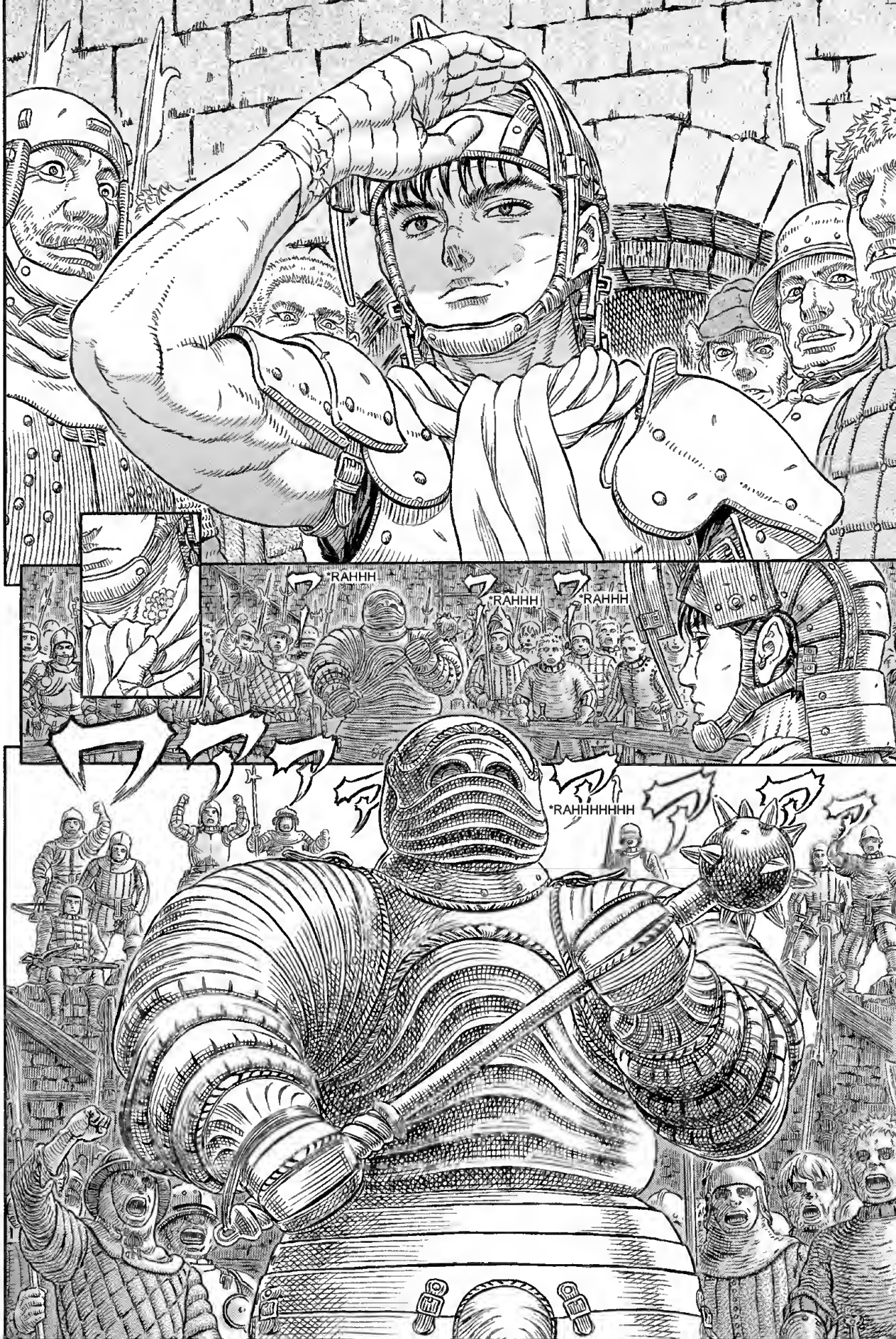
...
...
...
YOU IDIOT...
THAT'S THE PROBLEM WITH KIDS...
DID YOU GET SO CAUGHT UP IN THE MOMENT...
...YOU DIDN'T THINK ABOUT THE CONSE-QUENCES...
...AND YOU PLUCKED ALL YOUR LEAVES?
HEY...!
...
...
...
COME ON OUT!!
HEY, CHITCH!
ARE YOU HERE ?!
*FX: CHAK CHAK
ガチャ
ガチャ
THE VISCOUNT WANTS YOU!

...
...
...
OUT!
*BTAM

なずな
薺

遠い日の春花③ SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 3

HERE'S YOUR ARMOR.
*FX: CHIK
*FX: CLATCH
*CLATA
*FX: GCHAK
*KREEEEE
*FX: SHMP
*TUG


*RAHHH
*RAHHH
*RAHHH
*RAHHHHHHH

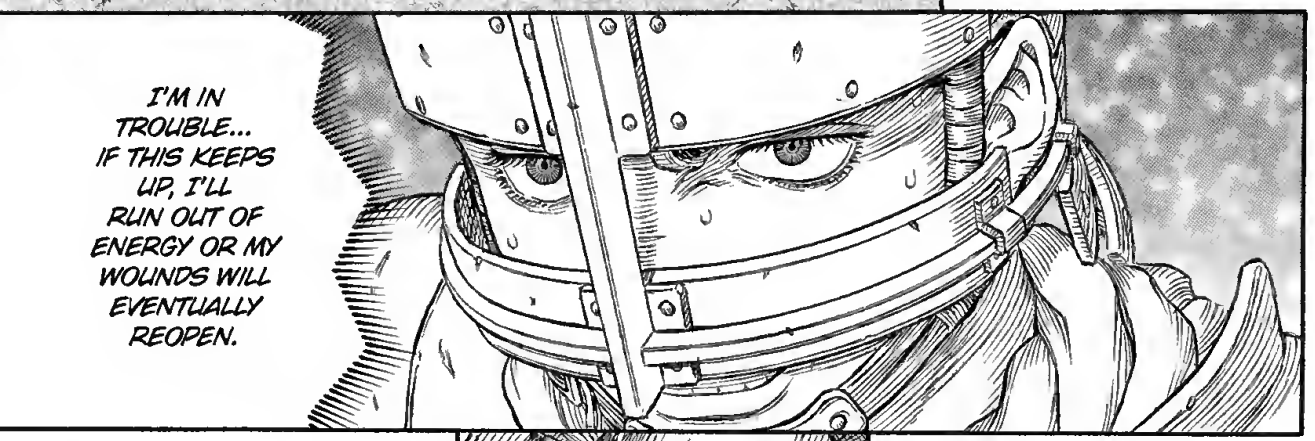
SLAYING A MAN IS THE SAME AS HUNTING.
JUST DEAL WITH HIM AS YOU WOULD SOME WILD BOAR.
NOW, THERE'S NO NEED TO GET TOO WORKED UP.
FIGHT WELL, SON!
...
...
WE NEEDN'T WORRY, IF YOU CAN MANAGE THAT RETORT.
IF I CAN'T, CAN I GO BACK TO SLEEP?
CAN YOU MOVE AROUND, BOY?
BUT WHEN HE TRIED TO ABDUCT AND BEHEAD A LOCAL PEASANT CHILD, THE VISCOUNT ADMONISHED HIM FOR IT, AND SO, HERE WE ARE TODAY.
LIKE DOTARD DADDY, LIKE STUPID SON.
BRAHHHHH
VNN
VNN
AS YOU CAN SEE, THE YOUNG MASTER HAS A BIT OF A VIOLENT TEMPER. HE'S ENJOYED BLOODSHED SINCE HE WAS A BOY, AND WOULD BEHEAD LIVESTOCK AND THE LIKE DURING HIS PLAY.
YOU'D HAVE A HARD TIME CUTTING WATERMELON, WITH THIS.
THE BLADE'S IN POOR SHAPE, SO YOU KNOW.
WELL, STRUGGLE AS BEST YOU CAN.
HERE.

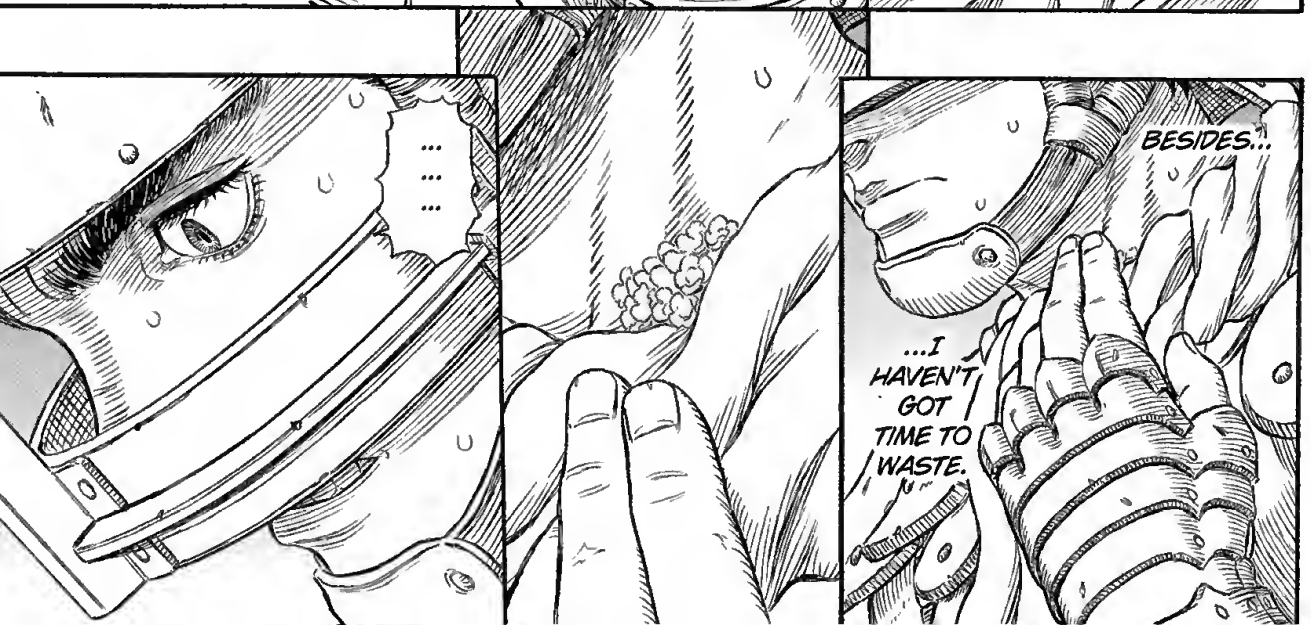
MY TEMPERATURE'S BACK TO NORMAL.
...
...
MY WOUNDS ARE CLOSED, TOO.
*FX CLENCH
*ROHHHHH
*CLONG
*FX RAHHHH
*CHFF

I DON'T HAVE ANY STRENGTH...!!
*ORAHHH
*WHOM
*JINNNG
*GLONG
*SHOM
*VNNN
*GAJING

*CLANG
*WHOCK
*CHFFF
*URAHHHH
*ROHHH
SEE THAT? SEE THAT?! HE SENT HIM FLYING! IT'S AS GOOD AS OVER!
BRAVO, MILORD.
IT JUST MIGHT BE THAT MY SON...
...HAS THE POTENTIAL TO BE A GREAT GENERAL.
MOST INSIGHTFUL, MILORD.

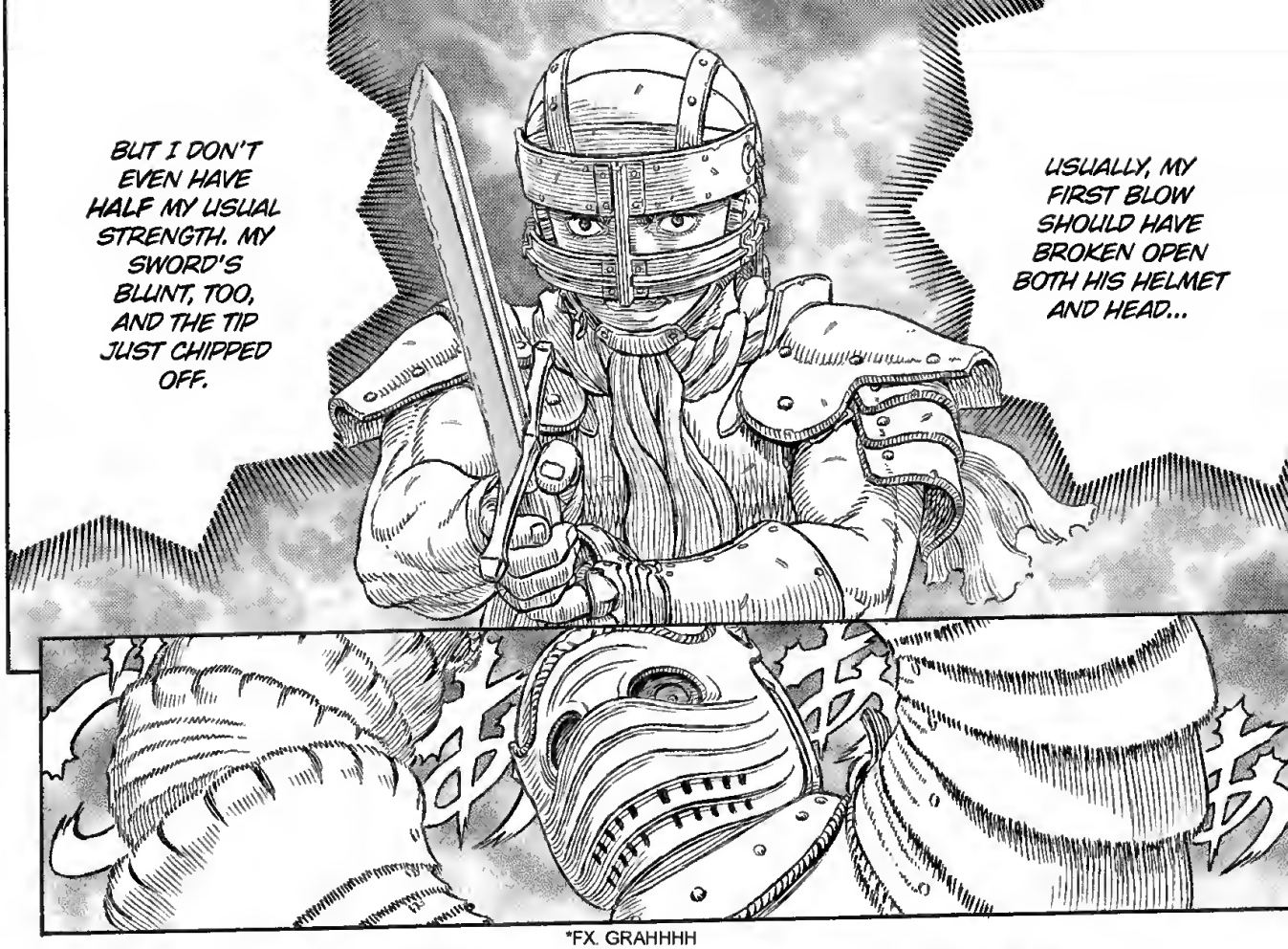
*HAHH
*HAHH
*SHFF
THE YOUNG MASTER'S ROWDINESS MAKES HIM DIFFICULT TO HANDLE.
IN TERMS OF STRENGTH, HE'D GIVE SEVERAL GROWN MEN A HARD TIME.
IN FACT, IN HIS SHADE, THAT BOY'S...
...HOLDING UP WELL AGAINST THE YOUNG MASTER.

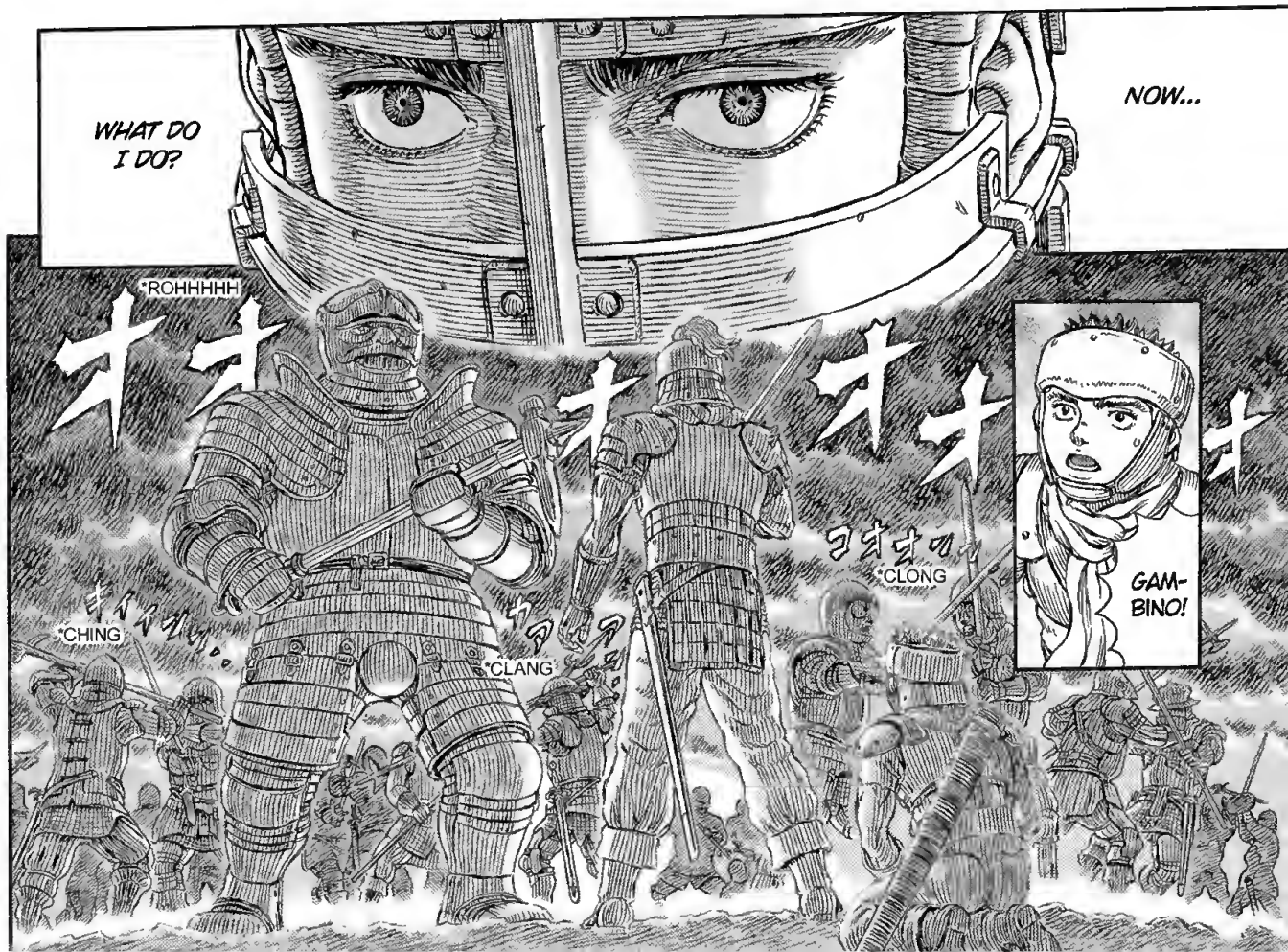

I'M IN TROUBLE... IF THIS KEEPS UP, I'LL RUN OUT OF ENERGY OR MY WOUNDS WILL EVENTUALLY REOPEN.

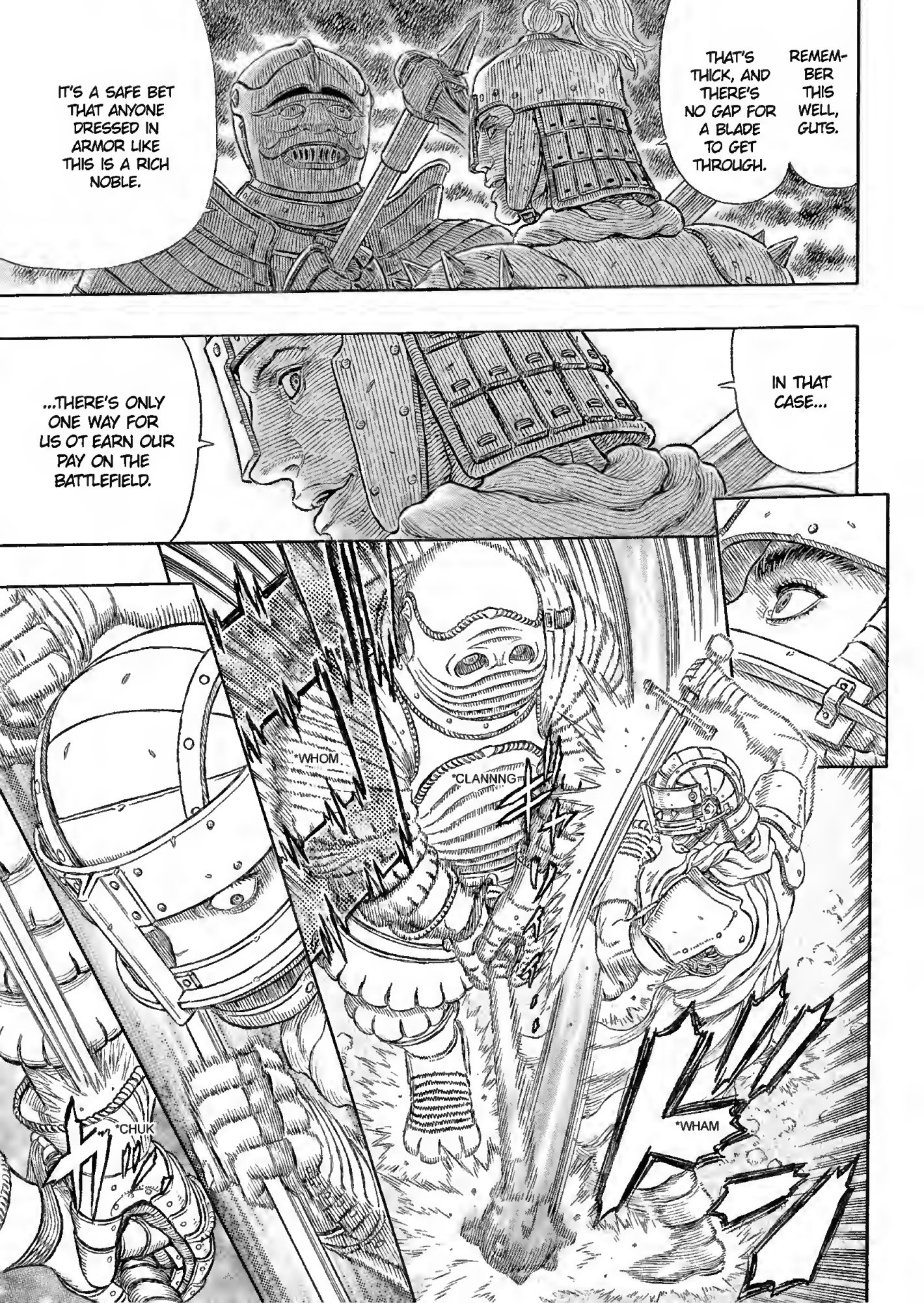

...
...
...
BESIDES...
...I HAVEN'T GOT TIME TO WASTE.

*OHHHH
*YANK
*CLANG
*SHFF
*KRRRN
*CLONNNG
*FX KRUNK

...OKAY THEN!
*KRAK
*VWOM
*CHINNNG
*CHFFF
*SHUFF
*VWOM
がああ
*GRAHHHH!
THAT WON'T GET THROUGH EITHER ...!
WHAT A SCARE! THAT BOY'S GOOD.
*WHEW
THERE'S NO GAP A BLADE CAN GET THROUGH, EVEN AT THE JOINTS!
BUT MY SON'S ARMOR IS CHUDER-MADE IMPREGNABLE FULL MAIL.

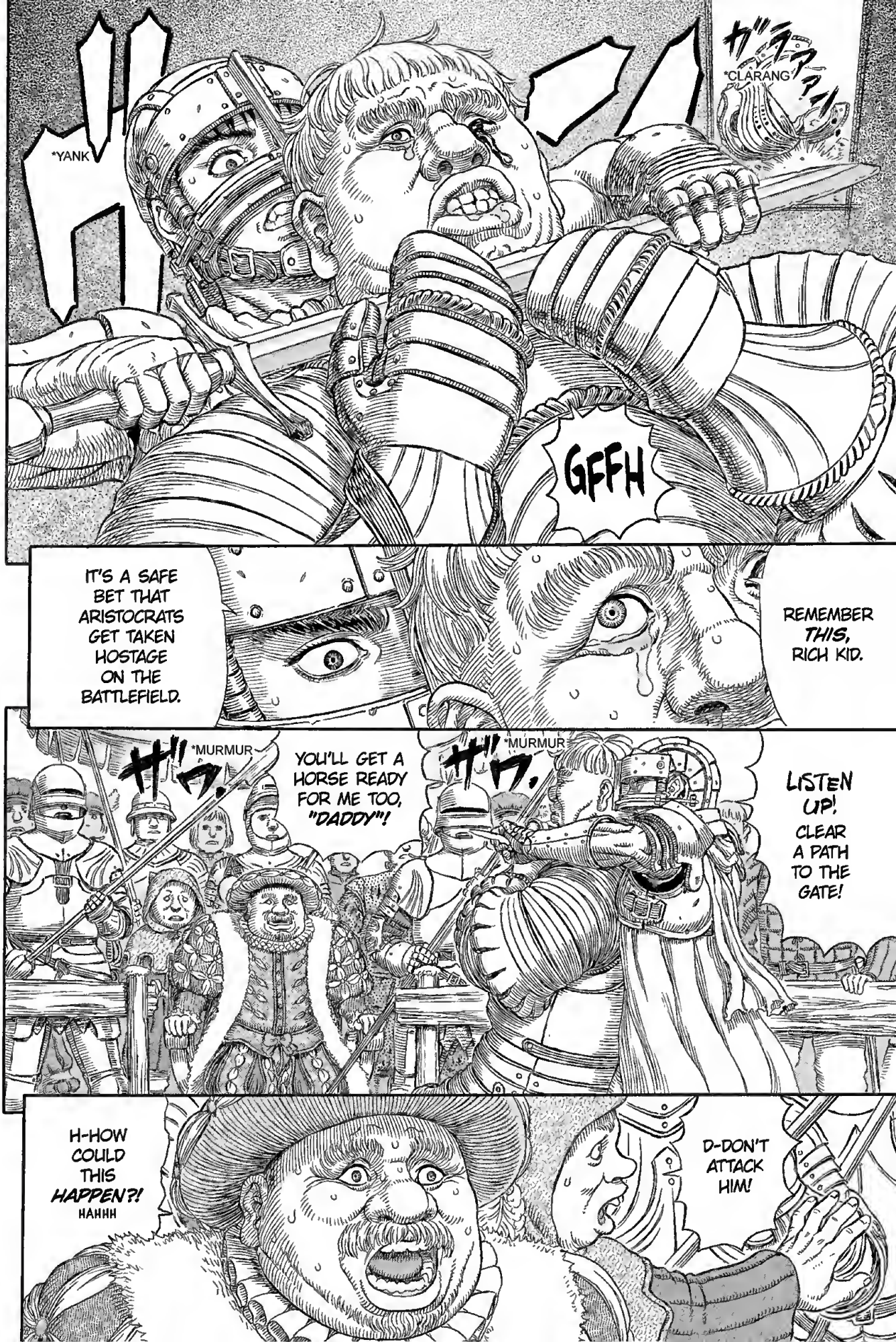

BUT I DON'T EVEN HAVE HALF MY USUAL STRENGTH. MY SWORD'S BLUNT, TOO, AND THE TIP JUST CHIPPED OFF.
USUALLY, MY FIRST BLOW SHOULD HAVE BROKEN OPEN BOTH HIS HELMET AND HEAD...
*FX. GRAHHHH

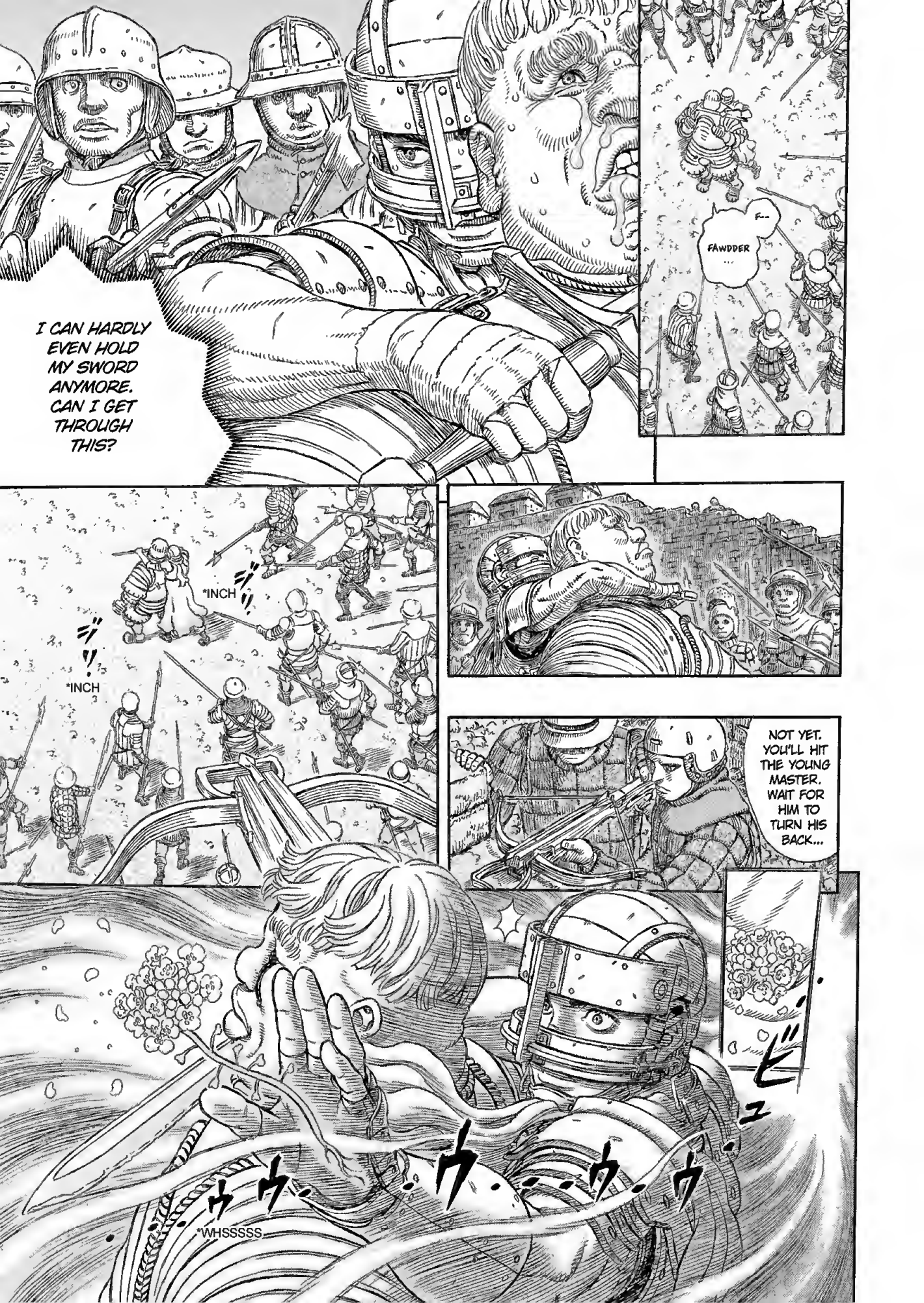

WHAT DO I DO?
NOW...
*ROHHHHH
*CHING
*CLANG
*CLONG
GAM-BINO!


IT'S A SAFE BET THAT ANYONE DRESSED IN ARMOR LIKE THIS IS A RICH NOBLE.
THAT'S THICK, AND THERE'S NO GAP FOR A BLADE TO GET THROUGH.
REMEMBER THIS WELL, GUTS.
...THERE'S ONLY ONE WAY FOR US OT EARN OUR PAY ON THE BATTLEFIELD.
IN THAT CASE...
*WHOM
*CLANNNG
*CHUK
*WHAM

*SHOVE
A SWORD CAN DO MORE THAN JUST SLASH OR STAB. IN PARTICULAR, IT'S THE IDEAL TOOL FOR DISABLING NOBLES IN THEIR HEAVY ARMOR.
REMEMBER THAT. NOW GET OUT THERE AND EARN LOTS OF MONEY FOR ME.
*CLAKT
*WHAMMM

*CHOLK
*GRIND
*GRIND
HNGGH... MY ARRRM...!!
*HYNN
*AUGHHHHH
S-SONNNN!


*YANK
*CLARANG
GFFH
IT'S A SAFE BET THAT ARISTOCRATS GET TAKEN HOSTAGE ON THE BATTLEFIELD.
REMEMBER THIS, RICH KID.
*MURMUR
*MURMUR
YOU'LL GET A HORSE READY FOR ME TOO, "DADDY"!
LISTEN UP! CLEAR A PATH TO THE GATE!
H-HOW COULD THIS HAPPEN?!
HAHHH
D-DON'T ATTACK HIM!


I CAN HARDLY EVEN HOLD MY SWORD ANYMORE. CAN I GET THROUGH THIS?
F--
FAWDDER
...
*INCH
*INCH
NOT YET. YOU'LL HIT THE YOUNG MASTER. WAIT FOR HIM TO TURN HIS BACK...
ビ
ュ
*WHSSSSS

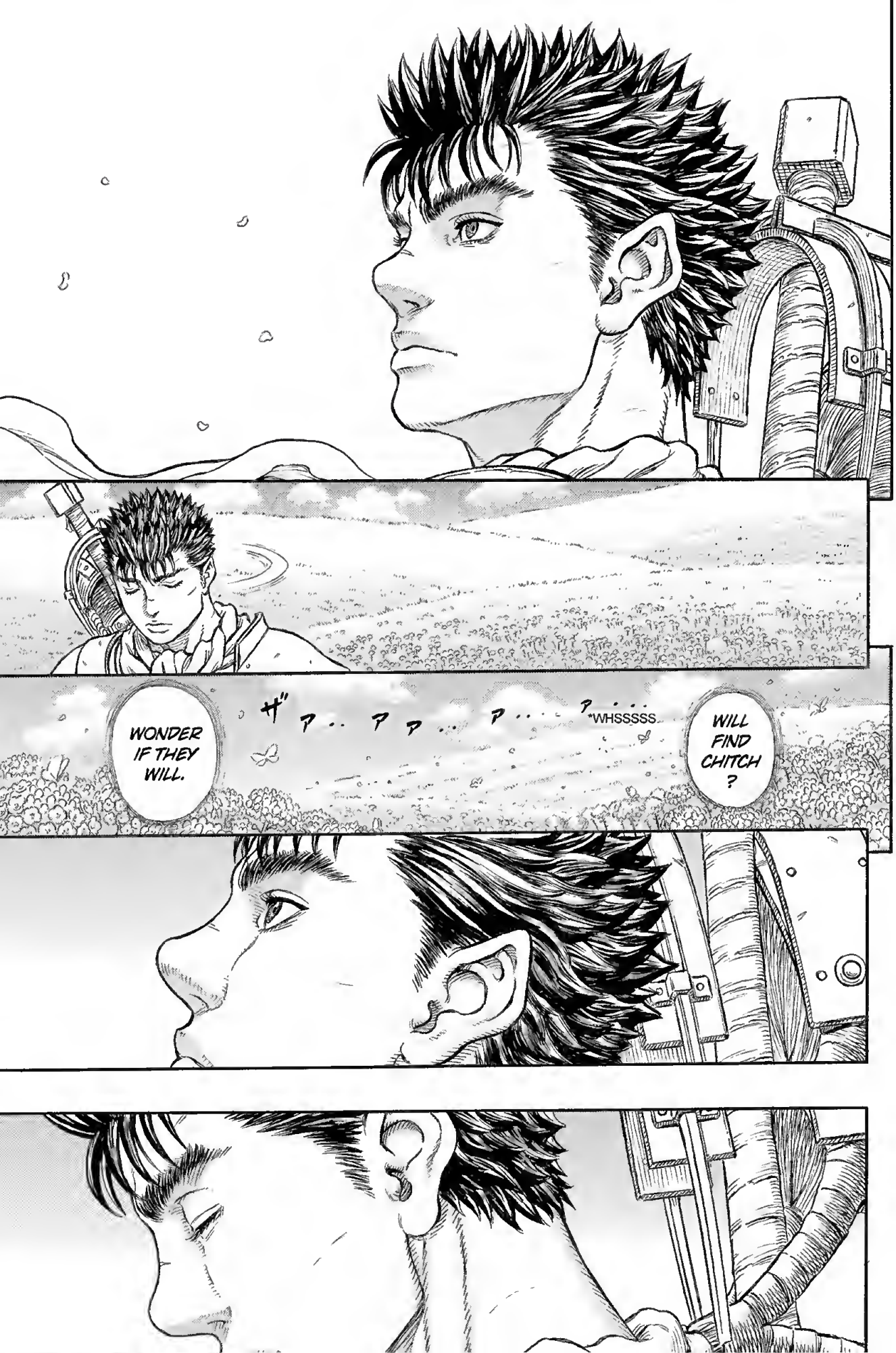
*THNK
S-STUPID, WHY'D YOU ...?!
AW, NO...!
Y-YOUNG MASTER!
*YEEEEEE
*THUD
MILORD ...!
HNNN...
*HYN
*HYN
*THNK
*THNK
*THNK

ゴゴゴ
*RMMMBLE
ATTACK...! WE'RE UNDER ATTACK!!
!
WHAT'S GOING ON?!
うわあああ
?!
あ
*AUGHHHH
ガラ
*CLATA
ガラ
*CLATA
ガラ
*CLATA
ガラ
*CLATA

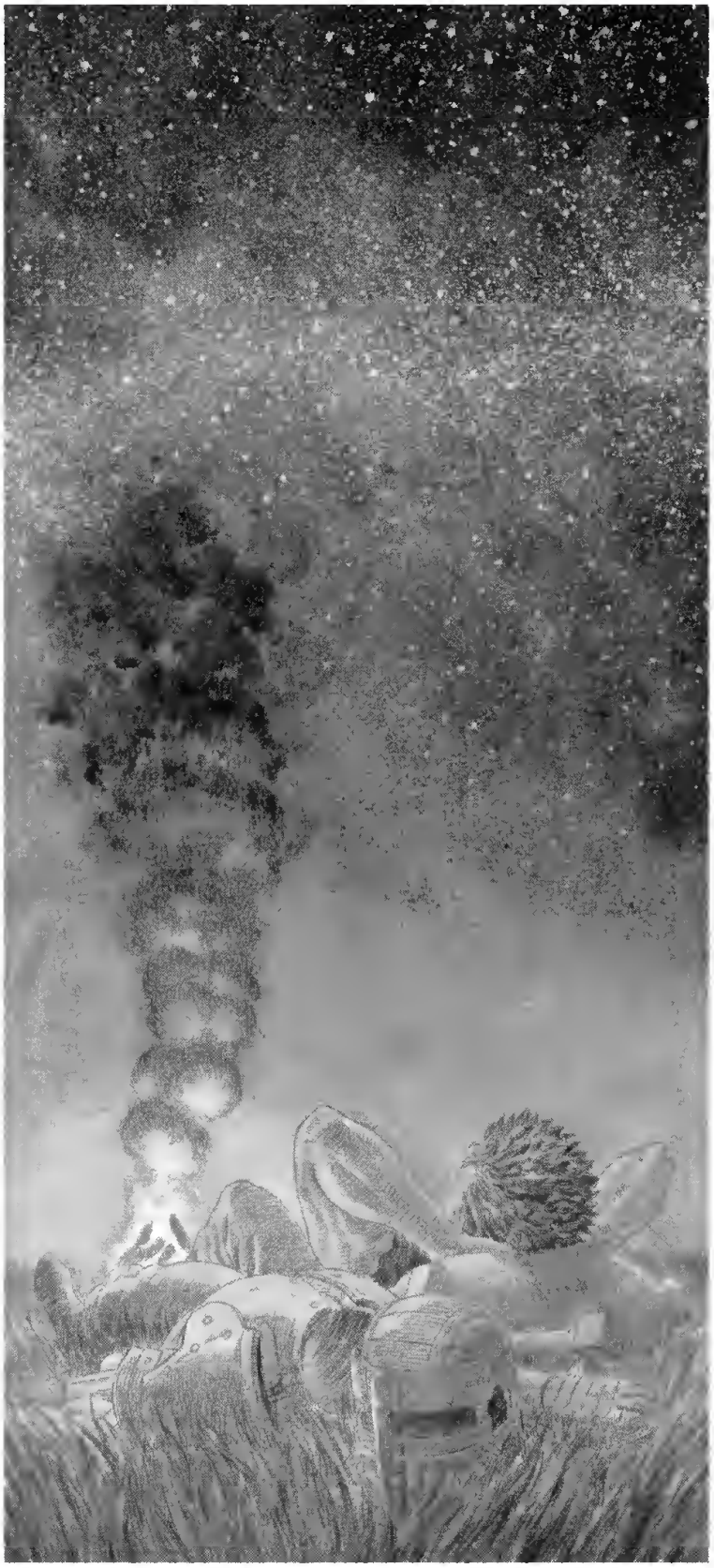
DMDMDMDMDM
RMMMBLE

*CLOP
*CLOP
*CLOP
*CLOP
HO THERE, BOY! YOU'RE STILL ALIVE?!
...IT'S YOU?
YOU SONJA-VA...
*YEEEE
YOU ALLOWED ME TO NOTIFY THE MAIN FORCE OF THIS CASTLE'S LOCATION. THANKS FOR THAT.
WHOA! NO NEED FOR THAT.
WE ENDED UP SAVING YOUR LIFE. COULDN'T YOU AT LEAST SAY THANKS, TOO?

*DMDMDMDM
TURN UP LATER AND I'LL SEE YOU GET BONUS MONEY FOR DISTINGUISHED SERVICE.
YOU KIND OF CREATED A DISTRAC-TION SO WE COULD BREAK IN.
SHUT UP! I'VE GOT NO TIME FOR THAT RIGHT NOW...
TCH!
THIS MAKES US EVEN!


WILL FIND CHITCH ?
*WHSSSSS
ザァ.. ァァ.. ァ.. ァ...
WONDER IF THEY WILL.

IT'S UNCERTAIN WHETHER IT WAS REALITY OR A DREAM.
THAT WAS SO LONG AGO, WHEN HE WAS JUST A BOY.
THE BURIED MEMORY OF AN EARLY SPRING DAY.



SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS

THE END

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

幌馬車 COVERED WAGON

*BRMMM
FASTER!! THEY'RE CATCHIN' UP!!
*ZHA
*ZHA
*ZHA
*ZHA
*ZHA

*GYAW
*GYAW
*BRMMM
HAVE AT IT, YOUNG'UN!
OKAY ...!
IGH...
*DMDMDMDM
*FWOOMP

*THNK
*THNK
*THNK
*THNK
*FX: WHRRRR
*THNK
NEXT!
OKAY!
*CLATA

*THMP
*THMP
*THMP
*CLATA
*CLATA
THERE'RE FAR MORE THAN I CAN KILL! GO FASTER!
*THNK
*THNK
*THNK
BUT THE BOW-STRING WON'T LAST MUCH--
*FX. CLATA CLATA
WE CAN'T!
THE TWO WAGONS UP FRONT ARE WEIGHED DOWN WITH FOLKS...!

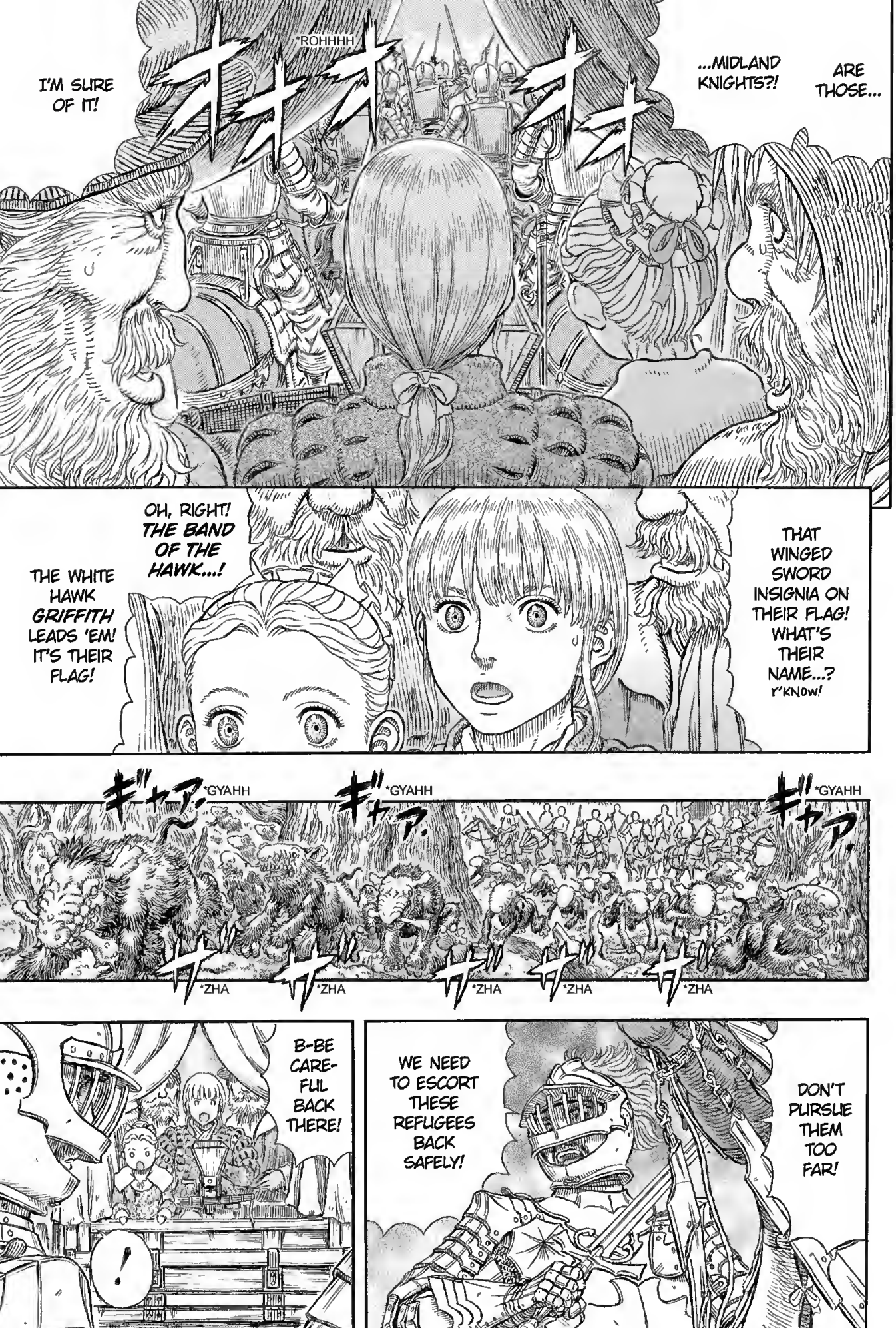
C-CRAP ...!
ZHA
ZHA
ZHA
ZHA
BOING
ERICA, BE CARE-FUL...!
RAGHHH
O-OH, YEAH! THESE!
TUNK
TUNK
FLING
CHSHHH
GYAWWW

*LEAP
*LEAP
*LEAP
ALL IT DID WAS GIVE US A SMALL LEAD.
THEY'LL CATCH RIGHT UP AGAIN.
*CLATA
*CLATA
S-STOP! STOP!
A ROTTED TREE'S BLOCKING THE WAY!
THAT WAS TOO DANGER-OUS!
AWWW, IT DIDN'T WORK.
ERICA, GET BACK!
*GHEE
*GHEE
*GHEE
HERE THEY COME-- HERE THEY COME!
*RMMMB

*VNNN
ギリリ
*GRRRN
あ
あう
*AUGHHHH
*THNK
*THNK
*THNK
ド
*DM
ド
*DM
ド
*DM
ド
*DM
!
HEY, LOOK!
FROM WHERE?
AR-ROWS RAINED DOWN ?!

ALL FORCES, SPREAD OUT LEFT AND RIGHT! INTERCEPT THOSE TROLLS!
THAT'S...
THAT FLAG IS...

*BDADUMP
*BDADUMP
*BDADUMP
*ZHASH
*SHWOP


*ROHHHH
I'M SURE OF IT!
...MIDLAND KNIGHTS?!
ARE THOSE...
OH, RIGHT! THE BAND OF THE HAWK...!
THE WHITE HAWK GRIFFITH LEADS 'EM! IT'S THEIR FLAG!
THAT WINGED SWORD INSIGNIA ON THEIR FLAG! WHAT'S THEIR NAME...? R'KNOW!
*GYAHH
*GYAHH
*GYAHH
*ZHA
*ZHA
*ZHA
*ZHA
*ZHA
B-BE CARE-FUL BACK THERE!
!
WE NEED TO ESCORT THESE REFUGEES BACK SAFELY!
DON'T PURSUE THEM TOO FAR!

*RAWWWWWK
THERE IS STILL SOMETHING MONSTROUS ON THE PROWL!
*DOOSH
*DOOSH
*KRAKK

A COCKA-TRICE ?!
*HRHRHRNN
*PUFF
*PUFF
*GLARE
*FX. FROTH
*BWOOOOF
*SHANNNG

C-CAN'T MOVE...
*FX: CHOMP
IGH!
*HOWK
IGHHH
*HOWK
*ZOSH
*HYNN
ARE YOU ALRIGHT ?!
*GSHANG
*KREEEEE
*PWOF
WHA ?!

!
*CHFF
IRVINE!
*TUG

*SHOOM
*BWOOOF
UWAH!
EVERY-ONE FALL BACK!
*BWOOOSH
DON'T BREATHE ANY OF THAT!

LOOK AFTER THIS FOR ME.
*FWMP
IRVINE!
*VNNN
*GLARE
*FWOOSH

YOU WON'T ESCAPE.
*WOOSH
YOU ARE MY PREY.
*BROARRR

*VNNG
THAT'S A...!!
...!
ザワ
ザワ
*SHFFFF
ギッ
*KRRRN

BERSERK

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

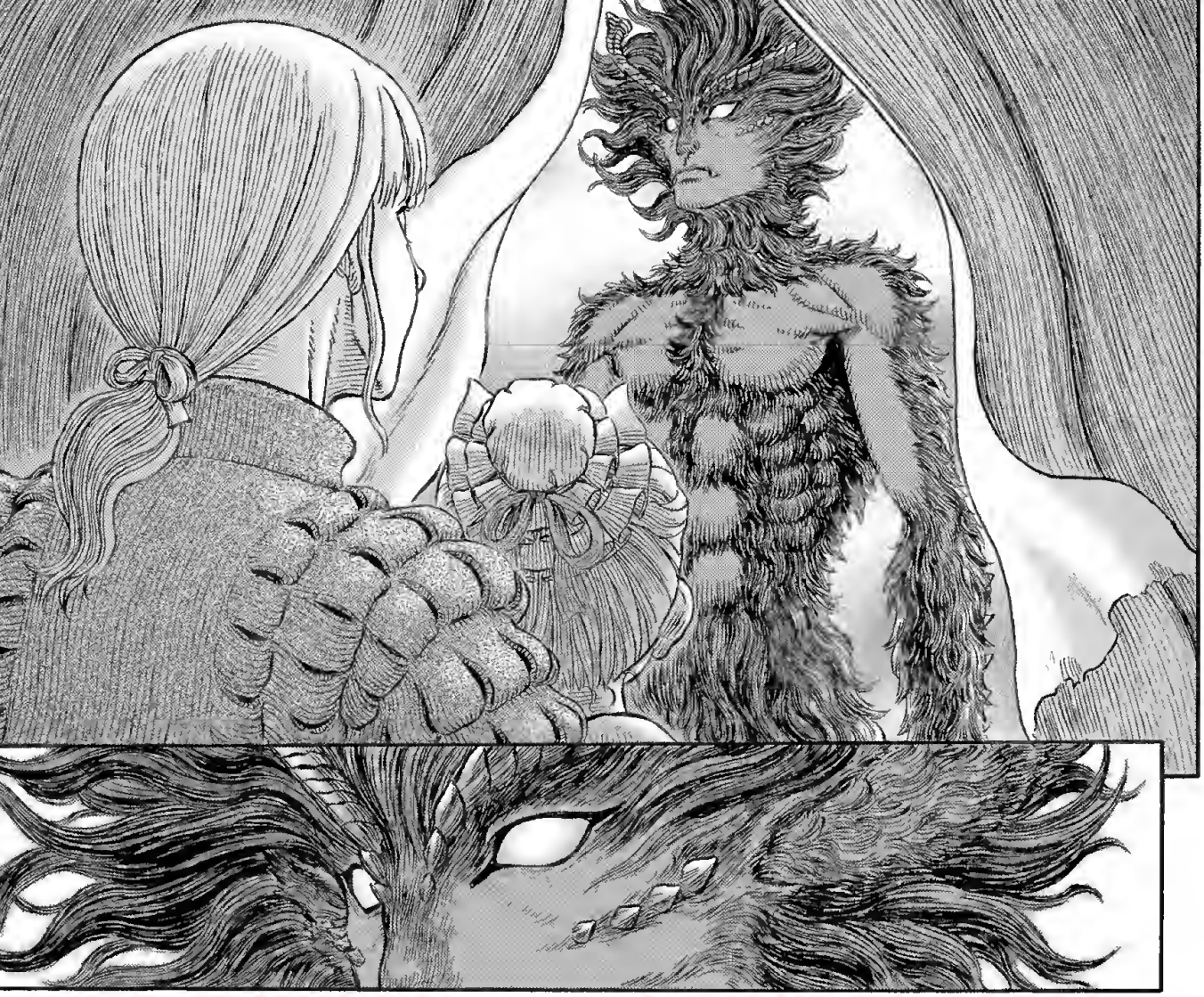
楽土

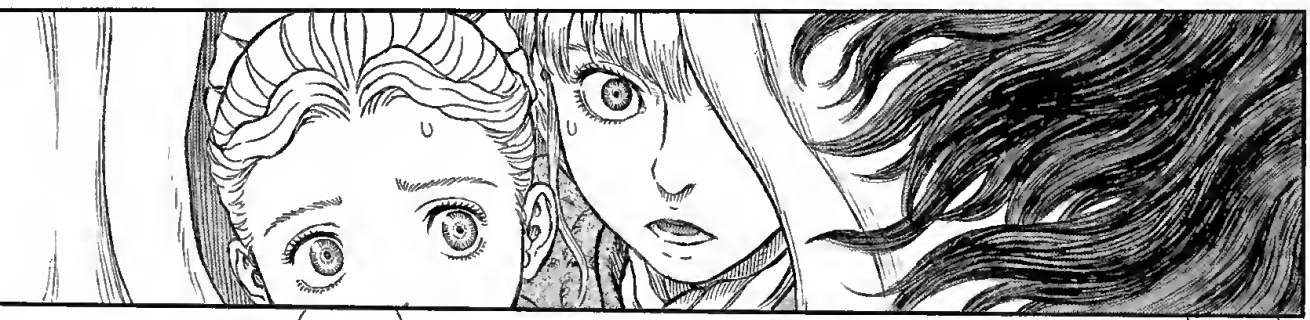
PARADISE

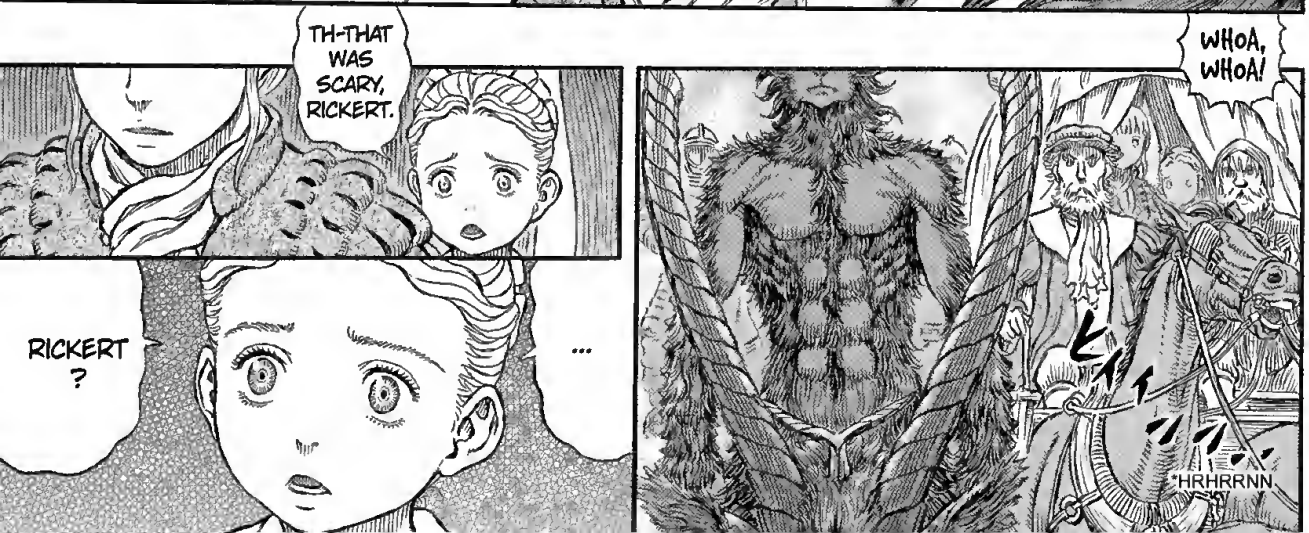
*DOOOOSH

*ROHHHHH
IRVINE THE ARCANE ARCHER!
IRVINE!
IS HE A MONSTER ...? MAYBE A MONSTER MAN?
WOW! HE BROUGHT DOWN THAT GIANT CHICKEN WITH A SINGLE ARROW!
WHAT IS THIS...?
LOOKS LIKE HE'S WITH THE KNIGHTS,
AND HE SAVED US...
SO THE DEER MAN'S ON OUR SIDE, RIGHT?

...ON HERE...?!
WHAT'S GOING...
*CHFF
I RECKONED THAT WAS ALL BULL, BUT NOW...
THEY SAY THE HAWK DOESN'T JUST LEAD HUMANS. HE EVEN HAS AN ARMY OF SCARY MONSTERS.
YOU KNOW, I'VE HEARD PEOPLE TALKIN'.

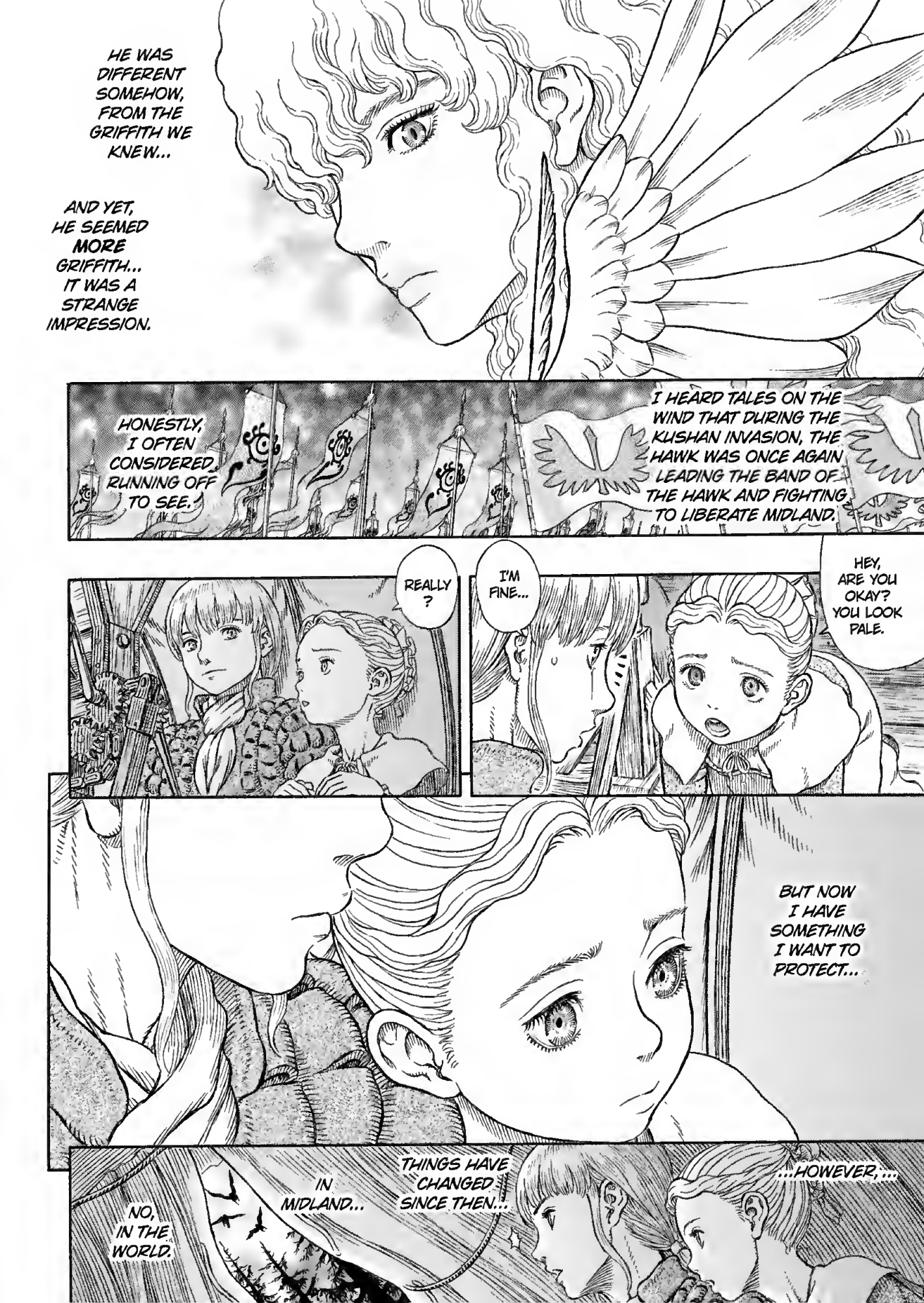


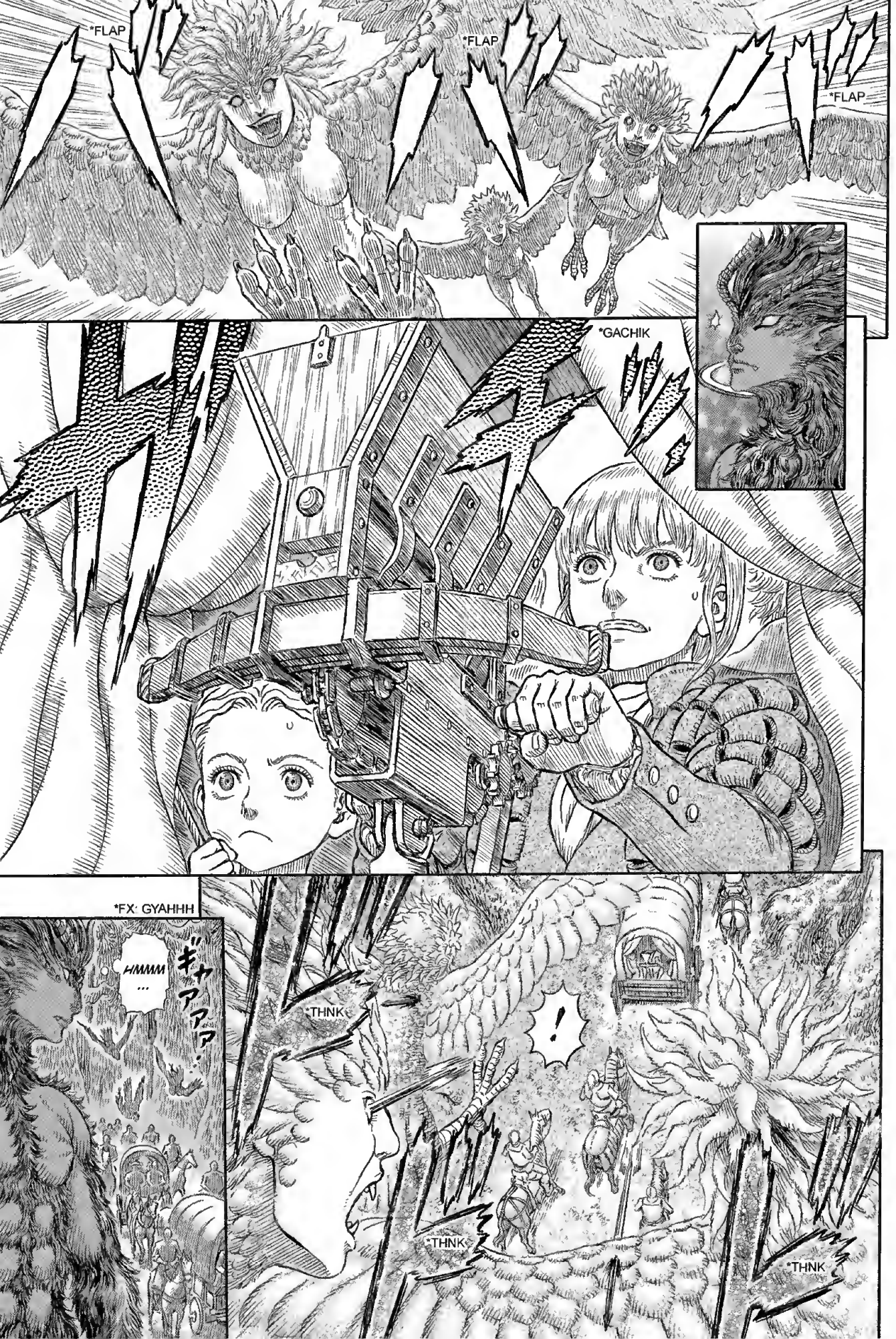



TH-THAT WAS SCARY, RICKERT.
RICKERT ?
...
WHOA, WHOA!
HRHRRNN

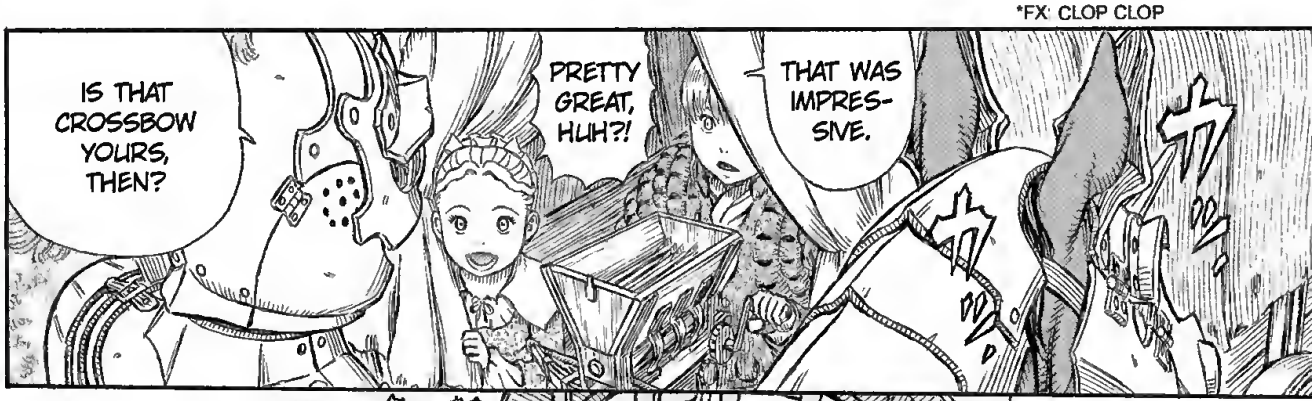
GRIFFITH ?
WHAT IN THE WORLD HAPPENED...?
*SHOVE
ドドドオン
*DOOSH
WE NEED MORE HELP...
IT'S NOT EVEN BUDGING.
*FX CLAK
!
GOOD! EVERYONE, MOVE OUT!

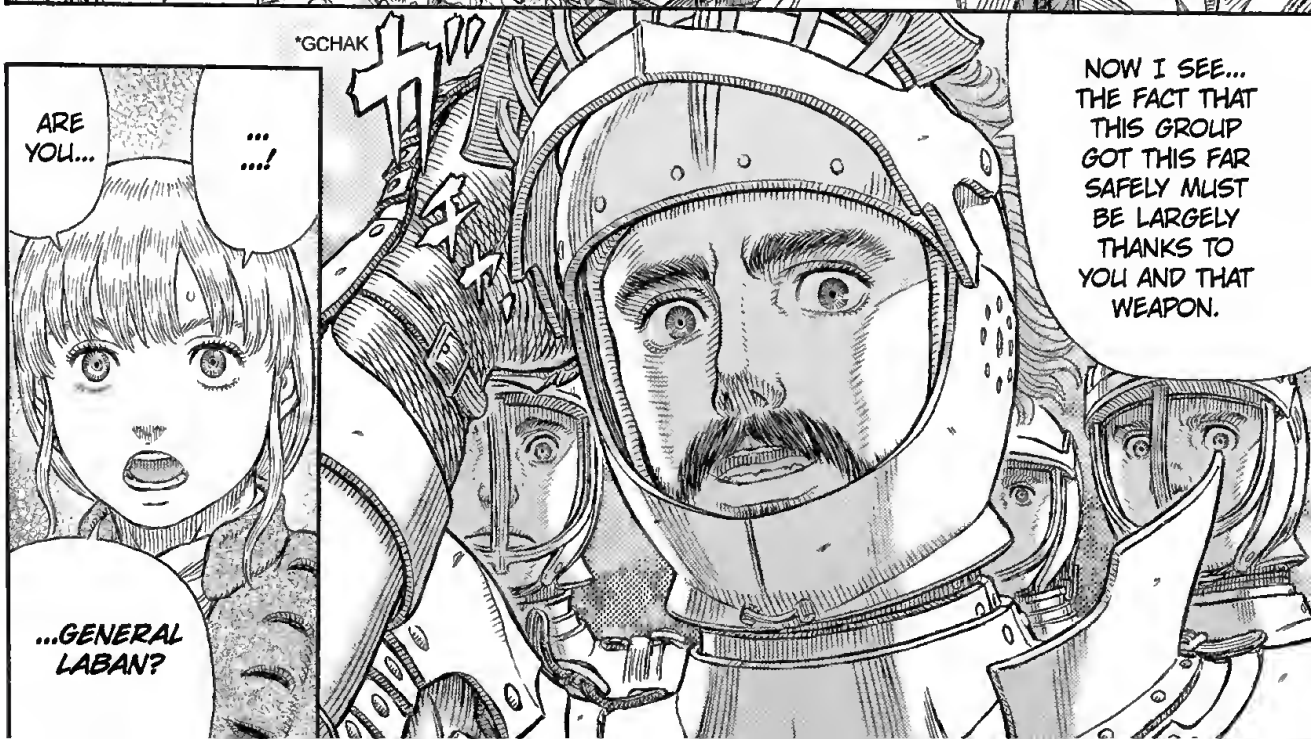
THAT DAY, ON THE HILL OF SWORDS...
...RIGHT IN FRONT OF ME AND GUTS...
WHEW!
WELL, THAT'S A RELIEF.
THERE WE GO.
*FX: PUSH
*CLATA
*CLATA
*CLATA
*CLATA
...
...
...
...GRIFFITH FLEW AWAY, RIDING ON ZODD THE IMMORTAL.


HE WAS DIFFERENT SOMEHOW, FROM THE GRIFFITH WE KNEW...
AND YET, HE SEEMED MORE GRIFFITH... IT WAS A STRANGE IMPRESSION.
HONESTLY, I OFTEN CONSIDERED RUNNING OFF TO SEE.
I HEARD TALES ON THE WIND THAT DURING THE KUSHAN INVASION, THE HAWK WAS ONCE AGAIN LEADING THE BAND OF THE HAWK AND FIGHTING TO LIBERATE MIDLAND.
REALLY ?
I'M FINE...
HEY, ARE YOU OKAY? YOU LOOK PALE.
BUT NOW I HAVE SOMETHING I WANT TO PROTECT...
NO, IN THE WORLD.
IN MIDLAND...
THINGS HAVE CHANGED SINCE THEN...
...HOWEVER,...

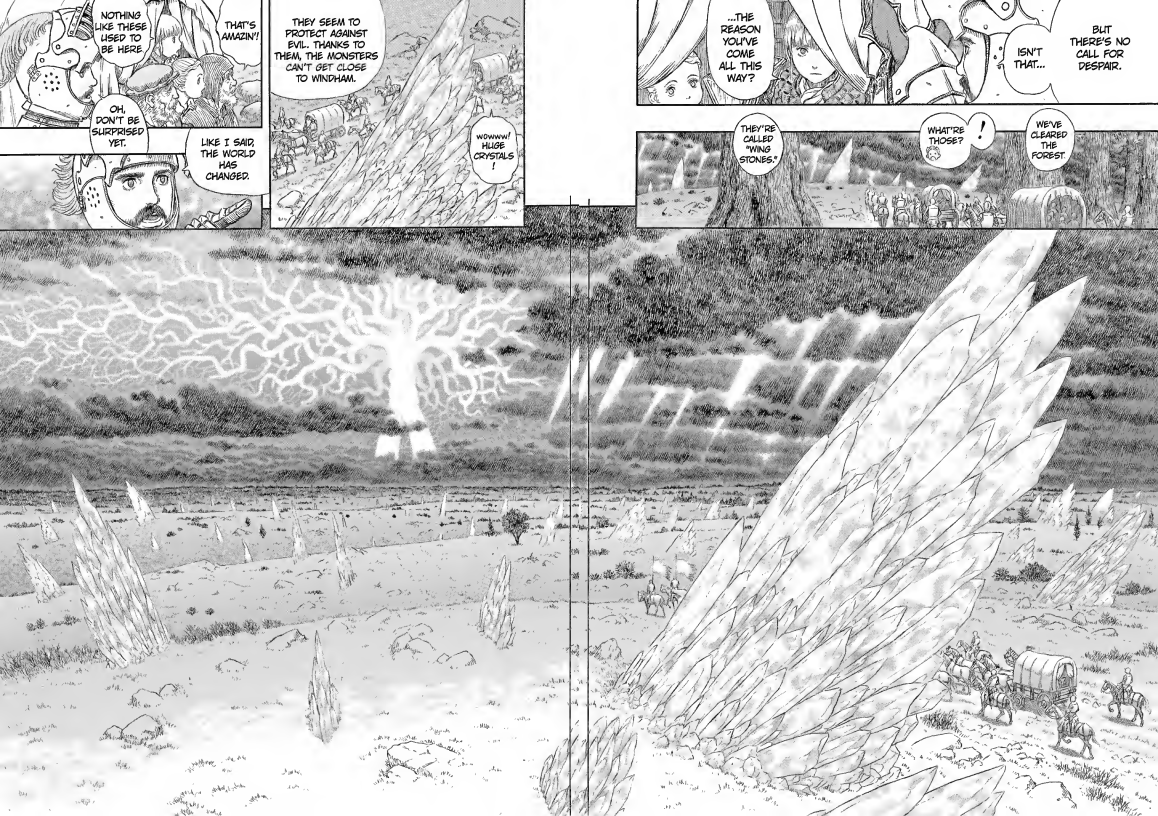

*FLAP
*FLAP
*FLAP
*GACHIK
*FX: GYAHHH
ギャアアア
HMMM
...
*THNK
!
*THNK
*THNK

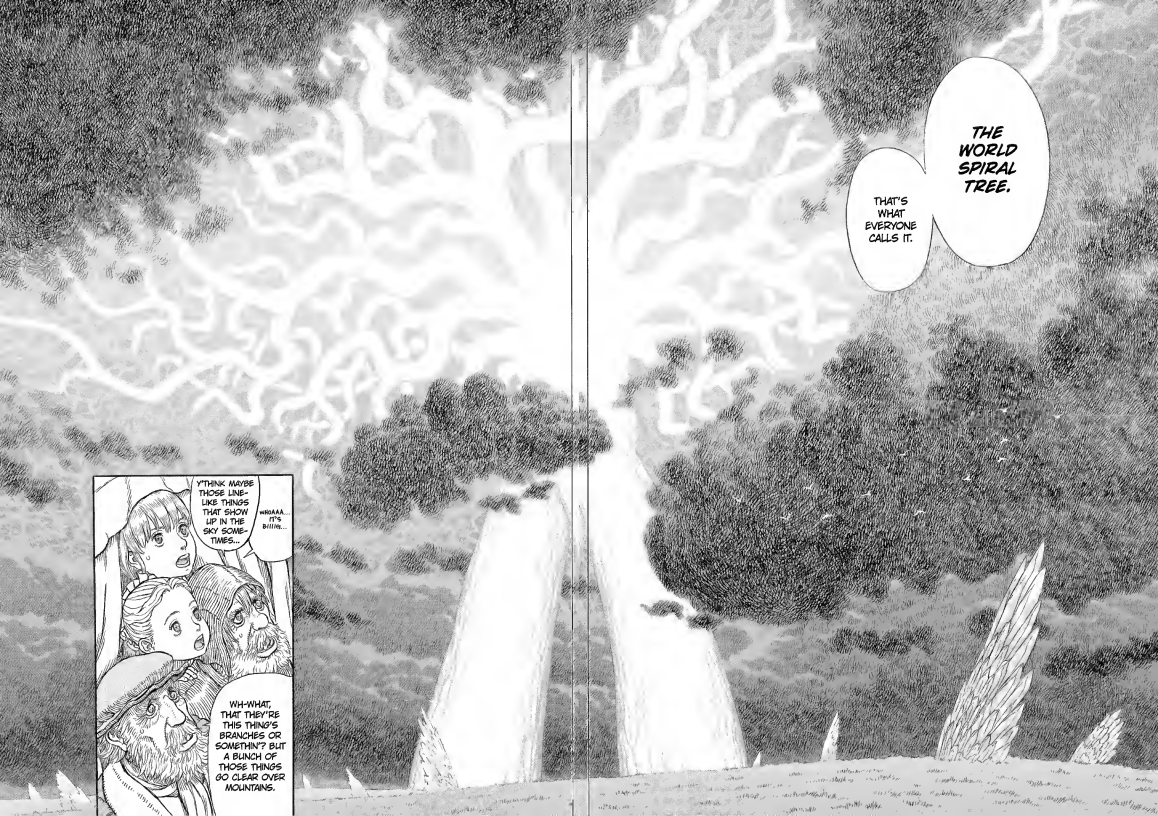
GOT 'EM!
*WHEWWW
WH- WHAT'S UP? WERE THERE MORE OF 'EM?!
...LEFT IN THE WORLD WHERE HUMANS CAN LIVE IN SAFETY.
MAYBE THERE'S NOWHERE...

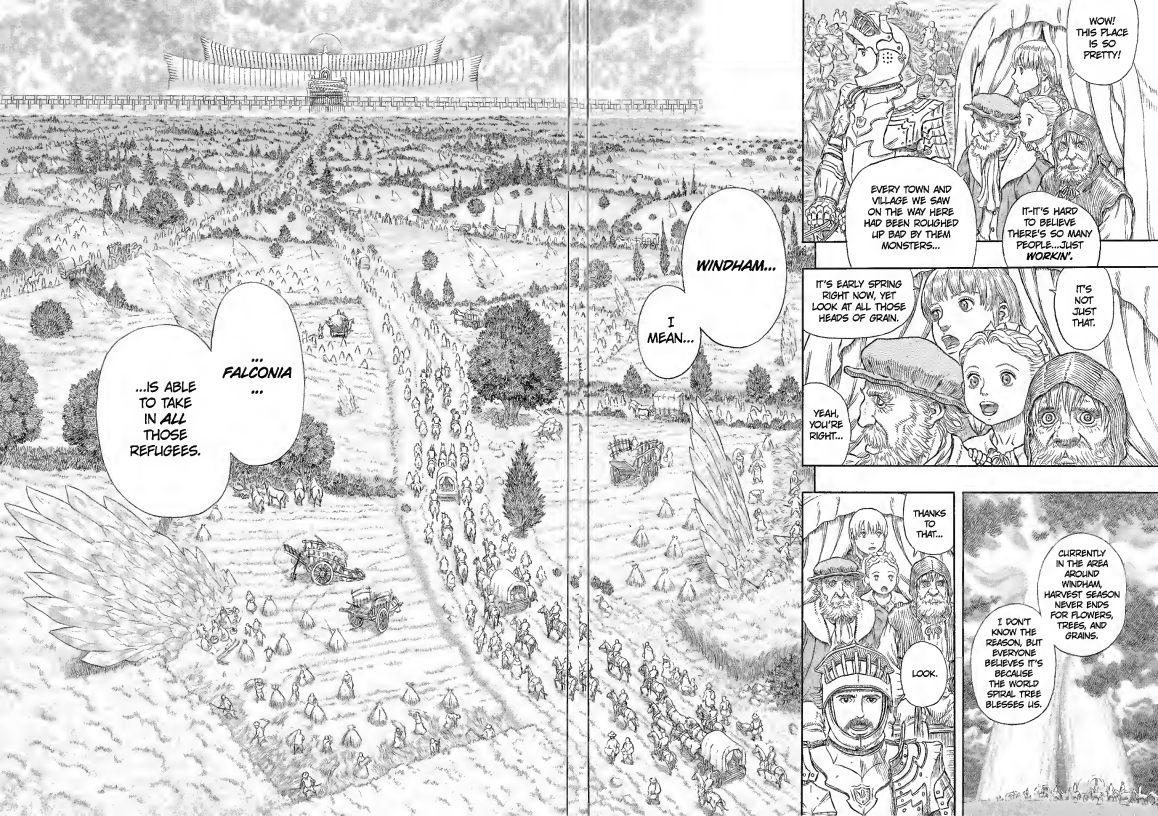

*FX: CLOP CLOP
IS THAT CROSSBOW YOURS, THEN?
PRETTY GREAT, HUH?!
THAT WAS IMPRES- SIVE.

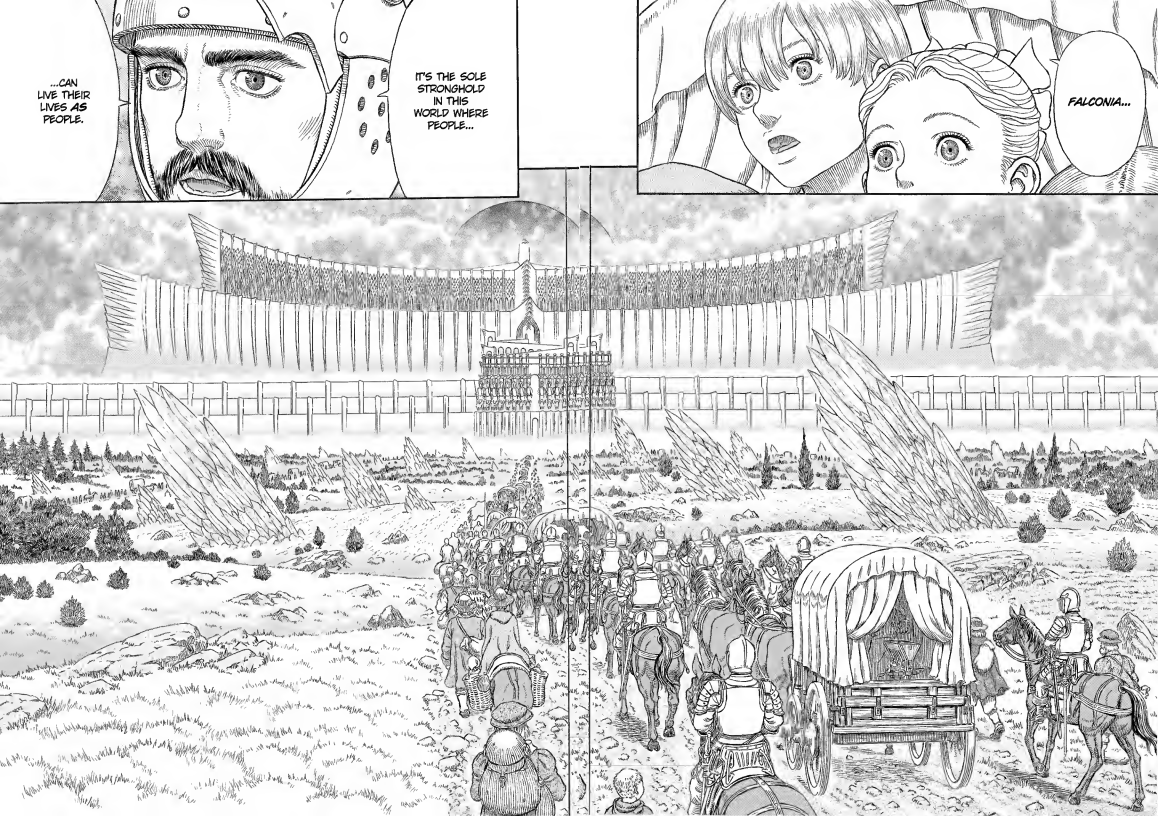

*GCHAK
ARE YOU...
...!
...GENERAL LABAN?
NOW I SEE... THE FACT THAT THIS GROUP GOT THIS FAR SAFELY MUST BE LARGELY THANKS TO YOU AND THAT WEAPON.

MY NAME IS RICKERT.
A MEMBER OF THE FORMER BAND OF THE HAWK.
YES, AND YOU ARE...?
I SAW YOU SEVERAL TIMES ON THE BATTLEFIELD DURING THE HUNDRED-YEARS WAR.
*FX: RUMMAGE
I AM...
UMM...
THEN YOU WERE ONE OF THE HEROES WHO SAVED THE KINGDOM.
WELL, WELL...
...FOUGHT EACH OTHER SEEM DOWNRIGHT TRANQUIL.
...THE TIME WHEN NATIONS AND PEOPLE...
SO MUCH SO, THAT IT MAKES...
...IT DOES.
THE HUNDRED-YEARS WAR... THAT FEELS LIKE THE DISTANT PAST NOW.
...NO, THE *WORLD* HAS CHANGED CONSIDERABLY.
SINCE THEN, OUR KINGDOM...


NOTHING LIKE THESE USED TO BE HERE.
THAT'S AMAZIN'!
OH, DON'T BE SURPRISED YET.
LIKE I SAID, THE WORLD HAS CHANGED.
THEY SEEM TO PROTECT AGAINST EVIL. THANKS TO THEM, THE MONSTERS CAN'T GET CLOSE TO WINDHAM.
WOWWW! HUGE CRYSTALS!
...THE REASON YOU'VE COME ALL THIS WAY?
ISN'T THAT...
BUT THERE'S NO CALL FOR DESPAIR.
THEY'RE CALLED "WING STONES."
WHAT'RE THOSE?
!
WE'VE CLEARED THE FOREST.


THE WORLD SPIRAL TREE.
THAT'S WHAT EVERYONE CALLS IT.
WH-WHAT, THAT THEY'RE THIS THING'S BRANCHES OR SOMETHIN'? BUT A BUNCH OF THOSE THINGS GO CLEAR OVER MOUNTAINS.
Y'THINK MAYBE THOSE LINE-LIKE THINGS THAT SHOW UP IN THE SKY SOME-TIMES...
WHOAAA IT'S BEING...


...IS ABLE TO TAKE IN ALL THOSE REFUGEES.
...FALCONIA...
I MEAN...
WINDHAM...
EVERY TOWN AND VILLAGE WE SAW ON THE WAY HERE HAD BEEN ROUGHED UP BAD BY THEM MONSTERS...
WOW! THIS PLACE IS SO PRETTY!
IT-IT'S HARD TO BELIEVE THERE'S SO MANY PEOPLE...JUST WORKIN'.
IT'S EARLY SPRING RIGHT NOW, YET LOOK AT ALL THOSE HEADS OF GRAIN.
IT'S NOT JUST THAT.
YEAH, YOU'RE RIGHT...
THANKS TO THAT...
LOOK.
I DON'T KNOW THE REASON, BUT EVERYONE BELIEVES IT'S BECAUSE THE WORLD SPIRAL TREE BLESSES US.
CURRENTLY IN THE AREA AROUND WINDHAM, HARVEST SEASON NEVER ENDS FOR FLOWERS, TREES, AND GRAINS.

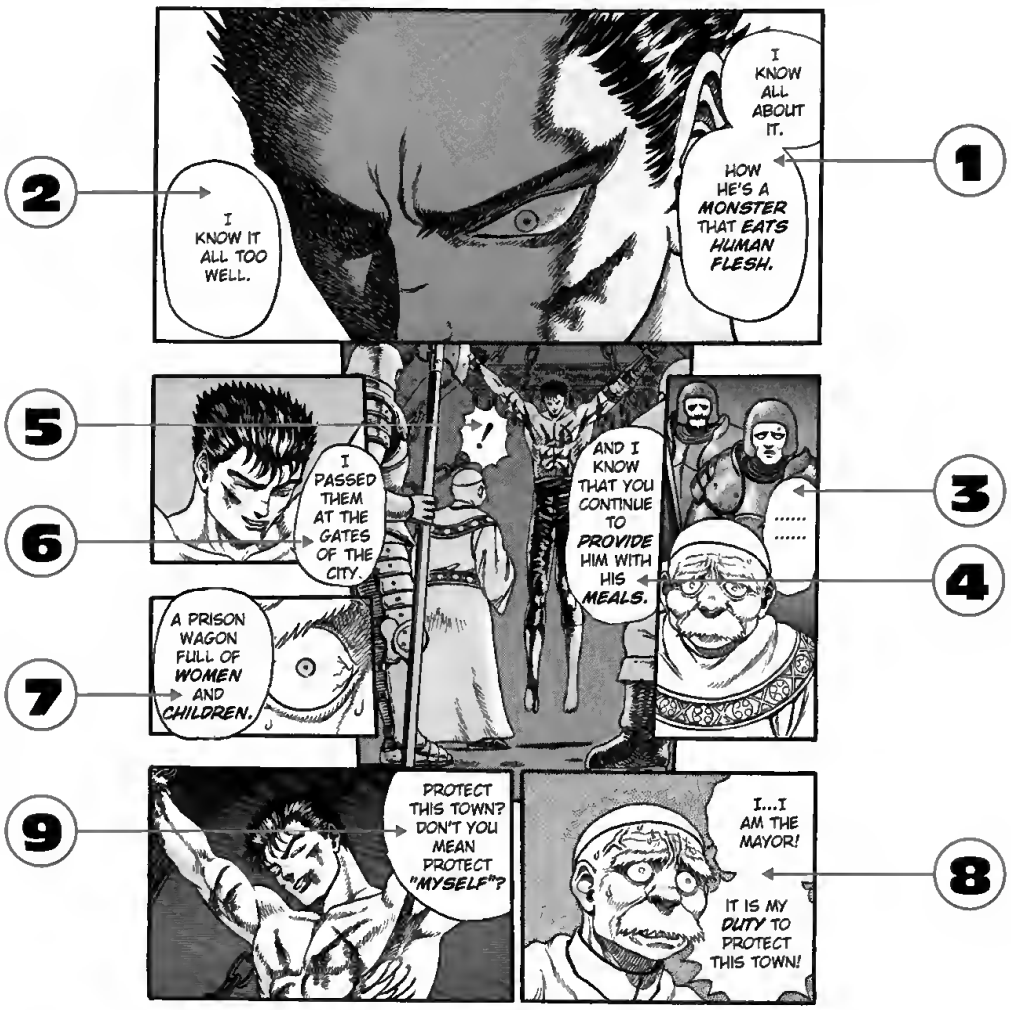

...CAN LIVE THEIR LIVES AS PEOPLE.
IT'S THE SOLE STRONGHOLD IN THIS WORLD WHERE PEOPLE...
FALCONIA...

B E R K

STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



GRAPHIC NOVEL/MANGA/FANTASY/HORROR

BERSERK

KENTARO MIURA 37

ベルセルク
三浦建太郎

Guts the Black Swordsman has again donned the accursed Berserker armor, and he'll need all its unholy power to battle the titanic sea god—from the *inside*! As the malefic leviathan takes on an army of beautiful merrow, Guts plunges deep within the creature to find its sole vulnerability and pierce its living heart. But even if he can manage this impossible task, how will Guts get back *out*?

"The best manga ever" (*ToyFare*), Kentaro Miura's *Berserk* is a blazing inferno of action, horror, and humor with more than twenty years of publication.

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE READERS